

Skupen odgovor, preden bo prepozno

BOJAN BREZIGAR

Casnikar Primorskega dnevnika, ki je v sredo zjutraj stal pred vrati Trzaskih kreditne banke, je svoje doživljanje primerjal z jutrom po potresu v Furlaniji. Včerašnja dogajanja na seji skupnega predstavništva pa - odkrito povedano - spominjajo na ljudi, ki nekaj dni kasneje brskajo med ruševinami z namenom, da bi vendarle nekaj odnesli.

Druge razlage za odločitev dveh komponent skupnega predstavništva ne najdemo. Če jo imata, naj nam jo posredujejo in jo bomo z velikim veseljem objavili. Slovenska skupnost, na primer, ni podpisala skupnega pisma Drnovsku in Prodiu, čes da mora o tem razpravljati strankin deželni svet, medtem ko je njen deželni tajnik v soboto sam odposlal podobni pismi, ne da bi za to potreboval blagoslov kakega sveta; predstavnik Sveta slovenskih organizacij sta zapustila sejo »zaradi drugih obveznosti«, vendar bi res kazalo, da bi pojasnila, katere so za krovno organizacijo obveznosti, ki so pomembnejše od več sto delovnih mest (slovenskih, seveda), velikega števila podjetij in kakih 2.000 družin, ki so se čez noč znašle z zamrznjenimi računi. Če obstajajo resnejši problemi, če se zares tako ne mudi, potem bi bilo dobro, da bi bila javnost o tem obveščena; posledice si namreč sama predstavlja: enotno stališče ima namreč mnogo večjo težo kot stališče samo dela skupnega predstavništva.

Seveda, kot se običajno dogaja, ni ena stran absolutni nosilec resnice. Tudi na drugi strani je se marsikaj nerazcisčenega in tiskovno poročilo SKGZ, ki ga objavljamo, kaže, da bo treba počakati vsaj do seje glavnega odbora, da bodo znani učinki razprave, ki se je po izbruhu krize v TKB začela v »levi« krovni organizaciji. Tudi pojasnilo družbe Dom, ki smo ga prejeli včeraj, ter ga prav tako objavljamo, ne odgovarja na zastavljeno vprašanje o nepremicninah. Vprašanje je bilo namenjeno vsem »družbenim« lastnikom, odgovoril pa je samo eden. Kako pa je, na primer, s Stadionom 1. maj? In kako s poslojem Ciril-Metodove sole, v katerem je tudi nase uredništvo?

Vprašanje je torej na pretek in na odgovore se vedno čakamo. Morali jih bomo dobiti.

Stanje v TKB, kjer so zaradi blokiranih računov že številni Slovenci na seznamu izdajateljev nekritih čekov in neplačanih menic, ne da bi za to nosili kakršnokoli krivdo, kjer številnim podjetjem - ne samo »družbenim« ampak tudi povsem zdravim zasebnim slovenskim podjetjem - grozi stečaj zaradi blokiranih računov, ima danes prednost, kajti gre za življenjsko vprašanje ne za lastništvo banke - tega ni več - in ne samo za 200 uslužbencev in njihovih družin, ampak za celotno manjšino. Ta problem terja torej skupen odgovor, preden bo prepozno. O vseh odprtih vprašanjih bomo namreč lahko razpravljali, samo če bomo preživeli.

TRST / SEJA SKUPNEGA PREDSTAVNIŠTVA SLOVENSKE MANJŠINE

Pet komponent manjšine podpisalo poziv vladama

SSk bo o podpisu razpravljala na seji strankinega sveta, SSO pa je zapustil sejo »zaradi drugih obveznosti« - Danes Gaspari pri Ciampiiju



TRST - Stanje v Trzaski kreditni banki se včeraj ni bistveno spremenilo. Vse kaže, da scenariji za upravljanje kriznega obdobja niso bili pripravljeni in zato se težave v banki stopnjujejo tako rekoč iz ure v uro. Problemi se kopirajo in številni uslužbenci opozarjajo na odgovornost vodstva banke, ki jim ne daje ustreznih navodil.

Tudi zaskrbljenost javnosti je zelo velika. Včeraj se je sestalo skupno predstavništvo Slovencev v Italiji, ki pa ni doseglo sporazuma; stališče - pismo Prodiu z zahtevo za sestanek in pismo Drnovsku je podpisalo samo pet komponent, Slovenska skupnost, ob oceni, da je nujna enotnost,

ki pa ne sme zamegliti odgovornosti, je odločitev o podpisu prepustila deželnemu vodstvu stranke, predstavnik SSO pa sta predcasno zapustila sejo »zaradi drugih obveznosti.« Na sestanku so razpravljali tudi o prošnji uslužbencev TKB za srecanje; kaže, da se bodo sestali.

Med drugimi reakcijami naj omenimo predvsem stališče izvršnega odbora SKGZ, ki je po nedeljski izredni seji izdal dolgo sporočilo, v katerem kaže na odgovornosti Banke Italije in govori o pogromu na manjšinske gospodarske temelje, obenem pa zavrača poskus, da bi senca dogodka v TKB padla tudi na samo SKGZ in bi s tem diskreditirala

celotno gibanje.

Stališče je objavilo tudi SDGZ; poslali so ga Piccolu, ki ga je izkrivil, zato so ga poslali v objavo slovenskim medijem. V njem pišejo, da SDGZ nima delnic, ki bi bile last republike Slovenije ali ljubljanskih ustanov.

S političnega področja je treba omeniti še vprašanje deželnih svetovalcev SKP Monfalcona in Antonaza in stališče doberdobske občine.

Zadnja novica pa prihaja iz Ljubljane; urad vlade za informiranje je sporočil, da bo finančni minister Gaspari danes odpotoval v Rim, kjer se bo sestal z italijanskim zakladnim ministrom Ciampiijem.

Na 2. in 3. strani

Pino: Velika skrb za zaščito manjšine

TRST - Predsedniška kandidatka za predsednico Pokrajine je sinoči predstavila svoj upravni in politični program. Če bo izvoljena, se bo zavzemala za zaščito slovenske manjšine na temelju evropskih standardov, začeni z Evropsko listino za zaščito narodnih in jezikovnih manjšin.

V programu kandidatke Oljke je govor tudi o bodočem Kraskem parku in o splosni zaščiti Krasa, ki mora v vsakem primeru upoštevati interese in potrebe kraskaškega človeka.

Na 6. strani

Vlada in sindikat obnovila dialog

RIM - Pogajanja med vlado in sindikati za izgladitev trenj okrog finančnega zakona se bodo nadaljevala, saj je bil na včerajšnjem sestanku storjen korak naprej. Znova se bosta strani sesli 12. novembra, dotlej pa naj bi se stališča toliko zblizala, da bi lahko prepregili splosno stavko. Zeljo v tem smislu je izrekel tudi državni poglavar.

Na 13. strani

Agnelli za reformo socialne države

FOLIGNO - Predsednik Fiata Giovanni Agnelli se je v Foligno na peti konferenci o etiki in gospodarstvu zavzel za korenito reformo socialne države, tako da je od politikov zateval jasnost in ne sprenevedanja, ker Evropa ne bo dovolila, da jo bomo vleкли za nos in odlasali z reformo skrbstva. Prepričan pa je, da se bo vse srečno končalo.

Na 13. strani

ZAIRE / DRAMA

Svetopisemski eksodus Hutov iz taborišč v Zairu

GOMA - Pred spopadi med zairsko vojsko in tutsijskimi uporniki vzdolž zairsko-ruandske meje, je pobegnilo skoraj pol milijona ljudi. Kolone beguncev so zatrpale ceste na območju mest Goma in Bukavu, ki ju oblegajo uporni Tutsiji. Visoki komisariat OZN za begunce poroča, da je med bežeciimi največ ruandskih Hutujcev iz begunskih taborišč, ki so se leta 1994 zatekli v Zair pred genocidno vojno v Ruandi.

Na 11. strani

POKRAJINSKE VOLITVE

Kandidati se predstavljajo

Danes se predstavljajo:
Igor Canciani (SKP), okrožje Trst 1;
Uroš Koren (DSL), okrožje Trst 1;
Marko Stoka (SSK-TS 2000), okrožje Trst 1.

Na 6. strani

Odprto vsak dan tudi ob NEDELJAH ZJUTRAJ

florgiulia

Široka izbira KRIZANTEM v posodah in odrezanih.
• LASTNA PROIZVODNJA •

STARANCAN - Ulica Acacie 5 - Tel. 0491-481715

EGIPT / ZRUŠILA SE JE STAVBA

Tragedija v kairski četrti terjala težak krvni davek

KAIRO - Predsinocnim se je v kairski rezidenčni četrti Heliopolis zrušila 12-nadstropna stavba in pod seboj pokopala 120 ljudi. Reševalcem je uspelo rešiti 20 oseb, izpod ruševin so odkopali tudi petnajst trupel, tako da domnevajo, da je pod ruševinami vsaj se sedemdeset oseb. Policija je že aretirala lastnika stavbe in dva gradbenika.

Na 20 strani

DANES V PRIMORSKEM DNEVNIKU

Rop v tržaški banki

Trojica oboroženih roparjev je iz filiale CRT v Ul. Ginnastica v Trstu odnesla 140 milijonov lir.

Stran 5

Banco di Napoli je očitno politični problem

Tako očitno ocenjuje italijanska vlada, ki je banko resila, čeprav njeni dolgovi presegaajo 16 tisoč milijard lir.

Stran 9

Generali tudi na Slovaškem

V Bratislavi so odprli družbo Generali Poistovna z glavnico 9 milijard lir.

Stran 9

Nova publikacija o Rižarni

Zbornik predavanj o nacističnem taborišču bodo predstavili danes na tržaškem zupanstvu.

Stran 10

Kras Generali še nepremagan

V ženski namiznoteniški A1 ligi so igralke Krasa Generali po starih kolih še nepremagane in skupaj s favoritom prvenstva Castellano na celu lestvice.

Stran 15



TEDEN DNI PO ZAMRZNITVI / VSAKRŠNO DELOVANJE JE POPOLNOMA ONEMOGOČENO

Še vedno nobenih navodil niti za najnujnejše probleme

Kaže, da niso bili pripravljeni scenariji za upravljanje kriznega obdobja

Drevi ob 21. uri bo na-tanko teden dni, od kar so »zaradi izrednih okoliščin in potrebe po zaščiti interesov kreditorjev«
časno prekinili vsa izplačila Trzaskre kreditne banke. In kaže, da je položaj še vedno pravitako nejasen kot pred tednom dni: doslej niso namreč resili skoraj nobenega od prestevalnih problemov, ki so nastali ob zamrznitvi delovanja banke. Uradniki in funkcionarji se vedno čakajo na navodila, kako naj pristopijo k odprtim vprašanjem, po začetni okrožnici št. 1 pa niso prejeli novih navodil. Nismo v stanju, da bi nasteli vse probleme, ki so nastali v banki, ker nismo izvedenci na tem področju, predvsem pa ker ni dovolj prostora na teh straneh, da bi nasteli vse dramatične posledice, ki zadevajo vedno širši krog posameznikov, podjetij, ustanov, usod ljudi.

»Niso nam dali navodil, kako bi rešili vase vprašanje. Skušali ga bomo rešiti, čim se bo dalo,«
je največkrat vljudni odgovor uslužbencev strankam, ki izražajo popolno nemoč, pa tudi zbežanost.

Kaksne scenarije so si zamisljali, ko so ustavili vsa izplačila? So bili pripravljeni na posledice sklepa, ki so ga sprejeli? Ali je res TKB »poskusni kunec«, na katerem bodo ugotovili, kako bodo izvajali morebitne postopke pri primerih drugih bank? Slednjo tezo je iznesel celo večerajšnji vsedrjavni TG 1 v svojem jutranji oddaji posvečeni ekonomiji.

Lahko bi namreč zagotovili nek minimalen obtok na računih, ki so aktivni, lahko bi omogočili izplačila, pri katerih banka opravlja samo funkcijo zakla-

dnice, kot so plače in pokojnine, lahko bi nudili varčevalcem in imetnikom pozitivnih tekočih računov neko minimalno »par condicio«, da ne bi ljudje bili res obupani, ko pa ne morejo do najosnovnejših sredstev za preživetje.

V kolikih primerih bodo zaracunali globo zaradi zamudnega izplačila? Koliko cekov bo treba odpoklicati, ker banka ne izplačuje sicer finančno kritih postavk? Kaj bo z neplačanimi hipotekarnimi posojili, z menicami, ki jih posameznik ni v stanju neposredno placati s svežim denarjem, ko pa ga ima zamrznjenega v banki? Kaj bo z obnovitvijo vrednostnih papirjev, ki so v zapadlosti?

Med drugimi primeri hudih posledic zamrznitev vseh izplačil na Trzaski kreditni banki naj omenimo nekaj res neverjetnih primerov. Pri TKB ima svoj račun Stranka komunistične prenovе, za katero se sedaj postavlja dramatični problem, s kakšnimi sredstvi voditi volilno kampanjo: ni si mogoče niti misliti, da bi lahko prizadeli politično stranko prav med predvolilno tekmo, a kot kaže, to nikogar ne briga. Na banki naj bi bili zamrznjeni tudi nekateri diplomatski računi, nad katerim ne bi smele imeti italijanske oblasti nobene pristojnosti. Med drugimi naj bi bil tudi račun konzulata Slovenije: bodo konzulatu tudi izklopili telefonsko povezavo, če bo račun zamrznjen? Tudi sam sindikat bančnih uslužbencev CGIL-FISAC ne more do svojih finančnih sredstev ravno v trenutku, ko bi jih zaradi krize resnično najbolj potreboval za vrsto po-

Zahvala uslužbencev TKB in poziv enotni delegaciji

Sindikalno predstavništvo uslužbencev TKB, ki deluje v okviru sindikata CGIL-FISAC, se v imenu vseh uslužbencev zeli iskreno zahvaliti vsem tistim, ki so se udeležili sobotne manifestacije za ohranitev in prepoved banke in se obenem zahvaljuje tistim silam, ki so nam na katerikoli način izrazile solidarnost.

Obenem pa se opravičujemo vsem tistim, ki jih nismo uspeli pravčasno obvestiti zaradi časovne stiske pri organizaciji manifestacije same.

Na koncu pa želimo tudi izraziti pripravljenost na dialog z vsemi, ki nam lahko ta trenutek na katerikoli način pomagajo pri premostitvi tega dramatičnega stanja.

Popoldne pa so nam poslali se naslednje sporočilo:

V zvezi z dogodki na TKB želimo uslužbenci banke poudariti, da je v tem trenutku bistvenega pomena enotnost nastopa vseh komponent, ki se zavze-

majo za interese Slovencev v Italiji.

Prosimo, da ne gre mimo nas dejstvo, da bi morebitna prisilna likvidacija banke pomenila nepopravljivo škodo za celo manjšino in mesto Trst in bi, med drugim, s seboj prinesla tudi dramatične posledice za posameznike. Zato je nujno, da se vsi zavzamemo za ohranitev naše ustanove in za zaščito zaposlitvene ravni. Zahtevamo, da enotna delegacija izdela skupno stališče in ga tudi enotno in odločno predstavi oblastem.

Napake iz preteklosti, ki so že povzročile ogromno škodo, naj bodo v poduk za ureditev bodočega življenja znotraj naše skupnosti na socialni, gospodarski in kulturni ravni.

Predstavništvo uslužbencev prosi nadalje za cimprenjski sestanek z enotno delegacijo Slovencev, za bolj poglobljeno analizo stanja in vseh problemov, tudi tistih, ki jih te dni ni bilo še mogoče obravnavati.

bud v korist svojih članov in banke nasploh.

Gre za edinstven primer na svetu, ugotavljajo, vsaj v urejenih medbanknih odnosih na Zapadju niso zabeležili v zadnjih desetletjih podobnega primera. Afera milanskega zavoda Banco Ambrosiano je za stranke pomenila, da so nekega dne brali na vhodu banke napis Nuovo Banco Ambrosiano; ko se je banka nekega furlanskega mesteca pred leti zasnala v podobnih težavah (seveda je obseg bil bolj omejen glede na manjši delokrog tistega zavoda), so banko ustavili pol dneva in kdor ni ravno tistega jutra stopil v banko, se ni zavedel ničesar.

Pravijo, da so funkcionarjem TKB telefonirali kolegi z vsega sveta in da so povsod začuden in

osupli, saj ne morejo razumeti, da je odpovedal del italijanskega bančnega sistema, ne da bi nastopile prevideni varovalni in jamstveni ukrepi.

»Smo prepuščeni na milost in nemilost...«
ugotavljajo na banki, »Kje je pravna država, kje so jamstva za varčevalce, kje so socialni amortizerji, ki so nastopili v tolikih drugih primerih?«
Uslužbenci banke so seveda zaskrbljeni tudi za svojo osebno usodo, za svoje plače in posojila. Ena od slovenskih bank jim je ponudila posojilo z ugodnimi pogoji za anticipacijo na zamrznjene plače, podobne pogije jim nudijo tudi italijanski zavodi.

Morebitno likvidacijo banke, ki preži za vogalom, bodo nekateri usluž-

benci preživeli, se zlasti tisti, ki uspešno delujejo s specializacijo na zunanjetrgovinskem sektorju; za druge, predvsem starejše in z nizjo kvalifikacijo pa bi likvidacija lahko imela katastrofalne posledice.

»Iz dneva v dan smo se znašli dobesedno izven družbe,«
ugotavljajo, »ne samo, da je naše profesionalno delo na robu propada, smo prizadeti tudi v našem vsakdanjem družinskem in družbenem življenju. Vse to se ni zgodilo po naši krivdi, pa kaj, ko smo vseeno v tej brezizhodnem položaju...«

In kot uslužbenci banke, je se na tisoce in tisoce ljudi, ki se zaskrbljeno vprašujejo, kaj bo jutri. In odgovora ni, slutnje so pa črne.

PISMO IL PICCOLU

SDGZ nima delnic, ki bi bile last R. Slovenije ali ljubljskih ustanov

Na prošnjo SDGZ objavljamo pismo, ki ga je organizacija naslovila odgovornemu uredniku Il Piccola in ki ga je trzaski italijanski dnevnik objavil delno iz izkripljeno, tako da smisla pisma ni bilo mogoče razumeti.

Cenili smo uravnovešen in korekten pristop krajevnega tiska (posebno Il Piccola) pri obravnavi tako resnega vprašanja, kot je komisarska uprava Trzaskre kreditne banke. Zato smo res neprijetno presenečeni prebrali, kar je včeraj (26.10.1996) objavil na prvi strani Vas list v zvezi s hipotezo, da so »osebe znotraj "Sdgz", Slovenskega deželne gospodarskega združenja«
lastniki »delnic last Republike Slovenije ali drugih organizmov Ljubljane«
(gre za delnice Banke). Izrazili bi radi našo zaprepačenost in da bi obenem prikazali opravljeno institucionalno vlogo, pojasnjujemo sledeče.

Slovensko deželno gospodarsko združenje je svobodna in prostovoljna, sindikalno stanovska organizacija. V leto se včlanjujejo podjetniki in samostojni poklici s stalnim bivališcem v Italiji. V 50 letih delovanja smo opravili z veliko prizadevnostjo in vztrajnostjo to vlogo, kar priznavajo tudi ustanove in stanovska gospodarska združenja, s katerimi smo desetletja sodelovali. Najlepsi dokaz tega je bila tudi udeležba številnih krajevnih, deželnih in mednarodnih oblasti na našem

slavju 50-letnice.

Vaša trditev (ki jo je treba med drugim sele dokazati) močno diskreditira podobo in bistvo našega Združenja. Naše obžalovanje je tem večje, saj nimamo nič opraviti s hipotiziranimi dogodki. Ne spušcamo se v ocenjevanje preiskave v zvezi s Kreditno, ki mora iti svojo pot, a ne moremo mimo dejstva, da je preiskava našega sedeža zal sovpadala s slavljem nase petdesetletnice.

V Vaso vednost (tudi urednikov, ki se ukvarjajo z mestno kroniko) želimo precizirati razliknost vlog, ki ju opravljata naše Združenje (-SDGZ) in Slovenska kulturno-gospodarska zveza (SKGZ). Naše Združenje je sindikalno predstavniško združenje slovenskih podjetnikov v FJK. SKGZ pa je politično kulturna organizacija slovenske manjšine, podobno kot je to Unija Italijanov v Sloveniji in v Hrvaški.

Slovensko deželno gospodarsko združenje bo podvzelo, če bo potrebno, tudi sodno pot, da bi se zaščitila ugled organizacije in svobodno opravljanje sindikalnega dela za obrambo interesov naših članov.

Prosimo, da bi pričujoče pojasnilo bilo objavljeno z isto tezo kot navedena novica. Zahvaljujemo se Vam za sodelovanje in Vas spoštljivo pozdravljamo.

**Predsednik
Slovenskega deželne
gospodarskega
združenja
Marino Pečenik**

DEŽELA / VPRAŠANJE PREDSEDSTVU

Monfalcon in Antonaz o krizi Kreditne banke

Dezelna svetovalca Stranke komunistične prenovе Fausto Monfalcon in Roberto Antonaz sta vložila na predsedstvo deželne vlade interpelanco, v kateri ugotavljata narascajoco zaskrbljenost zaradi usode Trzaskre kreditne banke, ki jo vodi, kot je znano, komisarska uprava in v kateri so zamrznili vsa izplačila s hudimi posledicami za varčevalce in stranke. Pretakanje kapitalov na trzaskem finančnem trgu, ugotavljata svetovalca Monfalcon in Antonaz, se je že zmanjšalo za eno četrtno kot posledica krize na TKB. Kazejo se prve zelo hude posledice na področju mednarodne trgovine s sosednjimi državami, kot sta Slovenija in Hrvaška, za katere je bila TKB bistven partner.

Govornice o morebitni skorajšnji prisilni likvidaciji zavoda kažejo na nevarnost za 200 zaposlenih v banki in za številna druga delovna mesta, med ka-

terimi jih je veliko predvsem v okviru slovenske manjšine, ki se je tradicionalno posluževala te banke. Glede na nevarnost obubožanja trzaskega gospodarskega in družbenega tkiva Monfalcon in Antonaz sprašujeta predse dnika deželne uprave, kaksne korake namerava ukreniti v smeri, ki so jo nakazali tudi na sobotni manifestaciji, da bi zagotovili obstoj banke in nadaljevanje dela v korist trzaskega in deželne gospodarstva.

Težave šolnikov

Tudi trčasko zajnistvo sindikata slovenske sple je v pismu opozorilo trzaskega prefekta in izredna komisarja TKB na neprijetno situacijo, v kateri se nahajajo številni šolniki, ki niso dvignili zadnje plače zaradi zamrznitve računov na TKB in jih prosilo za hitro rešitev problema.

IZ POSOJENA KOZERIJA

Manjšina v krempljih mafije

DEZURNI IDIOT

je Slovincem v Italiji uspevalo, da so se obdržali, da so imeli cvetoče lastne kulturne ustanove in tudi dokaj pomembno ekonomsko moč v svojem okolju.

Pa se je zgodilo, da je sla k ostji tudi ze druga gnila Jugoslavija in da je slovenski narod dobil demokratično in povsem svojo lastno državo. Slovenci v zamejstvu so se tega razveselili, prepričani, da bo zdaj nova matična država znala dosti bolje skrbeti zanje kot je prejsnja. Pa so se grdo usteli. Med množico novopečenih slovenskih politikov, ki so kot skurki prileteli iz podzemlja, je bil dobršen del tistih, ki so glavni smisel osamosvojitve in demokracije videli v tem, da bodo ze videli hudica tisti, ki so prej desetletja neomejeno vladali. Med iskanjem hudica je bila izumljena udbomafija, nekakšna mitična pošast, ki je po tej legendi svoje lovke in kremplje stegnala tudi preko meja k Slovincem v Italiji. Novokomponiranim borcem za pravico in resnico se je udbomafijska pošast prikazkovala vsepovsod in se srdite je kot znameniti vitez iz Manče so se zaganjali v to svojo utvaro. Ko so tako vsevprek mlatili okrog sebe, so mimogrede sesuli tudi mlino, ki so jih v dolgih desetletjih trudoma zgradili in pognali v tek nasi zamejci v Italiji. Italijani, zlasti tisti, ki so svojim drugorodnim sodržavljanom nenaklonjeni, so to početje naših ponorelih vitezov opazovali in spremljali z zanimanjem in veseljem. Tako je bila sesuta slovenska banka v Gorici in tako gre zdaj k hudicu Trzaska kredtna banka, ki so jo prvič ze leta 1921 požgali italijanski fasisti, tokrat pa ljubljanski.

Kot vsaka zgodba pa ima tudi ta se drugo plat. Ker gre tu očitno za zadeve, ki jim moja idiotska pamet ni kos, sem povprašal se prijatelja Stojana, ki je pameten clovek, za mnenje o tem. On je namreč doma iz krajev v okolici Trsta in dobro pozna tamkajšnje razmere in okoliščine. »Ku srake su kradli...«
mi je odgovoril. Kaj več pa tudi on ne ve o tem. Na srečo so zdaj vzeli zadeve v roke italijanski financarji in policisti. Glede na to, da je prvotna in prava domovina mafije prav Italija in imajo italijanski policisti največ prakse v boju z njo, bodo morda oni lahko ugotovili, če je tu res imela prste vmes kaka mafija, s prepodono udbo- ali brez. Morda pa tudi ne bodo, saj se proti mafiji brez predpone borijo ze trideset let, pa je ta vedno bolj cvetoče podjetje. Če je zraven udbomafija, bo njihova naloga se težja, saj je ta nadvse skrivnostna organizacija baje se hujsa od one druge, navadne. No, v tem primeru ima italijanska država se vedno možnost, da pokliče na pomoč nase eksperte za udbomafijo, gospode Hvalico, Slivnika in zlasti Janšo. Za primeren honorar bosta slednja napisala vsak debelo knjigo o premikih udbomafijskega klana v Furlaniji - Julijski krajini in o vlogi Milana Kučana pri tem. Gospod Hvalica pa bi lahko vodil posebne seminarje za italijanske kriminaliste in financarje o tem, kako je treba udbomafijski posasti natresti soli na rep.

Zaradi usode slovenske manjšine v Italiji pa pravzaprav nima smisla kaj preveč tarnati. Navsezadnje bomo knalu prav vsi Slovenci le neka obrobna manjšina Evrope in nase banke in ustanove bodo pregledovali in zapirali financarji in policaji iz Bruslja. Z udbomafijo bomo pomedli in postali normalna država, kot so tiste z daljšo demokratično tradicijo, v katerih ima niti v rokah samo navadna mafija...



SKUPNO PREDSTAVNIŠTVO / POZIV ITALIJI IN SLOVENIJI

Pet komponent soglasnih, SSK in SSO predčasno odšla

Vabilu podpredsednika deželne sveta Milosa Budina na nujen sestanek zaradi dramatičnega zapleta v TKB so se včeraj popoldne odzvali vsi povabljeni in tudi nekaj nepovabljenih (o njih kasneje). Vendar pa bo dolgem in mestoma zelo napetem srečanju ni prislo do skupne izjave, saj poziva predsednikoma italijanske in slovenske vlade nista podpisala SSO in SSK (dokument objavljamo posebej). Predstavnik Sveta Marij Maver in Riccardo Ruttar sta sestanek zapustila pred zaključkom rekoč, da ju čakajo druge obveznosti, medtem ko sta Martin Breclj in Ivo Jevnikar v pojasnilo dejala, da stranka ne more podpisati skupnega dokumenta pred razpravo v strankinem najvišjem organu, ki pa se bo sestal v četrtek zvečer. Po oceni ostalih komponent tak pristop v tako dramatičnem trenutku ne more biti opravičljiv. Na skupno predstavništvo so se včeraj obrnili tudi sindikalni predstavniki uslužbencev TKB s prošnjo za čimprejšnje srečanje, zaenkrat se ni znano, kdaj bo do srečanja prislo.

Deželni tajnik SSK Martin Breclj je pred odhodom iz palače deželne sveta se dejal, da se je stranka odzvala vabilu na sestanek predvsem zato, da bi slišala tudi ostale. Stališče stranke je, da se stori vse potrebno, da se kriza TKB reši in to na čim manj boleč način. Glede enotnega nastopanja pa je Breclj poudaril, da je SSK za enotnost, vendar ne za tako, s katero bi zameglili odgovornosti



Včerašnje srečanje predstavništva manjšine na deželnem svetu se ni zaključilo s skupnim stališčem (foto KROMA)

zaradi nastalega položaja v banki. Sklicatelj včerajšnjega srečanja Milos Budin, predsednik Slovenske komponente DSL, je po zaključku srečanja naglasil, da je sklical sestanek z namenom, da bi predstavništvo izdelalo skupno stališče in se opredelilo za strategijo v tem izredno kriznem momentu za celotno manjšino. Do tega ni prislo, ker je SSK vztrajala pri stališču, da do srečanja njenega deželne sveta skupnega dokumenta ne more podpisati. Osebnost je ob tem menil, da nekateri v tej ključni situaciji hočejo povečati

lasten političen kapital. V imenu Demokratskega foruma je Rudi Pavšič želel predvsem poudariti, da trenutek ni primeren, da bi izpostavljali različnost komponent, temveč bi se morali domeniti za skupno nastopanje. Predsednik Slovenske kulturno gospodarske zveze Klavdij Palčič je obžaloval, da ni prislo do skupnega stališča, tudi z ozirom na dejstvo, da gre za poziv obeh državama, Italiji in Sloveniji. Vprašanje ima taksne razsežnosti, da bi do skupnega stališča moralo priti, je dejala predstavnik slovenskih orga-

nizacij videmske pokrajine Jole Namor. Po oceni predstavnika slovenske komponente Stranke komunistične prenove Stojana Spetice pa je politično izsiljevanje, ko gre za usodo družin, velikega stvila podjetij in delovnih mest neodgovorno.

Po seji predstavništva manjšine je Milos Budin sprejel delegacijo, v kateri so bili predsednik SGPS Boris Gombac, predsednik Slovenske komisije Severne lige Milan Koglot in Boris Tanko Pavšič za Slovence videmske pokrajine, člane SGPZ. Po njihovi oceni je bilo vabi-

lo na sejo predstavništva namenjeno tudi njim, vendar pa so nato sprejeli Budinov predlog, da se z njim sestanejo kasneje in so ga čakali več ur. Podpredsedniku deželne sveta so iznesli tudi predloge za ustanovitev nove TKB z uvedbo ljudskega delničarstva. Drugačnega mnenja kot tričlanska delegacija je bil Samo Pahor, ki je vztrajal, da je vabilo veljalo vsem, zato dvorane ni hotel zapustiti. Ker pa nihče ni hotel ugoditi njegovi želji, da ga iz dvorane s silo odvede, jo je užaljeno zapustil sam. (bip)

Poziv Prodiu in Drnovšku za rešitev banke

Prof. Romano Prodi
Predsednik ministrskega sveta Republike Italije
Dr. Janez Drnovšek
Predsednik ministrskega sveta Republike Slovenije

Zelo smo zaskrbljeni zaradi dramatičnega stanja, v katerem se nahaja slovenska manjšina v Italiji zaradi krize Trzasko kreditne banke, ki utegne uničiti vrsto ustanov in podjetij in spravljati v nevarnost na tisoče delovnih mest.

Prepričani smo, da je dolžnost sodstva, da ugotovi odgovornosti za nastalo krizo. Kljub temu pa želimo opozoriti obe državi - Slovenijo in Italijo - na nenadomestljivo vlogo pri spodbujanju čezmejnega in mednarodnega sodelovanja, ki je bila priznana tej kreditni ustanovi že od njenega nastanka na osnovi mednarodnega sporazuma.

Prepričani smo, da je treba to vlogo zagotoviti tudi v bodoče vključno s povezanostjo na slovensko manjšino in njene družbeno gospodarske in jezikovne pravice, ki predstavljajo specifično značilnost banke.

Vladi pozivamo, da najdeta oblike in načine, da se reši in prenove kreditna ustanova, s katero je povezana slovenska manjšina. Pri tem moramo rešiti bogastvo znanja, izkušenj in poklicne sposobnosti, ki so s časom dozorele v TKB. Tudi zato, da se prepreči kvarne posledice na krajevno, deželno in mednarodno gospodarstvo.

Da bi Vam podrobneje orisali naša stališča, Vas podpisane komponente prosijo za nujno srečanje.

Miloslav Budin (Slovenska komponenta DSL)

Stojan Spetic (Slovenska komponenta SKP)

Jole Namor (Kulturna društva videmske pokrajine)

Rudi Pavšič (Demokratski forum Slovencev)

Klavdij Palčič (Slovenska kulturno gospodarska zveza)

TISKOVNO SPOROČILO SKGZ

Ne obračunavanju

V nedeljo se je Izvršni odbor Slovenske kulturno gospodarske zveze sestal na izredni seji, ki je bila namenjena dramatičnemu razvoju dogodkov v zvezi s krizo Trzasko kreditne banke.

Blokada poslovanja banke je po oceni izvršnega odbora SKGZ ukrep, ki je vzbudil splošen odpor ter zapreženost in je vsakomur jasno, da so njegove posledice lahko dobesedno katastrofalne. Ne le za manjšinsko gospodarstvo in ustanove, ampak za celotno trzasko stvarnost, v katero je bilo vraščeno poslovanje TKB. Po oceni vodstva SKGZ gre očitno tudi za mednarodne dimenzije posledic, vsega tega pa bi se moral jasno zavdati državni vrh, na katerega so bili v zadnjih dneh energično naslovljeni protesti in pozivi krajevnih in deželnih oblasti, sindikatov in najsirše palete političnih strank in organizacij.

Vodstvo SKGZ je izrazilo oceno, da tako ostro postopanje proti Trzaski kreditni banki, ki nima precedensov celo na vsedržavni ravni, tudi ko je slo za neprimerno hujše primere, kaže na nepregledno ozdaje pritiskov in manevrov, kot da gre za pravi pogrom na manjšinske gospodarske temelje. Da se to dogaja v trenutku, ko so se v državi vzpostavile politične

razmere, ki naj bi bile za manjšino ugodnejše, pa je neverjeten paradoks.

Izvršni odbor je ocenil, da je treba kljub izredno težkemu položaju vztrajati pri iskanju rešitev. Vztraja naj manjšina s skupnim jezikom in skupno akcijo, odločilno pa bo v prihodnjih dneh zadržanje Italije in Slovenije, ki naj se odločno opredelita za rešitev banke, njene specifične vloge in njenega dragocenega kadrovskega ter profesionalnega potenciala.

Vodstvo SKGZ je obširno razpravljalo tudi o dejstvu, da je senca dogodkov v zvezi s TKB padla tudi na Slovensko kulturno gospodarsko zvezo, kar nekaterim ponuja priložnost za poskuse obračunavanja s celotnim gibanjem, ki ga predstavlja SKGZ. S tem v zvezi je bilo na seji izvršnega odbora poudarjeno stališče, da je treba jasno lociti in razčistiti subjektivne odgovornosti posameznikov od moralnega položaja organizacije, ki ima v manjšini že desetletja pomembno vlogo. Ta razprava bo po sklepu izredne seje izvršnega odbora vsekakor osrednja točka na dnevnem redu glavnega odbora SKGZ, ki je sklican za prihodnji ponedeljek tudi z namenom, da se vsebinsko in organizacijsko pripravi občni zbor SKGZ, ki bo 15. decembra.

Gaspari danes v Rimu pri Ciampiju

Slovenski finančni minister Mitja Gaspari bo danes odpotoval v Rim, kjer se bo srečal z italijanskim zakladnim in proračunskim ministrom Carlom Azegliom Ciampijem. Na pogovorih bo tudi problem krize Trzasko kreditne banke.

Slovensko finančno ministrstvo je včeraj izdalo obvestilo o današnjem srečanju, na katerem bodo skušali razvozlati nekatera odprta vprašanja med državama, izrecno pa je omenjeno pismo o težavah TKB, ki ga je Gaspari pred nedavnim naslovil Ciampiju.

Družba Dom: Nobenih hipotek na kulturnih in športnih domovih

Uprava Trzasko Nepremicninske d.d. »Dom« obvešča vse člane kulturnih, prosvetnih in športnih društev, ki imajo svoj sedež oz. koristijo prostore v naših nepremicninah, da teh ne bremenijo nobene obveznosti napram kreditnim zavodom. Izjemo predstavlja zgradba v Dolini, na kateri je bila že pred leti vpisana hipoteka, ki pa jo lahko naša družba v vsakem trenutku zbrise.

Upravni svet družbe »Dom«

Kriza TKB povzroča težave tudi Hrvatoma

ZAGREB - Odbor za poslovanje s tujino pri Hrvaski gospodarski zbornici bo danes razpravljal o posledicah razmer v Trzaski kreditni banki na hrvasko gospodarstvo, ki je usmerjeno predvsem na italijanski trg. Italija je namreč v drugi polovici leta postala prva zunanjetrgovinska partnerica Hrvaske; precej izvoznikov je ob podpori hrvatskih bank poslovalo prav s TKB.

»Hrvaske banke ne morejo od Narodne banke zahtevati rešitev, saj samostojno poslujejo s tujino in tako prevzemajo tudi določeno tveganje. NB Hrvaske je v nenehni stiki z osrednjo italijansko banko, ki nam zagotavlja, da hranilne vloge naših varčevalcev v trzaski banki niso ogrožene,« je izjavil guverner Marko Skreb. V Zagrebu niso potrdili ne ovrgli pisanja trzaskega Il Piccola, ki navaja, da ima Hrvaska v TKB zamrznjenih za sto milijard lir državnega in podjetniškega denarja ter posameznikov. Tudi današnja razprava na HGZ z izvozniki bo za zaprtimi vrati.

Občinski odbor Doberdoba za rešitev TKB

Odbor Občine Doberdob, zbran na seji dne 28.10.1996, je vzel v pretes izredno kritičen položaj Trzasko kreditne banke in z zaskrbljenostjo je ugotovil, da so posledice, mimo sodnih postopkov, ki morajo vsekakor ugotoviti morebitne odgovornosti za nastali položaj, lahko zelo negativne za gospodarsko stabilnost celotne narodnostne skupnosti Slovencev v deželi Furlaniji-Juljski krajini. Poziva pristojne organe, v prvi vrsti deželno vladno, da po svojih kompetencah posežejo, zato, da se najde primerno rešitev za nadaljni obstoj in razvoj slovenskega bančnega zavoda.



POGLEDI

Črni septemberski dnevi

ALDO RUPEL

Vse kaže, da bo jesen 1996 ostala odeta v črno v zgodovini zamejske narodne skupnosti. Negativno je prelomna kot poletje 1915 (begunstvo zaradi vojne), poletje 1927 (ukinitve vse organizirane dejavnosti), jesen 1947 (razmejitev na Goriskem), pomlad 1948 (resolucija Informborja) in jesen 1954 (ukinitve Svobodnega tržskega ozemlja).

Kaksen je oktober, vemo vsi. Poln zapredanja za vse, ki niso bili sposobni pravočasne analize in ukrepanja, ali ukrepanja niso želeli. Kot sem že zadnjič napisal: nič ne nastane nenadoma! Do kakovostnega skoka v dogajanju pride, ko je masa kvantitete tolikšna, da preskoči v novo kvaliteto. Do kritične mase pa pride po razmeroma dolgem casu. Včasih povzroči kvaliteten preskok navadno reakcija kot pri eksploziji dinamita, včasih pa verizno kot pri jedrski eksploziji. V našem primeru gre za vprašanje, kje je se kaj vnetjivega oziroma, koliko pozigalcev, odkritih in skritih, je na delu. Če bomo zgolj držali v rokah gasilske aparate, ne da bi izsledili piromanov in zakamufliranih skladišč vnetljivih snovi, gašenju ne bo konca. Lahko upamo le na dez. November in zlasti december bosta povedala kako in kaj. Potem bo itak zima. V mnogih pomenih.

Povedati želim, kako sem doživljal september. Zaceło se je s predstavitvijo Soske regate na goriskem županstvu ob prisotnosti obeh prirediteljev, predstavnikov goriske in novogoriske občinske uprave in tiska. Glede uporabe slovenscine med pogovorom je bilo precej bolje kot pet ali deset let nazaj, ker smo medtem Novogorčane navadili, da jih lahko prevajamo in tudi zamejci smo postali bolj pogumni glede na to, da v isti reprezentančni dvorani člani konzulte govorimo slovensko. Ni sicer bilo vse, kot je treba, a za silo je slo in če ne bi bilo kasnejših dogodkov, bi na tisto predstavitev že pozabili.

Potem je bil na Opcinah debatni ve-

čer o obračunavanju ob koncu vojne, o krasih breznih, deportacijah in poletni kampaniji v zvezi s tem. Sekcija SKP me je kot zunanjšega gosta povabila, da usklajujem večer. Glede na to, da sta bila dva izmed treh poročevalcev italijanskega jezika, sem vprašal, ali me na večer potrebujejo tudi kot zaporednega (nesimultanega) prevajalca. Domenili smo se, da bo večer potekal v slovenscini razen dveh poročil in bom le vprašanja iz publike prevajal italijanski gostoma.

Vsaj desetino vzrokov, vplivov, silnic, okoliscin in česa drugega lahko navedemo,

ka je napovedovala dvojezično srečanje strokovnjakov iz Italije, Slovenije in Avstrije z navedbo, da sta pogovorna jezika italijanscina in slovenscina. V dvorani, kjer sem nekoč poučeval telesno vzgojo v stavbi goriskega Malega semenisca, je bila tudi nastavljena kabina z aparaturami za simultano prevajanje in marljiva Devana in Ravel sta bila na razpolago.

Ze med slavnostnim odprtjem se je zgodilo, da je novogoriški župan govoril petindvajsetim prisotnim Slovencem, medtem ko je okrog stopetdeset Italijanov (prešel sem stiri izjeme) gledalo v strop, ker se jim je zdelo za malo, da bi pri vходу vzeli slusalko. To je pač običajno vedenje večincev, sem si mislil. Toda med predavanji istega, naslednjega in tretjega dne se je izkazalo, da so imeli popolnoma prav. Nepotrebne so bile slusalko, nepotrebna sta bila Ravel in Devana. Pač!!! Za nekatere udeležence iz notranjosti Slovenije sta prevajala v slovenscino slovenske poročevalce, ki so go-

vorili v italijanscini. Popolna shizofrenija. V italijanscini, razen začetnega vlnodnostnega Dober dan!, niso govorili le zamejci, temveč tudi unejci iz raznih ljubljanskih fakultet in institutov razen dveh izjem, za katere si hudo mislim, da sedita v nemško interesno sfero, ne poznata italijanscine, a če bi bil simpozij v Celovcu, bi govorila nemško. Tudi za gorški primer mi sme vsakdo nastevati vzroke, silnice, okoliscine... Jaz navajam septembrska dejstva. Črna.

Ko nastopijo črni dnevi, zmoredno obdržati svojo samobitnost s pomočjo stihov, ki smo se jih naučili na pamet med odrascanjem:

Govoré, da bo se bolj hudo,

da bodo si klicali iz gore v goro...

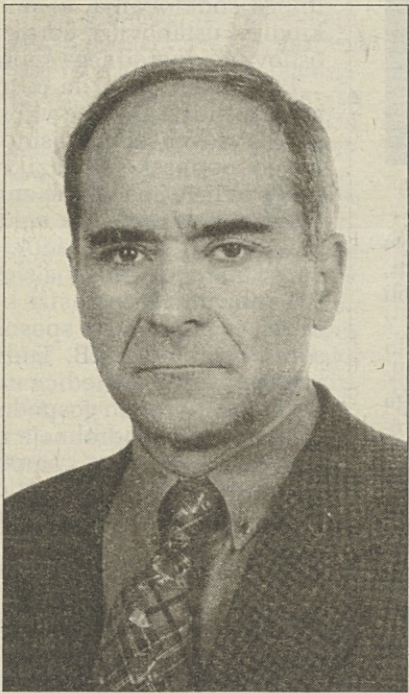
Pravijo, da bo tako...

Mi ne verujemo v to!

Jaz bom se ostal,

ti bos se živel,

ker ne more misel spremeniti se v pepel.



da razložimo potek dogajanja, a dejstva ostajajo. Naj jih nastojem: poročevalci so vsi govorili italijansko, vprašanja so bila vsa v italijanscini, krajši in daljši posegi italijanskih poslušalcev seveda tudi, a prav tako slovenskih - od upokojenca, zidarja in uslužbenca do intelektualca. Pripravil sem se na prevajanje ob nastopu vidnejših uporabnikov slovenscine v javnosti, a tudi s temi nisem imel dela. Od slovenscine so ostali le drugi poseg poročevalca iz Ljubljane, moj začetni daljši uvod, ki sem ga seveda korektno prevedel za tretjino dvorane Italijanov, in moja zaključna razprava. Med vožnjo domov v Gorico sem bil jezen in neboljen hkrati. Lačni del manjšine je tisti večer v mojih očeh, zlasti pa v ušesih, padel na izpitu.

Ob koncu istega tedna je bil v Gorici simpozij o značilnostih, vedenju in ukrepanju v glavnem goriske cerkvene strukture med vojno. Zgiban-

KOROŠKA / OBRAČUN

Koroško turistično gospodarstvo doživelo letos pravi polom

CELOVEC - Poletna turistična sezona se bo letos za Koroško končala s poraznim rezultatom. To potrjuje tudi bilanca nočitev za mesec september, v katerem je bilo za skoraj 500.000 (ali 10 odstotkov) manj nočitev kot septembra lani. Nazadovanje nočitev od maja do konca septembra je z desetimi odstotki prav tako dvoštevilo, kar pomeni, da so letošnjo poletno turistično sezono na Koroškem zaključili z rekordno izgubo nad milijardo silingov.

Iz statističnih podatkov je med drugim razvidno, da so letos v koroških turističnih središčih izostali tako tuji kot domači gostje. Tako se je odstotek gostov iz inozemstva meseca septembra zmanjšal za 11, 5 odstotka. Občutno je bilo posebej pomanjkanje turistov iz Nemčije, Nizozemske in Svice, medtem ko je število Italijanov celo naraslo! Razlog za edini pozitiven rezultat v koroški turistični bilanci je verjetno v krepitvi italijanske lire. Padec avstrijskih gostov pa je znašal približno 10 odstotkov, pri čemer je bilo opaziti dramatično izostajanje Dunajčanov (20 odstotkov manj kot septembra lanskega leta).

Najbolj občutno je bilo izostajanje turistov v turističnih podjetjih z manj kvalitetno ponudbo, se najmanj pa v visoko-kvalitetnih turističnih podjetjih.

Kot smo že poročali, odgovorni za turizem vidijo razlog za izredno negativno bilanco koroškega turizma v letošnjem poletju v izredno slabem vremenu, toda tudi dejstvo, da steje Koroška med najbolj drage turistične dežele v Evropi, je marsikoga odvrnila od dopusta na Vrbskem, Klopinskem, Osojskem ali kateremkoli drugemu koroškemu jezeru.

Ivan Lukan

PROMET / PREDOR POD GOLICO

Avstrija načrtuje vključitev v nove evropske tokove

Visokozmogljivostna železniška povezava med vzhodom in jugom

CELOVEC - Avstrija aktivno načrtuje vključitev v nove evropske prometne in druge komunikacijske tokove po letu 2000. To je razvidno iz načrtov o gradnji železniskega predora pod Golico med zveznima deželama Koroško in Stajersko ter predorom pod Semmeringom med Stajersko in Nižjo Avstrijo. V zadevi gradnje železniskega predora pod Golico sta začel tedna deželna glavarja Koroške in Stajerske Christof Zernatto in Waltraud Klasnic podpisala resolucijo.

Oba politika sta ob podpisu resolucije v gradu Wolfsberg naglasila velik gospodarski pomen načrtovane visokozmogljivostne železniske povezave za Koroško in Stajersko. Menila sta, da je edino tako zagotovljeno, da bosta obe deželi v prihodnje dejansko tudi vključeni v najpomembnejše evropske prometne in komunikacijske tokove. Za vključitev v te tokove se nenaslednje borijo tudi druge srednjeevropske države in dežele, med drugim tudi Slovenija, ki baje - skupaj z Italijo in Madžarsko - načrtuje železniško povezavo vse tja do Ukrajine in Rusije.

Poudarjeno je bilo tudi, da Koroška in Stajerska nista samo logistično, temveč vsaka s približno 12, 5 milijoni silingov tudi finančno udeleženi pri projektiranju predora pod Golico ter železniske trase med Gradcem in Celovcem. Skupni stroški gradnje so preliminirani s približno 25 milijard silingov, samo projektni stroški v prvi fazi pa znašajo okoli 160 milijonov silingov.

V primeru realizacije zahtevnega projekta bi prvi vlak vozil po visokozmogljivostni železnici v Celovec in naprej do avstrijsko-italijanske meje najkasneje leta 2012, morda pa celo že leta 2010. Gradnja predora pod Golico bi vožnjo z vlakom med Gradcem in Celovcem skrajšala za dve tretjini na eno uro.

Kar se tice gradnje odseka med Celovcem in državno mejo z Italijo, kjer bi proga navezala na t.i. Pontebbano, je vse še odprto. Ze doslej je močno protestno gibanje prebivalstva preprečilo, da bi obveljal prvotni načrt trase skozi Rož. Kot alternativa je v razpravi še trasa na severni obali Vrbskega jezera. (IL)

PISMA UREDNIŠTVU

Nobenih privilegijev, le resnost in pravico!

... "bili so izredno disciplinirani, pozorno sledili dogajanju na odru, nobenega hrupa ne kricanja ne neumestnega smeha ni bilo vmes..." To ni poročilo o skupini handikapiranih otrok ali o dramskem krožku - v poboljševalnici; tako je pred dnevi pisal Uredništvu Primorskega dnevnika navdušen bralec o naših dijakih, za katere bi zgleđno obnasanje v gledališču moralo biti nekaj običajnega, ne pa novice v časopisu vredna senzacija. Nepomemben problem, če ga primerjamo z našim velikim problemom: TKB. Vendar vidim prav v takem misljenju zamelek tiste nekritičnosti, o kateri so v teh dneh pisali kot o naši kolektivni krivdi. Pred kratkim sem se pogovarjal s prijateljem o naši ustanovi, ki po mojem deluje mimo etičnih in profesionalnih nacer; zal sva imela o tem različne poglede: za nase ljudi imajo nase ustanove že status indijskih svetih krav - nedotakljive so! Za iskanje krivcev zločina (ali pa da bi vsaj ugotovili, če je slo za zločin, za pomoč ali pa usodo) v Ustici so ustanovili posebno društvo prizadetih. Pri nas ne iščemo krivcev, pač pa iščemo politične rešitev! V protestnih povorki se sprehaja tudi sam ravnatelj banke. To bi bilo se pri "Belem konjčku" neverjetno; pri nas pa je to realnost. In vendar, prav politično gledano: nekaterim "nasim" je uspelo to, kar niti našim nasprotnikom ni uspelo - castno članstvo v AN jim je zagotovljeno in mogoče se kaj... (dežuje nam mokro). (Pred leti sem prosil TKB za pomoč pri kulturnem delovanju, a dobil nisem niti negativnega odgovora, kaj šele pomoč; pred casom sem slisal o podporah italijanskim društvom, danes berem o povezanosti banke z italijanskimi nacionalisti in mozaik informacij zadobiva zelo neprijetno podobo).

Po vsem povedanem bi želel dati vsaj nekaj pozitivnega. Upam (ceprav ne "trdno", pa vsaj čisto "rahlo"), da bo po tem dogodku res nastopilo novo obdobje, da se bomo iz te "sole" tudi nekaj naučili. V poročilu SDGZ o položaju v banki berem, da "SDGZ ne more

direktno vplivati v poslovanje svojih clanic", par vrstic nižje pa, da "je bil poseg prepozen". Glede takih posegov imam sicer negativne izkušnje (pred leti sem bil pri neki naši ustanovi pobudnik specifične dejavnosti, a jo je ustanova kljub uspešnosti z izmislenim izgovorom ukinila - ko sem takratnega predsednika SKGZ opozoril na kulturno škodo, ki s tem nastane za manjšino, je zmignil z rameni z izgovorom "ne vem, kaj bi..." in takrat sem spoznal, da pri naših ustanovah ne pomagata ne advokat, ne sindikat!), a upam, da smo pršli do spoznanja, da so taki posegi potrebni in umestni. Saj se ne moremo v nedogled izgovarjati, da nam Rim in Ljubljana ne pomagata in da je nase nesreče kriva banka iz Rima, ker je slabo pregledovala nase račune. Strinjam se, da je v nastalem položaju treba iskati tudi politične rešitve, mislim pa, da ne bi smeli za krivce iskati političnih opravičil. Pluralizem je dobrina, ki se ji nečemo odpovedati, ni pa zadostno jamstvo. Prof. Pirjevec v svoji Glosi ugotavlja, da se je s pluralizmom le pomnožila kategorija tistih, ki so "nasi"; k temu bi dodal, da se je povečal njihov vpliv: v enobarvnem sopku posameznik ni mogel spremeniti dominantne barve, v dvobarvnem sopku pa lahko vsak posameznik pripomore k prevladovanju ene ali druge barve. Italijansko politično življenje pa nam tudi ne nudi svetlih zgleđov demokracije. Pravijo, da ima vsak narod tako vlado, kot si jo zasluži: če hočemo imeti dobre politike, ki bodo znali obvarovati in usmerjati nase manjšino bodimo predvsem mi bolj kritični in odločni, ko gre za nase pravice. Nobenih privilegijev ne potrebujemo; potrebujemo le resnost in pravico!

Milos Pahor

Končno jim je uspelo

Končno jim je uspelo. Z odlomkom ukinitve poslovanja TKB-ja so zadali smrtni udarec banki sami in manjšinski ekonomiji. Tu ne gre za posamezne varčevalce, ki so zagrančirani od države. Tu gre za podjetnike, obrtnike, poslovneze vseh vrst, ki bodo sli v stecaj ker banka ne bo krila več izdanih ce-

kov in ne bo plačevala morebitne menice, ki so jih podpisali. Se posebno bodo trpele manjšinske ustanove, ker je banka nadomestila birokratske in politične zamude v izplačilu dogovorjenih finančnih sredstev.

Z ozirom na to zadevo se porajata dve vprašanji: je bil mogoče upravni odbor nesposoben razbrati bilance, ki jih je predstavljal gospod Querci?

Vsako izmed nas ve, da za pridobiti nek kredit pri vsakršni banki, tudi če je vsota zelo nizka, mora predstaviti ustrezne garancije, t.j. nepremičnine. Ta varianta ni realna. Je mogoče podtaknjeno poleno TKB-ju namerno?

Prav gotovo je že omenjena oseba predstavila banki ponarejene bilance in zato tudi ponarejene garancije. Je pa težko verjeti, da ena sama oseba lahko ponaredi dokumente in prevara cel upravni odbor banke, tudi če bi imel v sklopu tega odbora kakšnega referenta.

A če pogledamo razvoj napadov na manjšino v zadnjih letih, opazimo da je naključij preveč. Bi nasteli samo nekatere: neupravičena komisarska uprava Kmečke banke v Gorici; se ne izplačanih preko 13 milijard lir za manjšinske ustanove s strani FJK; ista javna ustanova ne izplača obljubljenega tretjino za izgraditev Kulturnega Centra »Lojze Bratuz« v Gorici; in ne nazadnje, odlaganje sprejetja zakona za globalno zaščito Slovencev v Italiji. Ni verjetno, da je vse to naključje. Obratno. To je premocrtni načrt za zadusitev manjšinskega gospodarstva in tako manjšine same.

Zato je potrebno, da vse komponente manjšinskega življa v Italiji strnejo svoje vrste, ne glede na politično ali duhovno pripadnost, da pokazemo da smo živi, da smo složni v teh težkih trenutkih in da se ne bomo pustili kar tako osiromasiti. Le vkup, le vkup uboga gnajna...

Ce pa je v sklopu manjšine kdo, ki z veseljem spremlja te dogodke, bog ne daj, zaradi pohlepnosti po stolicah in oblasti, vedi da po rusenju ekonomskih ustanov si lahko delil samo razvaline.

Tonci Sivec



OB DNEVU MRTVIH / OD JUTRI DO PETKA

Počastitev padlih v boju za svobodo

Osrednje svečanosti bodo priredili SKGZ, slovenski konzulat in občinski upravitelji

Te dni bomo na pokopališčih in pred spominskimi obeležji počastili padle za svobodo v boju zoper fašistične in nacistične krvnike.

Delegacija SLOVENSKE KULTURNO GOSPODARSKE ZVEZE bo vence na grobove in spomenike padlih borcev v odpor-niskem gibanju in osvobodilni borbi polaga-la jutri, 30. oktobra, po nasledem razporedu: zbirališče ob 13. uri na sedežu Primorskega dnevnika, zatem polaganje vencev v Ul. M. D'Azeglio, Ul. Ghega in pri Sv. Justu; 15.00 - grobnica padlih borcev na vojaškem pokopališču (skupaj s predstavniki sloven-skega konzulata); 15.30 - spominski kamen pred pokopališčem pri Sv. Ani, pokopališče Sv. Ana (Bazoviske žrtve) skupaj s predstav-niki konzulata RS, pokopališče Sv. Ana (P. Tomazič), pokopališče Sv. Ana (skupni grob); 16. - Rizarna (skupaj s predstavniki konzulata RS).

Predstavniki Republike Slovenije in ge-neralnega konzulata RS v Trstu ter predstav-niki upravnih enot Sezana (občine Sezana, Hrpolje-Kozina, Komen), Koper, Izola in Pi-ran bodo polagali vence na grobove in pred spomenike padlih partizanov oziroma spo-menike odpor-niskemu gibanju, žrtvam v tržski Rizarni in bazoviskim junakom jutri, 30. oktobra, kakor sledi.

PREDSTAVNIKI REPUBLIKE SLOVE-NIJE.

Trst: 15. - grobnica padlih na vojaškem pokopališču; 15.30 - spomenik Bazoviskim žrtvam na pokopališču pri Sv. Ani; 16. - spomenik žrtvam nacifasizma v Rizarni.

PREDSTAVNIKI OBCIN SEZANA, HR-PELJE-KOZINA, KOMEN (dve delegaciji).

Općine: 13.30 - spomenik padlim borcem na pokopališču.

Repentabor (Col): 14. - spomenik padlim borcem;

Prosek: 14.30 - spomenik padlim borcem. Kontovel: 15. - spomenik padlim na pokopališču.

Rizarna pri Sv. Soboti: 16. - spomenik žrt-vam Rizarne.

Općine: 13.30 - spomenik na Strelišču.

Zgonik: 14. - spomenik pred županstvom.

Nabrezina: 14.30 - spomenik padlim bor-cem.

Kriz: 15. - spomenik padlim v vasi.

Rizarna pri Sv. Soboti: 16. - spomenik žrt-vam Rizarne.

PREDSTAVNIKI OBCIN KOPER, IZOLA, PIRAN (dve delegaciji).

Milje: 14.30 - spomenik padlim borcem.

Dolina: 15. - spomenik padlim borcem.

Bazovica: 15. - spomenik Bazoviskim žrt-vam in grobnica padlih na pokopališču.

Katinara: 15.30 - spomenik padlim.

Barkovlje: 15.30 - grobnica padlih na pokopališču.

Bazovica: 15. - spomenik Bazoviskim žrt-vam.

Barkovlje: 15.30 - spomenik padlim na pokopališču.

V Trstu bo položil vence in imel nagovor predsednik Državnega zbora RS Jozef Školc; v državni delegaciji bo se generalna kon-zulka Vlasta Valenčič Pelikan.

DOLINA

Dolinska občinska uprava bo svečanost polaganja vencev ob dnevu mrtvih priredila prav tako jutri, 30. oktobra, in sicer ob 15. uri ob osrednjem spomeniku padlim za svobodo v spomeniskem parku v Dolini.

ZGONIK

Občina Zgonik se bo spominu padlih v odpor-niskem gibanju in NOB poklonila v četrtek, 31. oktobra, s polaganjem vencev po sledecem razporedu:

Zgonik, 16.30 - zbirališče; Repnic; 16.40 - spominska plošča; Brisciki, 16.50 - hiša-spo-menik; Prosek, 17.05 - pokopališče; pro-seška železniška postaja, 17.15 - spomenik; Gabrovec, 17.25 - vaski spomenik; Samator-ca, 17.35 - vaski spomenik; Salez, 17.45 - vaski spomenik; Zgonik, 18. - vaski in občinski spomenik. Pred spomeniki bo za-pel moski pevski zbor "Rdeča zvezda".

REPENTABOR

Občina Repentabor bo v počastitev dneva mrtvih polagala vence na spomenike pad-lim borcem v NOB v četrtek, 31. oktobra, kot sledi:

11.30 - grob komandanta Bazoviske briga-de Franca Nemgarja na pokopališču na Co-lu; 11.40 - spomenik vsem žrtvam fašizma na Colu; 11.50 - spomenik padlim borcem v NOB v Repnu.

DEVIN-NABREZINA

Občina Devin-Nabrezina bo polagala ven-ce pred spomenike padlim za svobodo v pe-tek, 1. novembra:

8. - županstvo; 8.10 - Slivno; 8.20 - Medjvas; 8.30 - Devin; 8.40 - Vizovlje; 8.50 - Cerovlje; 8.55 - Mavhinje; 9. - Precnik; 9.05 - Trnovca; 9.10 - Praprot; 9.15 - Sempolaj; 9.30 - Kriz; 10. - Nabrezina.

PREDMESTJE

Svetoivancani in Podlonjerci bodo poča-stili spomin padlih v petek, 1. novembra, ob 11. uri ob spominski plošči na Narodnem domu.

VZPI-ANPI

Sekcija VZPI-ANPI Općine-Bani-Ferlu-gi-Piscanci bo počastile padle v NOB 1. no-vembra pri openskih spomenikih (zbira-lišče bo ob 9.30 v Prosvetnem domu na Općinah). Sodeloval bo moski pevski zbor "Tabor".

V UL. GINNASTICA / V JUTRANJIH URAH

Oborožena trojica oropala filialo CRT

Odnesli so čedno vsoto, okrog 140 milijonov lir

Najprej so pravili, da so roparji odnesli okrog 35-50 milijonov lir, pri podrob-nejšem pregledu in natanč-nejših izračunih pa so ugo-tovili, da je bil znesek precej višji, 140 milijonov lir, od tega 4 v tuji valuti. S tolik-sno vsoto denarja je izginila trojica, ki je včeraj zjutraj nekaj po 9. uri oropala filia-lo CRT v Ul. Ginnastica 11. Za njimi se je izgubila vsakršna sled, pomešali so se med mimoidoče, ki se bili tedaj na ulici. Bodisi poli-cija kot karabinjerji, ki so prišli na kraj ropa, so uvedli preiskavo, ki pa včeraj ni prinesla na dan nič otiplji-vega.

Trojica roparjev, ki je pršla v agencijo, je bila sko-raj povsem enako oblečena: klobuke so imeli nizko na celu, vsi trije so nosili očala, imeli so brke, verjetno niso

bili pravi, stari so bili več kot 40-50 let, eden je bil vi-sok 1, 85 metra in cokat, druga dva sta bila visoka ok-rog 1, 75 metra. Oboroženi so bili s pistolami in so uslužbenca prisilili, da jim izrocijo denar. V banki je bi-lo tedaj okrog 15 klinetov, med katerimi je bila tudi neka ženska, ki jo je zaradi strahu obsla slabost, a dru-go, 55-letno Roso Esposito, niso nič kaj prijazno odrini-li. Zatem so prisilili odgo-vornega za agencijo Miche-leja Gabriellija ter neko uradnico, da sta šla z njimi v dvigalo, s katerim so se iz uradov banke popeljali v pritlicje ter mirno odsli po pločniku. Preiskovalci so za-slišali tako uslužbenca (sest) kot kliente, ki pa si niso bili edini niti v tem, koliko so bili roparji stari. Baje so go-vorili z beneskim naglasom.



Sedež podružnice CRT na Ul. Ginnastica (foto KROMA)

TRAGEDIJA ILEGALNEGA PRISELJENCA

Pri skoku z vlaka je bil na mestu mrtev

Mladi Alžirec se ni mogel sprijazniti z dejstvom, da so ga izgnali iz Italije

Na železniško postajo na Općinah je prišel v nedeljo zjutraj, pripeljal se je z vlakom iz Ljublja-ne. Potrebnihi dokumen-tov za vstop v Italijo pa ni imel in tako so se pristojne oblasti odločile, da 24-letnega alžirskega državljana Mohameda Korricha izzenejo iz države. Nekaj ur so ga za-držali v policijskem ura-du na postaji, nakar je moral sesti na vlak, ki ga je odpeljal proti Sezani. Njegova življenjska pot pa se je kmalu zatem končala: skočil je z vlaka, očitno se ni mogel sprijazniti s tem, da se

vrača preteklost, katere se je hotel rešiti s priho-dom v Italijo. Korrich je bil v zadnjem vagonu, odprl je vrata in se po-gnal na tražčnice. Vlak je tedaj vozil s precejšnjo hitrostjo, okrog 80 kilo-metrov na uro. Skok je bil torej tvegan, pri pad-cu na tračnice je mlade-nič očitno izgubil ravno-težje in je z glavo tako močno udaril ob tla, da je bil na mestu mrtev. Njegovo truplo je opazil neki finančni stražnik z nadvoza pri Ferneticih, alarm pa so sprožili tudi slovenski železnice. Ustavili so železniški

promet, prišel je sodni zdravnik, obvestili so de-zurnega sodnika Al-berta Santacatterino. Korrichovo truplo so za-tem odpeljali v mrtvasni-co glavne bolnišnice.

Ob tej novi tragediji ilegalnih priseljencev se je oglašil tudi center za storitve priseljencev ACLI-Caritas, ki opo-zarja, da pri nobenem mejnem prehodu se ved-no niso odprli ustreznega centra za sprejemanje in informiranje priseljencev in tistih, ki prosijo za za-tocišče, čeprav je o tem govor v zakonu Martelli izpred šestih let, pred

stirimi leti pa so z dekre-tom predvideli tudi glav-ne smernice za njegovo udprtje. Doslej pa zaradi pomanjkanja volje ni bilo storjeno prav nič, pravijo pri Acliju, ter opozarjajo, da med ilegalnimi pri-seljenci niso samo osebe, ki iščejo zaposlitev in boljše življenjske pogoje, temveč tudi taki, ki jim v domovini strežejo po življenju in svobodi in jih zato ščitijo državni in mednarodni zakoni. Zato je nujna ustanovitev ustreznega centra, trdijo pri Acliju, kjer jih bodo sprejeli in jim nudili po-trebne informacije.

TURIZEM / ODPRTA BO V KRATKEM

S krožno pešpotjo bo ogled jame v Briščikih še lepši

V nedeljo je bila sveča-no predana svojemut na-me-nu nova pespot jame v Briščkih, ki so jo poimeno-vali po dolgoletnem pred-sedniku komisije za jamarstvo »E. Boegan« Carlu Fi-nocchiaru. Pespot je bila urejena z odločilnim fi-nančnim prispevkom de-želne uprave, ki je na osno-vi deželnega zakona o tu-rizmu v več transah pri-spevala eno milijardo in 410 milijonov lir, ali 81 od sto celotnega izdatka, kate-rim pa je treba dodati še 191 milijonov lir za novo razsvetljavo.

Nova pespot (s 70-metr-sko galerijo) bo omogočila obiskovalcem (odprli jo bodo čez nekaj dni), da bo-do z različnih zornih kotov s krožne pešpoti lahko občudovali lepote no-tranjost največje turistične jame na svetu.

V imenu Dezele se je slovesnosti udeležil pod-predsednik deželnega od-bora in odbornik za turi-zem Cristiano Degano, ki

se je zahvalil društvu Alpi-na delle Giulie in komisiji za jamarstvo »E. Boegan« za opravljeno delo in do-dal, da jama sedaj sodi v sklop tiste alternativne tu-ristične ponudbe, ki jo deželna uprava nudi turi-stom na področju trzasko pokrajine.

Na slovesnosti je sprego-voril tudi občinski odbor-nik občine Zgonik Lucijan Milic, ki je spregovoril v slovenscini in italijanscini. V imenu Občine je pobudo toplo pozdravil in ponov-no poudaril, da jama ni edina turistična točka obci-ne, ampak da je na njenem teritoriju tudi botaniki vrt Carsiana. Pristavil pa je še, da Občina sedaj odpira oz-načeno naturalistično pot »Riselce«, ki bo vodila obi-skovalce po raznih zanimi-vostih kraškega teritorija. Lucijan Milic pa je tudi pozdravil pobudo Podjetja za turistično promocijo, ki je lani pripravila zgibanko o Briski jami tudi v sloven-skem jeziku.

KRIŽ / V NOČI MED ČETRTRKOM IN PETKOM

Spomenik že četrtrič oskrunili

Vaščani in VZPI-ANPI so dogodek obločno obsodili

V noci od četrtrka na petek so se že običajni neznanci ponovno znesli nad spomenik, ki stoji na pokrajins-ki cesti v Križu v spomin na Josipa Kosuto iz Križa in Ivana Grudna iz Zgonika, ki so ju Nemci obesili na začetku leta 1944. Znesli so se nad bronasto ploščo in jo potolkli ter razbili kamnito vazo za rože. Kriski

predstavniki VZPI-ANPI so dogodek takoj prijavili nabrežinskim kara-binjerjem, spomenik, ki je bil zadnjič obnovljen pred dvema leto-ma, pa ponovno uredili. Pri tem pa skupno z vaščani odločno obsojajo oskrumbo vaškega spomenika, ki so si ga neznanci že četrtrič izbrali za tarčo svojih podlih početij.

Podpisana konvencija za nadzor nad potresi

Dezelno ravnateljst-vo za civilni zascito je v okviru svojih pristoj-nosti zadolženo tudi za realizacijo in upra-vljanje kontrolne po-tresne mreže preko deželnega potresnega omrežja civilne zascite za sprožitev alarma. Po mnenju ravnateljstva se sedaj cuti potreba po podrobni znanstve-ni analizi seizmoloških struktur na dezelnem teritoriju (na osnovi

različnih seizmoloških informacij, s katerimi razpolaga operativni sedež v Palmanovi) za odločec in boljšanje seizmološkega nadzora in celodnevne zascite teritorija. Zaradi tega je dezelni odbor Furla-nije - Julijske krajine na zadnji seji odobril konvencijo z eksper-i-mentalnim geofizikal-nim observatorijem (OGS) iz Trsta in fi-nansiranje, ki za tri-

letje 1996-1998 znaša 810 milijonov lir. Ob-servatorij bo imel nalo-go - na osnovi konven-cije - seizmološke po-moci pri tolmacenju seizmoloških prime-rov; poleg tega pa bo proučeval njihovo ca-sovno evolucijo. Po mnenju pristojnega deželnega odbornika Gianfranca Moretona bo to omogočilo hi-trejši in učinkovitejši nadzor na teritoriju.

NOVICE

Jutri pokrajinska stavka kovinarjev

Pokrajinska tajništva Fim, Fiom in Uilm so oklicala 4-urno pokrajinsko stavko, ki bo jutri od 8. do 12. ure. Stavko so oklicala, ker Federmeccanica in Confindustria ne spoštujeta delovne pogodbe z leta 1994 in zaradi cesar bodo kovinarji na vsedrjavni ravni stavkali 15. novembra.

Obvestilo Občine Dolina

Dolinska občinska uprava sporoča, da je na obcin-ski oglašni deski objavljena lestvica kandidatov pri-puščenih k pisnima nalogama natečaja za mesto občinskega redarja, ki bosta 8. in 11. novembra; na lestvici je navedeno tudi točkovanje naslovov.

Skupščina upokojencev Cgil

Sindikat upokojencev Cgil sklicuje skupščino, na kateri bo med drugim govor o finančnem zakonu in upokojencih, o pokojninski reformi in pokojni-nah za gospodinje; skupščina bo jutri ob 16. uri na sentjakobskem sedežu sindikata upokojencev v Ul. Frausin 17/A; posegel bo član pokrajinskega taj-nistva Spi Cgil Luciano Del Rosso.

Obrtniki proti Prodiu

Dezelna predsednika obrtnih organizacij Confarti-gianato (Beppino Della Mora) in CNA (Renato Chicco) sta se sešla s parlamentarci Camberjem, Camerinijem, Niccolinijem, Menio in Morom. Kri-tizirala sta finančni zakon 1997, zlasti odlok 508, ki prepoveduje združitev prihodkov od podjetniškega poslovanja s pokojnino, novi sistem obdavčevanja (Irpel) in preskromna nakazila za sklad Artigian-cassa.



POKRAJINSKE VOLITVE 1996

Kandidati se predstavljajo

Igor Canciani (SKP)

Rojen 7.10.1962 v Trstu, zaposlen na Občini Devin-Nabrežina kot prevajalec, več let je bil rajonski svetovalec. Ukvarja se tudi s športom, saj je trener mladinskih košarkarskih ekip pri SZ Bor, je pa tudi član glavnega odbora Združenja Euroest, kjer poučuje ruščino. Kandidira v 1. vol. okrožju.



Pokrajina Trst ne sme postati dvojnik Občine Trst, kot se je žal dogajalo v zadnjih letih. Ta skrb je prisotna v upravnem programu Stranke komunistične prenovе in mislim tudi v programih levosredinskih strank in komponent. Preprečiti bo treba, da bi Pokrajina postala drugorazredna ustanova v primerjavi z deželno vlado.

Bodoci upravitelji bodo morali izkoristiti danes neizkoriščene možnosti osebja Pokrajine. Glede brezposelnosti nihče nima čudežne palice, vsako pa bi moral naredi-



ti svojo dolžnost. Menim, da bi morala Pokrajina načrtovati zaposlitvene možnosti na nekaterih področjih, kot so npr. družbeno koristne dejavnosti, prosti čas in mladinska zapostavljenost. Te projekte bi morala ponuditi obci-

nam in predvsem deželni upravi. S tega vidika bi lahko izkoristila Sklad za Trst, seveda če ga ne bodo ukinili.

Več pozornosti pričakujem za smotrno upravljanje, a tudi pri izkoriščanju teritorija. V mislih imam predvsem kompenzatorij nekdanje umobolnice, za katerega ima Pokrajina, če se ne motim, primarne pristojnosti.

Končno se sožitje in pravice slovenske manjšine. Pokrajina je morda najprimernejša uprava za promocijo in za spodbujanje kulture dialoga in strpnosti.

Uroš Koren (DSL)

Rojen v Trstu 19.7.1947. Leta 1972 je diplomiral v astrofiziki, leto kasneje se je zaposlil na Astro-nomski opazovalnici v Trstu kot raziskovalec. Od leta 1982 je zaposlen pri podjetju Insiel. Je odbornik OD Bor, v DSL se ukvarja s športom. Kandidira v 1. tržaškem volilnem okrožju.



K aktivnemu sodelovanju na političnem področju me sili predvsem občutek, da je danes potreben priliv novih sil, ki bi prispevale k preoblikovanju političnega pristopa: ideološkim smernicam je treba pristaviti čim več pragmatičnosti, predvsem pa v dialogu premostiti pregrade (strankarske, narodnostne), ki se danes razdeljujejo ljudi v zaprete skupine.

Po tem principu bi lahko tudi Provinca, to je ustanova, ki si se mora izbojevati svoj vlogi med deželo, posameznimi občinami, gorskimi skupnostmi in jusarskimi odbori, lahko predstavljala pomenljiv laboratorij, v katerem izoblikovati skupne cilje in strategije med različnimi komponentami levosredinskega bloka, pa tudi cimbolj produktiven dialog z nasprotnim blokom.

Pomen teh volitev je tudi političen, saj je očitno, da desnica išče v



njih oddolžitev za poraz na političnih volitvah in zamrzitev nove politike, ki se je začela z Illyjevo upravo, po kateri je bila slovenska manjšina deležna večje pozornosti. Prvi člen pokrajinskega statuta izrecno poudarja pomen prisotnosti slovenske manjšine in skrb Pokrajine za njen razvoj in ovrednotenje.

Osebnostno spremljam z zanimanjem razvoj Centra za znanstveno in tehnološko raziskavo, ki je (bi lahko bil) ogromne važnosti za vso pokrajinsko stvarnost, ki pa ne more biti vsiljen kraskim vasem brez spoštovanja naravnega bogastva Krasa.

Osebnostno spremljam z zanimanjem razvoj Centra za znanstveno in tehnološko raziskavo, ki je (bi lahko bil) ogromne važnosti za vso pokrajinsko stvarnost, ki pa ne more biti vsiljen kraskim vasem brez spoštovanja naravnega bogastva Krasa.

Osebnostno spremljam z zanimanjem razvoj Centra za znanstveno in tehnološko raziskavo, ki je (bi lahko bil) ogromne važnosti za vso pokrajinsko stvarnost, ki pa ne more biti vsiljen kraskim vasem brez spoštovanja naravnega bogastva Krasa.

Marko Štoka (SSk-TS2000)

Rojen v Trstu 9.3.1964, stanuje na Proseku, pred kratkim je doktoriral iz uporabne geofizike na Tržaški univerzi. Aktivno se ukvarja z glasbo, na šoli GM je študiral klarinet in nato diplomiral na videmskem konservatoriju. Je član društva Edinost. Kandidira v volilnem okrožju Trst 1.



Prepoznavam se seveda v temeljnem upravnem in političnem programu predsedniške kandidatke Adele Pino, ki, kot znano, uživa podporo starih levosredinskih komponent, med katerimi je tudi lista »Trst 2000«, med pobudniki katere je tudi Slovenska skupnost. Poleg točk, ki jih predvideva njen program, se prvenstveno zavzemam za uveljavljanje slovenskega jezika v vseh telesih in organih, ki sodijo v pristojnosti pokrajinske uprave.

V primeru izvolitve se bom zavzemal za uvedbo dvojezične to-



ponomastike na vseh pokrajinskih cestah in za zascito interesov kraskega prebivalstva pri načrtovanem Kraskem parku. V programu, s katerim se predstavljam volilcem, sem nadalje uvrstil valorizacijo tradicionalnih dejavnosti na pok-

rajinskem ozemlju. Na solskem področju se bom zavzemal za izpolnitev vseh dolžnosti, ki jih ima Pokrajina do slovenskih sol.

Pokrajina bo morala poudariti nujnost oskrbe emarginirancev in osamljenih, predvsem ostarelih ljudi, ki jih je v naši pokrajinski stvarnosti zal cedalje več. Prizadeval se bom za okrepitev prevajalskega urada na Pokrajini, tudi v vidiku zblizevanja z Republiko Slovenijo. Uprava bi morala olajšati oziroma nuditi podporo za uvedbo neobveznih tečajev slovensčine na italijanskih solah.

POKRAJINSKE VOLITVE / PROGRAM KANDIDATKE ADELE PINO

»Slovence zaščititi po evropskih merilih«

Pinovo je predstavil senator Oljke Fulvio Camerini

Levosredinska kandidatka za predsednico Pokrajine Adele Pino je sinoči predstavila svoj volilni in upravni program, ki se vsestransko zavzema za preporod in za novo vlogo pokrajinske uprave. Kandidatko je predstavil senator Oljke Fulvio Camerini, predstavitev pa so se udeležili številni kandidati strank in komponent, ki podpirajo kandidaturu Pinove. To so Ljudska stranka, Demokratska stranka levice, zeleni in mestna lista »Trst 2000«, pri kateri sodeluje tudi Slovenska skupnost.

V primeru izvolitve se bo Pinova prizadevala, da bo Pokrajina spodbudila dokončno rešitev zakonske zaštite slovenske manjšine ter njene kulture. Gre za narodnostno skupnost - piše v njenem programu - ki je zgodovinsko naseljena na pokrajinskem ozemlju in ki jo je treba zaščititi na osnovi stalnih in normativov Evropskega parlamenta in Evropske listine za zascito manjšin. Pri tem bo treba nujno upoštevati tudi norme in listine Evropske konference o varnosti in sodelovanju.

Program Pinove se, kot receno, prvenstveno zavzema za popolnoma novo vlogo Pokrajine, za katero nosi v prvi vrsti odgovornosti Dežela, ki sta ji parlament in vlada priznala primarne pristojnosti na področju reforme krajevnih uprav. Le z novimi pristojnostmi bo lahko Provinca igrala vlogo, ki ji po ustavi pripada, v nas-



Senator Oljke Camerini in kandidatka za predsednico Pokrajine Pinova (f.KROMA)

sprotnem primeru je osvojena na propad. Posebno pozornost posveča program vlogi pokrajinske uprave na področju gospodarstva ter socialnih storitev.

Pinova je v svojo platformo vključila tudi obsirno poglavje o zaštiti okolja in o valorizaciji teritorija. S tem v zvezi izrecno omenja bodoci Kraski Park, ki bo moral upoštevati težnjo po zasciti narave, a tudi skupnosti, ki na Krasu živi. Glede tega bo morala Pokrajina pazljivo spremljati izvajanje nedavno odobrenega deželnega zakona o zasciti Krasa, ki med drugim predvideva tudi ustanovitev Konference krajevnih uprav, pri kateri bo morala Pokrajina - poleg Dezele, KGS in kraskih občin - igrati aktivno vlogo.

VOLILNA KRONIKA

Sekcijski kongresi SKP

Stranka komunistične prenovе nadaljuje sekcijske kongrese v pričakovanju pokrajinskega kongresa, ki bo konec prihodnjega tedna na velesajmu. V četrtek, 31. oktobra ob 19.30 bo v Ljudskem domu v Trebčah kongres krožka Kras, ki ga bo zaključil tajnik Jure Canciani. Danes ob 18. uri bo na sedežu federacije v Ul. Tarabochia aktiv komunističnih žensk, na katerem bo sodelovala Elettra Deiana, članica vsedržavnega vodstva SKP. V sredo, 6.11. pride v Trstu Fausto Bertinotti.

Predstavitev kandidatov SI

V krožku Salvemini (Korzo Italia 12) bodo jutri ob 11.30 predstavili javnosti kandidati stranke SI (Socialisti italijani) za pokrajinski svet. SI sodeluje v listi »Trst 2000«, kandidate bodo predstavili Roberto De Gioia, Gianfranco Ciani in predsedniška kandidatka za Pokrajino Adele Pino.

V četrtek pride Berlusconi

V četrtek pride v Trst lider »Forza Italia« in bivši ministri predsednik Silvio Berlusconi, ki bo gost desničarskega Kartela svobosčin. Berlusconi bo ob 17.30 sodeloval na volilnem shodu na Pomorski postaji.

KONCERT V DOMU-SPOMENIKU PRED TURNEJO V AVSTRALIJI

Tržaški oktet zapel v Briščikih

V okviru zaključnih priprav na skrajšano 20-dnevno turnejo po Avstraliji je Tržaški oktet v soboto zvečer bil gost Kulturno-rekreacijskega društva »Dom Briščiki«, kateremu je rade volje ponudil dobrodelni koncert v korist Doma-spomenika NOB. Za to prilžnost so domačini in okolicani povsem napolnili kar prostorno domsko dvorano, saj se ne dogaja tako pogosto, da bi v prijazne in gostoljubne Briščike prisel tako reprezentativen pevski ansambel, kot je Tržaški oktet.

In pevci pod vodstvom umetniškega vodje Danila Cadeza poslušalcev niso razočarali; nasprotno, s svojim petjem in tudi z izborom pesmi so jih dobesedno ogreli, kar je potrjevalo dolgotrajno ploskanje po vsaki pesmi.

Pred začetkom koncerta je gostujoči ansambel pozdravila društvena odborica Norma Versa in se jim iskreno zahvalila za gesto, da s svojo pesmijo prispevajo k nabavi opreme za sedež, ki je bil uradno predan svojemu namenu lani, vendar pa je treba v njem se marsikaj popraviti.

Sporod, ki ga je Oktet pripravil za koncert, je obsegal dvajset pesmi iz repertoarja okrog 60 pesmi, ki jih bo ponesel med slovenske rojake, ki so si v daljni Avstraliji ustvarili nov dom in novo življenje, ob tem pa ohranili navezanost na svojo staro slovensko domovino, na domače kraje in seveda na slovensko pesem. V sosednjem brez premora so zapeli Vodopivcevo Pobrat-

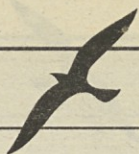


mija, Mirkovo Na Trgu, Ipavcevo Planiška roža, Delakovo Balada, Vrabcevo Bratci, Svikarsicevi koroski Čej so tiste stezice in N'mav caz izaro, Ipavcevo Domovini in se Suchonovo slovaško ljudsko Aka si mi krasna, furlansko ljudsko Stelutis v Simonitijevi priredbi, Ortellijevo La montanara in zaključili z anglo-francosko napitnico Vive l'amour v Krizmančičevi priredbi. Zaključil seveda samo formalno, saj kako naj se ne bi za aplavze, za cvetje in darilo zahvalil se z dodatkom madeonske Rum, dum, dum, Mirkovega Kola in Vrabceve himnične Zdravljice, ki bo tudi, tako so fantje sklenili, voscilna poslanica na vseh avstralskih

koncertih, ki jih bo po ze izdelanem programu, vsaj osemnjast, prej kaksen vec kot manj.

Ob poslušanju pesmi v Domu-spomeniku NOB v Briščikih, so poslušalci lahko ugotavljali, da se je Tržaški oktet na turnejo po Avstraliji dobro pripravil, da je se dodatno izbrusil ze utrjeni repertoar in ga obogatil se z novimi pesmimi, tako, ki so vse polno zvočno zazvenele v vsej svoji milimi in domovinski iskrenosti.

Večer v Domu-spomeniku NOB se je potem nadaljeval med gostoljubnimi domačini s predsednikom društva Mariom Brišnikom in drugimi člani odbora na celu. (j.k.)



V OPENSKEM PROSVETNEM DOMU

Resnično lepi keramični izdelki Gabrijele Ozbič



Tisti, ki smo bili v soboto zvečer v Prosvetnem domu na Opčinah, smo doživeli izredno lep večer. Ogledali smo si razstavo keramičnih izdelkov umetnice - obrtnice Gabrijele Ozbič, ki je s to razstavo praznovala 15-letnico svojega delovanja na področju keramične ustvarjalnosti, z veseljem in zadovoljstvom pa smo prisluhnili se lepemu nastopu harmonikarja Maurizia Marchesicha, ki je na večeru nastopil s stirimi skladbami.

Večer je v imenu KD Tabor začela Nori Jeric, ki je predstavila umetnico, ji zazelela se veliko uspeha in naglasila tudi pomen razstave, ki bo odprta vse do 5. novembra. Pri izdelkih Ozbičeve ni potrebna nobena razlaga. Tako lepi so, napravljeni iz dovršeno tehniko in posluhom za barve, kot tudi z različno motiviko, da človeka silijo, da jih samo občuduje in pri tem občuduje tudi sposobnost in izvirnost umetnice, ki je skromno začela pred 15 leti v majhnem prostoru v Ul. Settefontane. Danes nadaljuje Ozbičeva svoj delo v Dorstu, ki sicer ni njen rojstni kraj, v katerega pa se je

močno vzvela in kjer ji je tudi družina v veliko oporo in pomoč.

O vsem tem in se o marsičem iz področja ustvarjanja v svetu keramike, je na večeru spregovorila nasa umetnica Jasna Merku, ki se je zaustavila pri posameznih tehnikah izdelave predmetov, kot tudi pri orisu poti, ki jo je umetnica prehodila v želji, da se v znanju oblikovanja keramičnih izdelkov, v iskanju izvirnih motivov, od kraskih, naboznih, do motivov iz dobe Langobardov, pa tudi v uporabi različnih tehnik oblikovanja in obdelave glin in drugih pripomočkov, čim bolj približa umetniški ustvarjalnosti, pa tudi okusu in želji ljudi, ki si njene izdelke ogledujejo in tudi kupujejo.

Umetnica sama se je na kratko zahvalila vsem, društvu Tabor pa podarila lep krožnik s simboličnim šopkom cvetja. Gre za razstavo, ki si jo je resnično vredno ogledati. Vsakdo bo odhajal iz nje obogaten in tudi ponosen, da imamo med nami tudi takšno umetnico.

Neva Lukes



SLOVENSKO STALNO GLEDALIŠČE

Gostuje DIVADLO POD POLMOVKOU iz Prage

MOLIERE

DON JUAN

Danes, 29. t. m., ob 20.30 v Kulturnem domu!

NE ZAMUDITE!

Pokrajinski svet Slovenske skupnosti

prireja danes, 29. t. m. z začetkom ob 20.30 v Prosvetnem domu na Opčinah

JAVNO DEBATO

o stanju Tržaške kreditne banke, o zamejskem gospodarstvu in o slovenskih kulturnih domovih.

Vijudno vabljeni!



ATILIJ KRALJ



bo predstavil za mesto svoje zadnje domače pesmi

PAGRUNTANE NA RISALNE MIZE

ob odprtju razstave njegovih likovnih del

Obogatil nas bo v Ul. Sv. Frančiška 20 z uvodno besedo in predstavitevijo dr. DANILA SEDMAKA

danes, 29. t. m., ob 18. uri

Ob bližnjih volitvah v pokrajinski solski svet

SINDIKAT SLOVENSKE ŠOLE

- tajništvo Trst -

vabi danes, 29. oktobra 1996, ob 18.30, na osnovno solo O. Zupancič, ul. Caravaggio 4, na

Predstavitev programa in kandidatov Liste Starši

Sodelovali bodo tudi kandidati učnega osebja sol vseh stopenj.

CAPITOL - 15.45, 17.50, 20.00, 22.10 »Qualcosa di personale«, i. Robert Redford.

ALCIONE - 18.00, 20.00, 22.00 »Scomodi omicidi«, r. Lee Tamahori, i. Nick Nolte, Melanie Griffith.

LUMIERE - 17.30, 19.50, 22.10 »I racconti del cuscino«, r. Peter Greenaway.

in jutri, 30. t. m. od 20. do 22. ure v Bazovskem domu.

SZ SLOGA prireja PROSLAVO 25-LETNICE DELOVANJA, ki bo v četrtek, 31. t. m., ob 20.30 v Prosvetnem domu na Opčinah. Spored zajema nastop TRŽASKEGA OKTETA, slavnostni nagovor in podeljevanje priznanj. Vabljeni!

GLASBENA MATICA TRST vpisuje abonmaje za 25. koncertno sezono 96/97 vsak dan, razen sobote med 10. in 14. uro (tel. st. 418605). Prvi koncert bo v torek, 5. novembra 1996, ob 20.30 v Kulturnem domu v Trstu - Komorni orkester Camerata labacensis iz Ljubljane. Dirigent Nikolaj Aleksejev; solist Davor Busic, flavta.



ČESTITKE

Včeraj je praznoval PI-NO DEPONTE 70. rojstni dan. Se mnogo zdravih let mu zeli SKD Slavec.



PIREREDITVE

GALERIJA TK obvesca, da bo danes, 29. t. m., ob 18. uri predstavitev za mesto domačih pesmi Atilija Kralja »Paguntane na risalne mize«. Večer bo predstavil dr. Danilo Sedmak. Na ogled bo tudi razstava njegovih slik.

KD LIPA iz Bazovice vabi jutri, 30. t. m. v Bazovski dom na predavanje canikarja Lojzeta Abrama na temo »Ognjeno ledena Islandija«. Začetek ob 20.30.

V PETERLINOV DORANI v Trstu razstavlja svoje ilustracije v knjigi Brune Marije Pertot PESMI IZ PIPE slikarka Jasna Merku. Ogled razstave od 9. do 17. ure vsak dan, razen sobote in nedelje.

FOTOKROZEK TRST 80 vabi na ogled fotografske razstave »E' L'ITALIA» (Dogodki na Trzaskem v letu '96) v sklopu vsedržavne zveze fotografskih društev FIAF do 30. t. m. ob uradnih urah v Gregorčičevi dvorani (Ul. Sv. Franciska 20/II. nadstr.)

SKD TABOR Opčine Prosvetni dom vabi na ogled razstave 15 LET UMETNE OBRTI GABRIJELE OSBIC. Razstava je odprta do 5. novembra po sledečem urniku: ob delavnikih od 16. do 20. ure, ob nedeljah in praznikih od 10. do 12. ure.

KD LIPA iz Bazovice vabi na ogled razstave BAZOVICA V SLIKAH MARIJA MAGAJNE danes, 29.

VČERAJ-DANES

Danes, TOREK,

29. oktobra 1996

LINDA

Sonce vzide ob 6.58 in zatone ob 17.14 - Dolžina dneva 10.16 - Luna vzide ob 19.34 in zatone ob 9.42.

Jutri, SREDA,

30. oktobra 1996

DORICA

VREME VČERAJ OB 12. URI: temperatura zraka 13 stopinj, zračni tlak 1022,1 mb ustaljen, veter 6,5 km na uro jugovzhodnik, vlaga 70-odstotna, nebo oblačno, morje skoraj mirno, temperatura voda 16,9 stopinje.

ROJSTVA IN SMRTI

RODILI SO SE: Alice in Chiara Böhm, Linda Sancin, Nicholas Di Pasquale, Alice Alessio, Brigitta Intini.

UMRLI SO: 64-letna Jolanda Glavina, 85-letna Elena Pioli, 43-letni Silvano Pipan, 62-letna Maria Massari, 95-letna Giustina Pizzamus, 80-letni Bruno Millo, 51-letni Gianfranco Metz, 86-letni Virgilio Peschitz, 81-letna Luigia Trebizan, 82-letni Giovanni Sponza, 48-letna Rita Chinchio, 84-letna Giuseppina Goriani, 91-letna Anna Bozich, 87-letni Sigi-

fredo Ulcigrai, 83-letna Alberta Re, 90-letna Anna Rovatti, 71-letni Luigi Stranieri.



LEKARNE

Od PONEDELJKA, 28. OKTOBRA do SOBOTE, 2. NOVEMBRA 1996

Normalen urnik lekarn od 8.30 do 13.00 in od 16.00 do 19.30

Lekarne odprte od 13.00 do 16.00

Trg Garibaldi 5 (tel. 368647), Trg Valmaura 11 (tel. 812308), Lungomare Venezia 3 - Milje (tel. 274998).

NABREZINA (tel. 200466) - samo po telefonu za najnujnejše primere.

Lekarne odprte od 19.30 do 20.30

Trg Garibaldi 5, Trg Valmaura 11, Ul. Roma 16, Lungomare Venezia 3 (Milje).

NABREZINA (tel. 200466) - samo po telefonu za najnujnejše primere.

NOCNA SLUŽBA

Lekarne odprta od 20.30 do 8.30

Ul. Ginnastica 44 (tel. 764943).

Za dostavljanje zdravil na dom tel. 350505 - TELEVITA

Urad za informacije KZE-USL - tel. 573012.

Urad za informacije KZE deluje od ponedeljka do petka od 8. do 12. ure. - tel. 573012.

Zdravstvena dežurna služba

Nocna služba od 20. do 8. ure, tel. 118, predpraznična od 14. do 20. ure in praznična od 8. do 20. ure.

Hitra pomoč tel. 118. Telefonska centrala KZE-USL: 399-1111.

KINO

ARISTON - 16.00, 18.45, 21.45 »Ritratto di signora«, r. Jane Campion, i. Nicole Kidman, John Malkovich.

EXCELSIOR - 15.45, 17.55, 20.05, 22.15 »Twister«, r. Jan De Bont.

EXCELSIOR AZZURRA - 16.30, 19.15, 22.00 »Independence day«, r. Roland Emmerich, i. Jeff Goldblum, Will Smith, Bill Pullman.

AMBASCIATORI - 17.30, 20.00, 22.30 »Sleepers«, i. Brad Pitt, Dustin Hoffman, Robert De Niro, Vittorio Gassman.

NAZIONALE 1 - 16.30, 18.20, 20.15, 22.15 »Train-spotting«, prepovedan mladini pod 14. letom

NAZIONALE 2 - 16.00, 18.00, 20.05, 22.15 »Phenomenon«, i. John Travolta.

NAZIONALE 3 - 17.30, 19.45, 22.00 »Tin Cup« i. Kevin Costner.

NAZIONALE 4 - 16.15, 18.15, 20.15, 22.15 »Squillo«, i. Raz Degan.

MIGNON - 16.00, 22.00 »Palestra atrezzi per signora«, prepovedan mladini pod 18. letom.

MAURO in MIKELA

vabita vse prijatelje in znanke na otvoritev nove trgovine jestvin

MIMA Snc
na Fernetičih št. 24

jutri, 30. t. m., ob 18. uri

SERGIJ TONCIC v Trstu obnavlja letno nagrado »DR. FRANE TONCIC«, ki ima namen vzpodbuditi visokošolce pripadnike slovenske narodnostne skupnosti v Italiji k raziskovalnemu in ustvarjalnemu delu. Nagrada, v znesku dva milijona lir, je namenjena diplomski študiji s področja humanističnih oz. eksaktnih ved, ki pomeni obogatitev slovenske kulture, zgodovine ali znanosti in ki je sklenila univerzitetni študij v enem od rokov akad. leta 1994/95. Zainteresirani naj dostavijo izvod svoje študije do 31. oktobra 1996 Narodni in študijski knjižnici v Trstu, Ul. sv. Franciska 20/I. Prejeta dela bo obravnavala komisija, ki ji predseduje prof. Pavle Merku, nakar bo v februarju prihodnjega leta sledila nagraditev.

SVETOIVANCANI bomo počastili spomin naših padlih v petek, 1. novembra, ob 11. uri ob spomin-ski plošci na Narodnem domu.

SEKCIJA VZPI-ANPI Opčine - Bani- Ferlugi-Piscanci v petek, 1. novembra bomo pri openskem spomeniku počastili padle v NOB. Zbirališče ob 9.30 v Prosvetnem domu na Opčinah. Sodeluje MoPZ Tabor.

DEZELNI SVET Slovenske skupnosti se bo sestel na izredni seji v četrtek, 31. oktobra 1996, z začetkom ob 20. uri v zupnijski dvorani v Nabrezini z naslednjim dnevnim redom: 1. dramatična kriza TKB in Slovenci v Italiji; 2. razno.

MALI OGLASI

tel. 040-361888

NA OPCINAH v centru nudim v najem sobo primerno za ambulanto ali urad. Tel. v večernih urah na st. 225898.

FIAT UNO SX 1300 sive metalizirane barve v dobrem stanju prodam, komaj opravljen tehnični pregled in cena po dogovoru. Tel. st. 229164 v večernih urah.

FIAT TIPO 1400 digit, letnik 1989 v dobrem stanju, sivo kovinske barve prodam po ugodni ceni. Tel. st. 327035 (med 13. in 14. uro) ali 364212 (urad).

PRODAM akvarel A. Cernigoja 1943, 30x23 cm. Pismene ponudbe poslati na Publist Srl, CP 568, 34100 Trst, pod geslo »Ak-varel«.

UGODNO prodam 65 kv. m irokovega parketa. Tel. st. 0481/32033.

PRODAJAMO drva za kurjavo. Tel. st. 0481/884161 ob uri obedov.

PRODAM pomivalni stroj za kozarce, cena 500.000 lir. Tel. st. 228117.

HARMONIKO Bompezo, 160 basov, profesionalno ugodno prodam. Tel. st. 040/414815 ali 411512.

ZELJE primerno za kisanje ugodno prodam. Tel. st. 0038667/85689.

TELETA sivo-rajve pame prodajam po 7.000 lir kg žive teže. Preskrbam tudi mleko v prahu, vrečka 25 kg po 65.000 lir. Tel. st. 040/228932 ob uri obedov, Draga 31.

IZGUBIL se je pes pastore maremmano bele barve v okolici Lakotisca. Tel. v večernih urah na st. 040/382562.

RESTAVRACIJA na Obalni cesti išče natakari-co in pomočnico v kuhinji. Tel. st. 224214.

ISCEM vajenca-elektricarja. Pisne ponudbe poslati na Publist Srl, Ul. Valdirivo st. 36, 34132 Trst, pod geslo »Elektricar«.

UVOZNO IZVOZNO podjetje išče osebe s pisnim in ušnim znanjem slovensčine, srbohrvaščine, angleščine in/ali nemščine. Tel. st. 0481/532186 od 17.30 do 19. ure.

UCITELJICO na dom, za lekcije klavirja 10-letni

deklici eno uro tedensko, zelim kontaktirati (urnik in placilo po dogovoru). Tel. st. 040/828251.

UNIVERZITETNI student z diplomom Trinity College London z delovno prakso v ZDA in v Londonu nudi lekcije iz angleščine. Tel. st. 040/225603.

TORKLA PAROVEL v Mackoljah bo na ogled za prijatelje, znanke in zainteresirane od 31. t. m. dalje, ob 18. uri. Ob priliki bomo razstavljali slike M. Magajne na temo »Oljka«.

FARMA Kraljic - Prebened 99 prodaja kokosi po 3.000 lir vsako. Urnik od 16. do 17. ure.

OSMICA je v Dolini pri Mariu Zerjalu.

JADRAN je v Ricmanjih odprl osmico. Vabljeni!

V PIVNICI III.GENERAZIONE v Boljuncu, tel. st. 040/228117 vam nudimo raznovrstna kosila, ob petkih točimo pivo »a caduta«. Ob torkih popoldne in sredah zaprto.

PRODAJAMO kmetijsko zemljišče. Tel. 231868.

PRISPEVKI

V spomin na Andreja Pertota daruje Vasilij Daneu z družino 30.000 lir za SD Kontovel.

Namesto cvetja na grob Marcele Fajt Devetak darujeta Elci in Lojze Abram 50.000 lir za Center za rakasta obolenja.

V spomin na Marto Verk daruje Minka Pahor 50.000 lir za skedenjsko društvo Ivan Grbec.

Alice Krevatin in hčerka Silvia darujeta 30.000 lir za cerkev sv. Florjana in 20.000 lir za Zadrugo Ban.

V spomin na dragega prijatelja Egona daruje Tonci 100.000 lir za popravilo nabrezinske cerkve.

Namesto cvetja na grob Olge Gustin Krizman in Zofije Gustin darujeta družina Skabar (Repen 3) 40.000 lir in družina Bizjak (Col 10) 50.000 lir za repentabrsko cerkev.

DAROVE in PRISPEVKE

za objavo v časopisu sprejemajo v tajništvo Uredništva PD (tel. 7796600) in preko poverjenikov posameznih društev in ustanov.

Prispevke sprejema tudi krožek KRUT - Trst - Ul. Cicerone 8 (prilijce) tel. 360072, s sledečim urnikom: 9.00-13.00 in 14.30-17.30 od ponedeljka do petka.



Zapustila nas je naša draga

Silvana Cressiach vd. Carli

Pogreb bo v četrtek, 31. t. m., ob 9. uri iz mrtvasnice v Ul. Costalunga naravnost v trebensko cerkev.

Zalostno vest sporočajo otroci, zetje, snaje, vnuki ter ostali sorodniki

Trebeče, 29.10.1996

(Pogrebno podjetje Zimolo)

Dragi Mirko, ob tem težkem trenutku smo ti ob strani in ti izrekamo globoko sozljaje.

Sosolci in sosolke iz lanskega 5. A liceja F. Prešeren.

SPREJEM OSMRTNIC

od ponedeljka do petka od 8.30 do 15. ure
PUBLIEST - Trst Ul. Valdirivo 36
tel. 040-361888 - fax 040-768697

ob sobotah, nedeljah in praznikih
redakcija Primorskega dnevnika
Ul. Montecchi 6 - tel. 040-7796600

NOVICE

Madžarska delegacija pri SDAG

Madžarska delegacija, ki jo je vodil generalni tajnik Instituta za prevoze iz Budimpešte inž. Andras Katona, s katerim so bili se predstavniki prevoznikov, železnic, spediterjev in ministrstva za prevoze, je obiskala goriski avtoporto in srečala predstavnike Sdag. Madžarska je po pomenu prvi partner goriske pokrajine pri mednarodnem trgovanju: uvoz iz te države preko Goriske je lani dosegel 28 milijard vrednosti, izvoz pa 21 milijard. Na srečanju, ki so se ga udeležili tudi predstavniki družbe Autovie Venete, so poglobili razna vprašanja glede izboljšanja poslov in mednarodnih povezav.

Razstava Svet brez meja

V galeriji Kulturnega doma v Gorici je se do četrta na ogled razstava Svet brez meja, na kateri sodelujejo razni umetniki iz celotnega območja Alpe Jadran. Razstava je tudi v Gorici vzbudila med ljubitelji likovne umetnosti veliko zanimanje in s tem potrdila uspeh, ki ga je doživela že v Trstu in Grazeu. Kot receno je ogled možen še do četrta, 31. t.m., od 9. do 13. ure in od 15.30 do 18. ure ter v večernih urah med raznimi kulturnimi prireditvami.

Poziv za ureditev parkirišča

Rajonski svet za Svetogorsko cetr in Placuto je naslovil javno pismo podjetju, ki ima v zakupu dela za ureditev parkirišča med ulicama Brass in Ascoli. V njem pozivajo podjetje, naj pohiti z deli, ki se vlečejo že v nedogled, kar povzroča številne probleme se zlasti v zadnjem času, ko sta zaradi del zaprti bližnji Carduccijska in (delno) Semeniska ulica.

Zvezde za zasluge za delo

Konec oktobra poteče rok za vložitev predlogov za podelitev državnih priznanj Zvezde za zasluge za delo. Dobitniki so lahko odvisni delavci v zasebnih in javnih podjetjih ter ustanovah, upokoenci, italijanski državljani, ki so si z delom v tujini ustvarili ugled in splošno priznanje. Kandidati morajo biti stari vsaj 50 let in imeti vsaj 25 let delovne dobe; osnovni pogoj je tudi italijansko državljanstvo. Predlogi, ki so bili dostavljeni lani, ne veljajo in jih mora predlagatelj, ce meni, da ne upoštevajo vredni, vnovič predstaviti in sicer na deželno nadzornišvo za delo v Trstu (Ispettorato regionale del lavoro) - ul. Carducci 20.

Trije ranjeni v Koštaboni

Trije slovenski mladenici so bili lazje ranjeni v nedeljo ponoči v prometni nesreči v Kostaboni. Peljali so se v fordu fiesta, ki je v se nepojasne nih okoliscinah zavozil s ceste in se prevrnil. Za volanom je bil 18-letni Matjaz Pintar, Ul. Duse 5, z njim pa sta se peljala 19-letni Simon Feri, Gropai 6, in 18-letni Robert Valentincic, Stmaver, Case Noris 7. Na kraju nesreče, ki se je pripetila okrog 2. ure v nedeljo, so posegli prometne policija, gasilci ni resevalci službe 118. V bolnisnici so vsem trem ranjencem nudili prvo pomoč in jih nato poslali domov. Pintar in Feri se bosta zaradi zvrta vratnih vretenc zdravila 20 oz. 15 dni, Valentincic, ki je dobil samo praske po obrazu pa bo okreval v sedmih dneh.

GORICA / MNOŽIČNI NETEKMOVALNI POHOD

Več kot osemsto udeležencev na pohodu za pomoč Unicefu

Z njim so obeležili tudi 20-letnico skupine rekreativcev GMG

Kar 854 športnikov in rekreativcev (na sliki - foto Bumbaca) se je v nedeljo udeležilo netekmovalnega pohoda, ki ga je priredilo združenje "Marcatori Gorizia" ob 20-letnici delovanja pa tudi ob 50-letnici mednarodne organizacije za pomoč otrostvu Unicef, kateri so namenili izkupicek prireditve. Udeležba je torej bila res množična, ce tudi so organizatorji, sprico dobredelnega namena, pričakovali se večjo zlasti s sol.

Pohod je vsekakor lepo uspel. Udeleženci so lahko izbirali med tremi progami (7, 12 in 20 km), ki so jih nekateri pretekli, drugi pa prehodili. Na koncu so vsi dobili spominke, za skupine in nekatere posameznike pa so bile



predvidene tudi posebne nagrade. Nagrajene so bile najštevilnejše skupine Olmo iz Ronk (64 udeleženec), Coop-consumatori Nord-Est (43) in Teena-

gers iz Starancana (38), nadalje skupina iz najbolj oddaljenega kraja, ki je prisla iz Portogruara. Posebne nagrade sta prejela najstareša tekač in takaci-

ca 85-letni Guerrino Pine-se in 77-letna Adriana Giacomelli, nagrada za najmlajšega pa je sla komaj 7 mesecev stari Stefanu Bertogna iz Ronk.

POSVET / DECEMBRA V GORICI

Kako investirati v srednji Evropi

Ob ministru Fantozziju predstavniki vlad Slovenije, Madžarske in Češke

V začetku decembra bo v Gorici mednarodni posvet o možnostih in tveganjih investiranja v državah srednje in vzhodne Evrope, ki se ga bodo med drugimi udeležili tudi italijanski ministri za zunanjo trgovino Augusto Fantozzi ter vladni predstavniki Slovenije, Madžarske in Češke. Posvet bo v dneh od 2. do 4. decembra v kongresni dvorani sejemskega razstavišča.

Prvi dan je napovedano le uvodno zasedanje, na katerem bodo goste pozdravili predsednik deželne uprave in goriski javni upravitelj. V srz problematike bodo presli v torek, 3. decembra, ko bo govoril tudi minister Fantozzi, ki naj bi osvetlil namene italijanske vlade glede gospodarskega sodelovanja s srednjeevropskimi sosedami. Za njim se bodo v dopoldanskem delu zvrstili vladni in konzularni predstavniki Češke, Madžarske in Slovenije, ki jo bo zastopala sekretarka na ministrstvu za gospodarske odnose in razvoj Vojka Ravbar s poročilom na temo Možnosti za investicije in gospodarsko kooperacijo s Slovenijo. V popoldanskem delu bodo poglobili zakonodajo posameznih držav s posebnim ozirom na komercialno pravo in predpise, ki urejajo mednarodno gospodarsko sodelovanje. Za Slovenijo bodo o tem spregovorili odv. Marko Ilesic s pravne fakultete v Ljubljani, prof. Marijan Koebeek s pravne fakultete v Mariboru in goriski odvetnik Karlo Primožic, ki bo s

tukajšnjega zornega kota osvetlil pravne vidike investiranja v Sloveniji.

Naslednji dan bo namenjen poglobitvi drugega pomembnega aspekta, ki zanima investitorje in sicer fiskalnega traktiranja v posameznih državah. Tudi za to področje bo razprava razčlenjena: za Slovenijo bo govoril odv. Igor Debernardi in Kopra, italijanske fiskalne aspekte investiranja v Sloveniji pa bo predstavil strokovnjak s te strani meje, ki ga bodo določili naknadno. Posvet se bo sklenil s posegi gospodarstvenikov, tako iz treh držav pod drobnogledom kot tudi italijanskih gospodarstvenikov, ki bodo predstavili lastne izkušnje glede investicij na teh tržiscih.

GLEDALIŠČE / SEZONA SSG

Zadnji abonmaji

Zamudniki lahko nadoknadijo prvo predstavo

Kot smo v našem dnevniku že poročali, je letosnji potek abonmajske kampanije za novo gledališko sezono SSG v Gorici dosegel nadse zadovoljiv uspeh, saj se pri vpisu abonmajev že dosega lanskoletni rekordni vpis. Za ponedeljkovo predstavo (red A) je namreč vpis v celoti razprodan, za torkovo (red B) pa je le še nekaj desetih mest na razpolago. Iz urada Kulturnega doma v Gorici nam sporočajo, da lahko zamudniki se nekaj dni (do konca tega meseca) vpisejo abonma in to le za torkovo predstavo.

V letošnjem abonmajskem repertoarju SSG v Gorici je sedem rednih predstav. K tem je treba se pristeti eno izvenabonmajsko predstavo, do katere imajo abonenti pravico. Morebitni zamudniki pri vpisu abonmaja bodo imeli tudi možnost, da si ogledajo že uprizorjeno predstavo Arthurja Millerja - Razbito steklo in to na eni od ponovitev v trzaskem Kulturnem domu.

Podrobnejše informacije v zvezi z gledališko sezono SSG v Gorici nudijo v uradu Kulturnega doma v Gorici (tel. 33288).

ŠTEVERJAN / SEKCIJA SSK

Pozitivno ocenili politično delo zadnjih treh let

Lani spet pridobili občino

Sekcija Slovenske skupnosti za Steverjan je v petek imela občni zbor. Za predsednika zbora je bil izbran Mihael Corsi, nakar je predsednik sekcije Ivan Vogric pozdravil goste, prijatelje in somisljenike. Povedal je, da je občni zbor potreben, ker se blizajo pokrajinski in deželni kongresi stranke, za kar je potrebno, da se najprej sekcije preuredijo, pa tudi, da se po treh letih pregleda opravljeno delo. Zadnji občni zbor je bil namreč pred tremi leti: takrat so postavili temelje za občinske volitve, ki jih je SSK tudi zmaga in tako po desetih letih ponovno pridobila upravo steverjanske občine.

Tajnik Dominik Humar je v svojem izčrpnem po-

ročilu o delovanju sekcije izpostavil trud, ki je bil vložen pri sestavi liste za občinske volitve leta 1995, in napore, ki jih stranka vlaga pri upravljanju občine. S ponosom je povedal, da so seje vedno s polnostevilno udeležbo članov in da je sekcija tesno povezana z domačim društvom F.B. Sedej, ki priliva sekciji vedno nove - mlade sile.

Med gosti velja poudariti prisotnost dolgoletnega deželnega svetovalca SSK dr. Draga Stoke, ki je sekciji cestital za zares ugledno delovanje. Podčrtal je tudi zaskrbljujoče stanje v katerem se nahaja Trzaska kreditna banka, o čemer so govorili tudi drugi gostje, ki so mu sledili. Spregovorili so se pokrajinski tajnik SSK Ales Figelj, pokrajinski predsednik dr. Stefan Bukovec, deželni predsednik Marjan Terpin, predstavnik sekcij iz Doberdoba Emil Vizintin in Sovodenj Branko Cernic, ki je tudi predsednik Katoliškega tiskovnega društva in je izbral priloznost za zahvalo vsem Steverjancem, posebno se gradbenemu podjetju Hlede, ki so pripomogli k uresnitvi kulturnega centra Lojze Bratuz. Predsednik društva F.B. Sedej pa je se enkrat podčrtal povezanost med društvom in sekcijo. V imenu župana, ki je bil zadržan na slavu 50-letnice SDGZ, je spregovoril odbornik Roman Di Battista.

Po razpravi in razresnici staremu odboru so sledile volitve novega odbora. Predstavljena je bila samo ena lista, ki je bila soglasno sprejeta.

KINO

GORICA
CORSO 17.30-19.45-22.00
»Twister«. Steven Spielberg.

PRIREDITVE

CASOPIS ISKRA vabi na predstavitev knjige Iskre in iskric, ki sta jo napisala Aldo Rupel in Viljem Gergolet. Spremno besedo bo imel Miran Kosuta. Predstavitev bo v mali dvorani Kulturnega doma v Gorici jutri ob 20.30.

MARTINOVANJE SPDG bo 10. novembra v Novi Gorici. Prijave na sedežu v sredo od 11. do 12. ure in četrtek od 19. do 20. ure. Interesenti naj pohitijo.

KD OTON ŽUPANČIĆ prireja v soboto, 9. novembra, ob 20.30 v domu A. Budal v Standrezu martinovanje z glasbo, domaco jedaco in kapljico vina. Prijave pri Marti tel. 21407.

KD BRISKI GRIC prireja veselo martinovanje na Bukovju 16. novembra ob 20.30. Poskrbeli bodo za smeh in dobro voljo. Prijave pri Maji (tel. 884187) in Emanueli (tel. 81163).

DRUŠTVO SLOVENSKIH UPOKOJENCEV vabi na martinovanje z večerjo in glasbo v nedeljo, 10. novembra, v restavraciji "Al Fogolar" v Gaglianu. Vpisovanje do 30. oktobra na sedežu (ob sredo od 10. do 11. ure) in pri poverjenikih.

OBVESTILA

SD SOVODNJE obvešča, da je rekreacijska telovadba v telovadnici v Sovodnjah ob torkih in petkih, od 21. do 22.30.

SPDG - Smučarski odsek obvešča, da sprejemajo prijave za zimovanje v Cerknem, ki bo od 31.12.1996 do 5.1.1997. Prijave in informacije na sedežu društva ul. Malta 2 (tel. 33029) ob sredo od 11. do 12. ure in ob četrkih od 19. do 20. ure.

OBCINA DOBERDOB je razpisala natečaj za mesto uslužbenca v knjigovodskem uradu (7. stopnja kv. lestvice).

KD BRISKI GRIC organizira tečaj rekreacijske telovadbe. Informacije pri Maji (tel. 884187).

PODRUŽNICA PATRONATA INCA v Sovodnjah obvešča, da je urad v Kulturnem domu v Sovodnjah odprto ob torkih od 16.30 do 18. ure.

IZLETI

UPOKOJENCI iz Doberdoba prirejajo 9. novembra "Martinov izlet" v Caorle. Prijave in informacije v trgovini Pri Mili.

LEKARNE

DEZURNA LEKARNA V GORICI

D'UDINE, Trg sv. Franciska 4, tel. 530124.

DEZURNA LEKARNA V TRZICU

S. NICOLO', Ul. I Maggio 94, tel. 790338.

POGREBI

Danes: 8.30, Luigi Sindona iz bolnisnice Janeza od Boga v cerkev Srca Jezusovega in na glavno pokopališče; 10.00, Francesca Muggerli vd. Sgubin iz bolnisnice Janeza od Boga v Locnik; 10.25, Tarcisio Bressan iz splosne bolnisnice v Gradisce; 12.00, Maria Golob vd. Pascoletti iz bolnisnice Janeza od Boga v cerkev sv. Antona in na glavno pokopališče; 13.15, Giovanna Sgubin iz splosne bolnisnice v Krmim.

KRONIKA / AGRESIJA NA KORZU

Policija išče tri napadalce

V soboto zvečer so napadli in surovo pretepli 33-letnega Goričana

Policija raziskuje ozadje surovega pretepa, do katerega je prišlo v soboto zvečer nekaj po 22. uri na Verdijevem korzu tik pred ljudskim vrtom. Trije neznanci so naenkrat obkolili 33-letnega M. C. iz Gorice, Ul. Rocca, in ga zaceli obdelovati s pestmi in brcami. Po nekaj udarcih v obraz se je zrttev agresije zgrudila na tla, napadalci pa niso odjenjali in so ga se naprej tepli in brcali.

Okrutnemu prizoru je od dalec sledil neki mimoidoci, ki je telefoniral policijo. Tačas pa so napadalci zbežali. Agenti so ob prihodu nasli na tleh ranjenega in sokiranega M. C., ki je bil očitno zmeden in ni znal ali hotel povedati nicesar o istovetnosti napadalcev

kot tudi o vzrokih pretepa. Moskega so prepeljali v splošno bolnisnico, kjer so mu zdravniki ugotovili rane in podplutbe po obrazu, prsnem košu in tezo poškodbo na desnem usesu. Sprejeli so ga na zdravljenje v otorinolaringološki oddelek s prognozo okrevanja v 15 dneh.

Zaenkrat ni znano, ali policija razpolaga z opisom oziroma drugimi elementi, ki naj bi omogočili izsleditev napadalcev. M. C. trdi, da jih ne pozna in sploh ne ve, zakaj so se spravili nanj. Kar zadeva očitve, ki je poklical policijo, pa ni znano, ali je bil dovolj blizu prizoriscu pretepa, da je prepoznal nasilneže in posredoval policiji njihov opis.

gospodarstvo in finance

AVSTRIJA / PRIDRUŽENO ČLANSTVO SLOVENIJE

Za avstrijske izvoznike boljši dostop do slovenskega trga

Izvoz v Slovenijo se je letos že povečal za 16 odstotkov

DUNAJ - Trgovinskopolitični del pridružitvenega sporazuma med Evropsko unijo in Slovenijo bo - zahvaljujoč nedavni uspešni ratifikaciji s strani Evropskega parlamenta - začel veljati kot načrtovano, to je 1. januarja 1997. Za avstrijske izvoznike to konkretno pomeni boljše možnosti za dostop do slovenskega trga, kjer bodo med drugim v enakopravnem položaju s konkurenti iz držav EFTA, je pojasnil Christoph Huter iz integracijskega in trgovinskopolitičnega oddelka Gospodarske zbornice Avstrije.

Slovenija je, kot poroča avstrijska tiskovna agencija, v začetku leta 1996 sklenila prostotrgovinski sporazum z državami Evropskega prostotrgovinskega sporazuma, se pravi s Svico, Norveško, Islandijo in Lichtensteinom. Slovensko gospodarstvo se je takoj po osamosvojitvi države usmerilo proti zahodnim trgovim. Lani je izvoz v države EU dosegel kar dve tretjini celotnega slovenskega izvoza, medtem ko delež izvoza v države naslednice nekdanje Jugoslavije zavzema le še 14 odstotkov. Pozitivni trendi v av-

strijsko-slovenski zunanji trgovini, ki so se začeli z neodvisnostjo slovenske države, so se nadaljevali tudi v prvem letošnjem polletju: avstrijski izvoz v Slovenijo se je v tem obdobju povečal za 16 odstotkov, uvoz iz Slovenije pa je narasel za 14 odstotkov. Kot se poroča avstrijska tiskovna agencija, je Avstrija z izvozom v vrednosti 9, 3 milijarde silingov in uvozom v vrednosti 5, 4 milijarde silingov lani zasedala tretje mesto med slovenskimi dobavitelji, bila pa je tudi peto najpomembnejše slovensko tržišče.

TRST / PO PRODORU V SLOVENIJO

Zavarovalnica Generali zdaj tudi na Slovaškem

V Bratislavi ustanovili družbo Generali Poistovna, ki jo stoodstotno nadzoruje dunajska EA-Generali

TRST - Po prodoru v Slovenijo z Ljubljansko zavarovalnico (50% njene glavnice ima dunajska družba EA-Generali) in s prav tako ljubljansko SKB Banko, se je zavarovalniška grupa Generali spet zasidrala tudi na Slovaškem.

V Bratislavi so ustanovili družbo Generali Poistovna, katere glavnica je stoodstotno v rokah dunajske EA-Generali (184 milijonov kron ali okrog 9 milijard lir). Nova družba je pristojne slovaške oblasti zaprosila za dovoljenje, da bi delovala na vseh področjih,

zaenkrat pa se bo bavila z življenjskim zavarovanjem, civilno avtomobilsko odgovornostjo, kaskom in splošno civilno odgovornostjo. Predsednik nadzornega odbora nove družbe je generalni direktor EA-Generali dr. Dietrich Karner, v vodstvenem svetu pa so dr. Harold Mayer Rönne (predsednik), Martin Sturzlbaum in Robert Pörtl.

Grupa Generali deluje (poleg v Avstriji in Nemčiji) se na Ceskem z družbo Generali Poistovna v Pragi in na Madžarskem z družbo Generali Budapest Providencia.

BANČNIŠTVO / »LUKNJA« ZA 16.000 MILIJARD LIR

Banco di Napoli: za vlado politični problem

RIM - Sredi prejšnjega tedna, ko je vsa pozornost tukajšnje slovenske in vse trzaskе javnosti bila namenjena dogajanju v Trzaski kreditni banki, so v rimskem parlamentu, na predlog Prodijeve vlade, poslanci, z večino glasov, izglasovali dati 2.000 milijard lir pomoči v sklad za ozdravitev Banco di Napoli. Kot smo tudi na tej strani že nekajkrat poudarili, gre za najpomembnejšo banko na italijanskem jugu, ki je zabredla v velike težave iz katerih upravitelji niso znali in se ne znajo izvleči. To velja za prejšnje, kot za sedanje upravitelje. Banca d'Italia tja ni poslala komisarjev. Zahtevala je, in tudi dobila pomoč vlade za

2.000 milijard lir. Da se razumemo, tolikšno vsoto bomo plačali vsi davkoplacevalci v Italiji, saj je sedanja vlada, podstavek ji je sicer postavila že prejšnja Dinijeva vlada, to ogromno vsoto vnesla v finančni zakon za leto 1997.

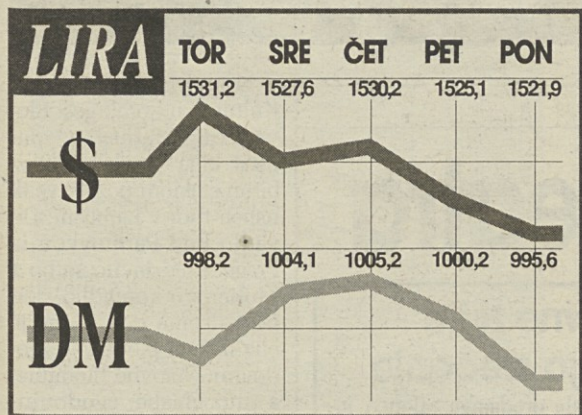
2.000 milijard lir je sicer le kapljica v morju izgub, ki pestijo neapeljsko banko. Zaradi tega centralna italijanska banka vabi nekatere druge zdrave italijanske banke, da bi pristopile med delničarje neapeljske banke in jih s tem dale kisika, ki ga ta nujno potrebuje za nadaljne življenje. Kaksnih petdeset podružnic na italijanskem severu je že kupila Banca Popolare di Brescia. V Rimu močno prit-

skajo na Banco Ambroveneto, da bi ta postal vodilni v navezi za resitev neapeljske banke.

Koliksne pa so izgube? Italijanski poslovni časopisi so že pred mesecem dni objavili grozljive številke. Obracun Banco di Napoli za leto 1994 se je zaključil s 1.147 milijardami lir ciste izgube. Lanska izguba je bila 3.155 milijard lir. V letošnjih prvih šestih mesecih je ta znašala že 674 milijard, vse kaže, da bo celotna letosnja izguba 1.400 milijard. Samo izguba zadnjih treh let bo torej znašala okrog 5.700 milijard lir. To pa se ni vse. Revizija izvedencev osrednje banke je pokazala, da je, se pred letom 1994, imela za 4.886 milijard lir skoro popolnoma neizterljivih posojil in nadaljnjih 5.675 težko izterljivih posojil. Sestojno vse tri številke pa bomo dobili okrog 16.000 milijard izgub.

Prodijeva vlada je torej menila, da v zadevi Banco di Napoli, ne gre le za izključno finančni problem, marveč za političnega. Kar zadeva nekatere druge banke pa politiki menijo, da so problemi le finančnega značaja.

Marko Waltritsch



BANCA DI CREDITO DI TRIESTE BCIKB TRZASKA KREDITNA BANKA	28. OKTOBER 1996		
	valuta	nakupni	prodajni
ameriški dolar	1501,00	1541,00	
nemška marka	987,00	1011,00	
francoski frank	291,00	300,00	
holandski gulden	876,00	903,00	
belgijski frank	47,50	49,50	
funt sterling	2407,00	2480,00	
irski sterling	2425,00	2499,00	
danska krona	256,00	264,00	
grška drahma	6,20	6,60	
kanadski dolar	1113,00	1147,00	
japonski jen	13,10	13,60	
švicarski frank	1185,00	1222,00	
avstrijski šiling	139,70	144,00	
norveška krona	232,00	240,00	
švedska krona	227,00	234,00	
portugalski escudo	9,70	10,30	
španska pezeta	11,60	12,10	
avstralski dolar	1188,00	1224,00	
madžarski florint	9,00	11,50	
slovenski tolar	10,80	11,30	
hrvaška kuna	270,00	280,00	

KMEČKA BANKA - GORICA			
28. OKTOBER 1996			
valuta	nakupni	prodajni	
ameriški dolar	1506,00	1536,00	
nemška marka	989,00	1009,00	
francoski frank	291,00	301,00	
holandski gulden	875,00	900,00	
belgijski frank	47,61	49,41	
funt sterling	2403,00	2483,00	
irski sterling	2421,00	2516,00	
danska krona	256,00	266,00	
grška drahma	6,18	6,78	
kanadski dolar	1112,00	1147,00	
švicarski frank	1189,00	1214,00	
avstrijski šiling	139,42	143,92	
slovenski tolar	10,90	11,30	

MILANSKI DEVIZNI TRG		
28. OKTOBER 1996		
valuta	v LIRAH	
ameriški dolar	1521,950	
ECU	1917,350	
nemška marka	999,640	
francoski frank	295,960	
funt sterling	2453,380	
holandski gulden	891,280	
belgijski frank	48,535	
španska pezeta	11,872	
danska krona	260,630	
irski funt	2472,410	
grška drahma	6,375	
portugalski escudo	9,902	
kanadski dolar	1132,570	
japonski jen	13,308	
švicarski frank	1205,410	
avstrijski šiling	142,080	
norveška krona	236,660	
švedska krona	231,090	
finska marka	333,760	

MILANSKI BORZNI TRG					
28. OKTOBER 1996					
INDEKS MIB-30: -0,43%					
delnica	cena	var. %	delnica	cena	var. %
Alleanza Ass.	11.200	-0,45	Mediobanca	8.212	+0,46
Bca di Roma	1.345	—	Mediolanum	15.486	+1,71
Bca Fideuram	3.190	+0,37	Montedison	1.007	-0,09
Benetton	18.669	+1,34	Olivetti	458	-0,02
Comit	2.713	-1,12	Parmalat	2.203	-0,36
Credit	1.602	+0,12	Pirelli Spa	2.674	-0,18
Edison	9.231	+0,61	Ras	14.461	+0,96
Fiat	4.158	-1,02	Rola	14.786	+0,12
Gemina	701	+1,00	Saipem	7.776	+1,32
Generali	30.250	-0,59	San Paolo To	9.668	+0,87
Imi	12.751	+0,22	Sirti	9.361	+1,05
Ina	2.102	+0,47	Stet	5.473	+1,52
Italgas	5.657	+0,17	TIIM	3.137	+0,64
La Fondiaria	5.471	-0,25	Telecom Ita	3.561	+1,65
Mediaset	7.306	-0,13			



ZGODOVINOPISJE / POMEMBNA PUBLIKACIJA O UNIČEVALNEM TABORIŠČU

Spodbuda k širši refleksiji o Rižarni

Ceprav zunaj mestnega središča, ki ga največkrat tradicionalne turistične ture obidejo, je Rižarna - kot edino koncentracijsko taborišče na italijanskih tleh - kraj številnih obiskov. V lanskem letu jo je, denimo, obiskalo 85.000 ljudi. In prav zaradi množičnega obiska se je vodstvo muzeja odločilo, da bo s sklopom predavanj strokovno usposobilo vodice, širši javnosti pa z natisom le-teh ponudilo vpogled v historiografske studije o drugi svetovni vojni in o globalnem sistemu nacističnega uničevanja, katerega majhen delček, a zato nič manj usoden, je bil tudi trzaski lager. V predgovoru publikacije, ki je izšla z naslovom Razumeti Rižarno. V Trstu lager nemškega sistema (Capire la Risiera. A Trieste un Lager del sistema nazista), Adriano Dugulin, direktor trzaskih mestnih muzejev, poudarja, da je namen muzealcev odpreti širši javnosti prostore zaznamovane z žalostjo in smrtjo, ne samo zato, da bi spoznala kraj grozodejstev, temveč tudi zato, da bi v njem reflektirala o najtemnejših straneh evropske polpreteklosti.

Natisnjena predavanja nudijo številne iztočnice za historiografsko refleksijo o globalnem sistemu nacističnega nasilja, hkrati pa umesčajo Rižarno v kontekst širše evropske zgodovine. G. Corni, profesor na trzaski univerzi, je avtor dveh prispevkov. V prvem podaja splošne teorije nacizma in ugotovitve najpomembnejših historiografskih smeri, ki so se v povojnem obdobju soocale s preučevanjem nacističnega režima. V drugem analizira vprašanje nemškega antisemitizma in oblike njegovega pojavljanja. Če je antisemitizem Hitlerja in njegovih najozjih sodelavcev neizpodbitno dejstvo, prav tako ne moremo po Corniju spregledati drzo širše nemške javnosti, ki je nemo sprejemala holokavst, kot tudi predolg molk zveznikov in celo sionistov. Auschwitz je po njegovem črna skrinjica, deformirana lupa, s pomočjo katere se da uvideti zablode zahodne civilizacije.

M. Palla osvetljuje italijanski fasizem, ki je stopil na oblast zahvaljujoč se sibki liberalni državi in obsoletnemu političnemu sistemu. Njegova analiza se osredotoča na vprašanje Mussolinijevega pridobivanja politič-



nega konsenza. Ob koncu pa ponuja zanimiv razmislek o tezi fasistične dediscine, ki ni le politicoideološka, kot so mnogi prepričani, temveč predvsem normativna. Italijanska republika namreč ohranja kazenski in civilni zakonik iz fasističnega obdobja, država pa ostaja tako kot v fasističnih casih lastnica vitalnega dela gospodarstva.

O deportaciji v nemška koncentracijska taborišča piše M. Coslovich, ki si zastavi kot izhodišče vrednotenje Auschwitza. Kako se je lahko dogodilo, zakaj? Kruto vprašanje, ki ostaja se vedno brez odgovora. Zgodovina primorske deportacije je po njegovem nadnacionalna, ker prerasca okvir krajevnega zgodovine, kljub temu da ohranja nekatere lokalne specifičnosti. In prav z zgodovino Julijske krajine se spopriema R. Pupo, ko preučuje obdobje druge svetovne vojne in ugotavlja, da le z umestitvijo takratnega dogajanja v širši časovni kontekst lahko globlje analiziramo vojna dogajanja. Brez poznavanja predvojnih medetničnih odnosov, fasistične raznarodovalne politike, ki jo je Trst imel z nemskim svetom, ostanejo marsikateri plati nemške zasedbe nerazumljive. Pupo se dotakne tudi najbolj spornih tem iz tistega časa, vprašanja odnosov OF-CLN, fojb in poudarja, da širša javnost v Trstu ni receptivna za izsledke stroke in vseh tistih raziskovalcev, ki se izogibajo emotivnega branja preteklosti.

Prispevek Jozeta Pirjevca osvetljuje politično osamosvajanje trzaskih Slovencev in napore tistih,

ki so se v prejšnjem in našem stoletju naprezali, da bi obmejnemu mestu izkazali njegovo večetnico bit. Nadalje se osredotoča na vzroke etničnega konflikta, na posledice fasistične raznarodovalne politike in zaključki z mislijo, da bo Trst zaustavil svoje moralno in materialno propadanje sele takrat, ko bo sprejel kulturo sožitja za svojo. Giampaolo Valdevit analizira angleska in ameriška zunanjepolitična prizadevanja za rešitev trzaskе krize in ozadje političnih konfliktov za časa zavezniške uprave. Iz bojazni, da bi nasprotovanja med povojnimi krajevnimi političnimi protagonisti postala neobvladljiva, so se zavezniške oblasti odločile za »zamrznitev« preteklosti in z njo tudi vojnih zločinov.

O tem, kako mora historiografija odgovoriti malim in velikim revizionistom, ki zanikujejo nacistična grozodejstva, piše v poglobljenem in didaktično brezhibnem besedilu Tristano Matta. Revizionistom, ki trdijo, da se genocid ni udejanil, da so plinske celice izmisljotina, da je bil med drugo svetovno vojno največji sovražnik clovestva Stalin ne pa Hitler, in se bi lahko nastevali, je treba po njegovem odgovoriti predvsem z na dejstvih temelječo zgodovinsko naracijo. Enacenju Rižarne s fojbami se je treba zoperstaviti s historiografsko argumentacijo, ki zna postaviti oba v njun zgodovinski okvir. Rižarna pripada moderni birokraciji smrti in cesarstvu rasistične ideologije, poudarja Matta, medtem ko vojni in povojni poboji, ki so jih zagrešili partizani so rezultat revolucionarnega vzdušja. Vzrok, da je bila Rižarna vse do sedemdesetih let ovita v molk, je treba po njegovem iskati v naravnosti večinskega dela italijanskega prebivalstva, ki je iz strahu pred partizansko vojsko doživljal nemško pripadnost kot najmanjše zlo.

S krajsima prispevkoma pojasnjujeta zgodovino muzeja in namen stalne zbirke v Rižarni Marina Rossi in Elio Apih. Slednji poziva vzgojitelje, naj ne le vzgajajo mladino v antifasističnem duhu, temveč naj bi tudi navdušili za kulturo demokracije in spoštovanje do drugega. Brez privzema demokratičnih vrednot jim bo namreč tragedija Rižarne ostala nerazumljiva.

Marta Verginella

ŠENTJANŽ V ROŽU / CENTER SPZ

Prva razstava Klavdija Palčiča na Koroškem



»Slikarstvo Klavdija Palčiča gledalcevega custvenega prostora ne pušča ravnodušnega. Energične poteze, ekspresivni zapisi in značilne močne barve na ogromnih platnih se nas hote dotikajo. Glavni motiv je odslkava slikarjeve notranjosti. Vendar njegove slike ne prinasajo enostavnih nostalgičnih opozoril na trpljenje na

sploh, ki je in vselej bo, temveč so izpovedno prepredene z značilno ironijo, ki mestoma prihaja v grotesko. Tudi v Palčičevih novih slikah ni nepricakovanih sprememb. Bistveno je nadaljevanje tematike clovekove ujetosti v njegove lastne mreže, ki je znana že iz njegovega dosedanjega ustvarjanja«.

S temi besedami je

Tatjana Pregl Kobe, likovni kritik iz Ljubljane, pospremila prvo razstavo priznanega slikarja in grafika na Koroškem v novem kulturno-komunikacijskem centru Slovenske prosvetne zveze (SPZ) v Sentjanžu v Rožu. Otvoritve so se v petek zvečer udeležili številni kulturni in politični delavci iz vrst koroških Slovencev, med gostimi pa je bil tudi državni sekretar pri MZZ Ivo Vajgl.

Tajnik SPZ Janko Malle je v svojih pozdravnih besedah poudaril, da gre za doslej največjo likovno razstavo nekega zamejskega umetnika na Koroškem, ob tej priliki pa je izrazil tudi potrebo po poglobljenemu sodelovanju zamejskih Slovencev na kulturnem področju, kajti dosedanj stiki do so »bolj sporedičnega značaja«.

Klavdij Palčič v kulturno-komunikacijskem centru v Sentjanžu razstavlja dela iz širokega spektra svoje bogate slikarske ustvarjalnosti. Razstava bo odprta do 17. novembra.

Ivan Lukan

Drevi v tržaškem Kulturnem domu Don Juan iz Prage



Nocoj bo v tržaškem Kulturnem domu gost Slovenskega stalnega gledališča, ki je v nedeljo z Razbitim steklom poželo velik uspeh tudi v Ljubljani, Divadlo Pod Palmovkou iz Prage. Predstavilo se bo z Molièrovo komedijo Don Juan. Tema don Juana je ena najbolj plodnih v zgodovini svetovne literature, a tudi glasbe, zgodovinskih, socioloških, psiholoških in etičnih studij. Pogosto ga označujejo kot sredozemskega Fausta: kar je ta počel na spoznavnem področju, to je počel Don Juan na cutnem. Pravzaprav je don Juan celo hujši. Faust namreč vsaj toliko verjame v Boga, da sklene pogodbo s hudicem in mu proda svojo duso, don Juan pa ne verjame niti v obstoj peklenških sil, krši božji zakon in kliče mrtve iz groba, kar ga nazadnje pogubi.

Igra o sinu don Louisa, njegovem slugi Sganarelu, zeni Elviri ter ljubicah Marturini in Sarloti, ki jo praski gostje v režiji Perta Kracka uprizarjajo z primernim temperamentom, traja nekaj manj kot dve uri.

MARIBOR / ZAKLJUČILO SE JE BORŠNIKOVKO SREČANJE

Letos prava podoba slovenskega teatra

Z nedeljskima predstavama Ivana Mraka in Damirja Zlatarja Freya Beg iz pekla v izvedbi ljubljanske koreodrame in Philipa Ridleya, Disney Razparac v izvedbi ljubljanske Drame, se je v Mariboru koncal tekmovalni del letošnjega Boršnikovega srečanja, ki je zakorakalo že v četrto desetletje. Se dvojje imenitnih predstav, od režije, scene, kostumov, scenske glasbe do igralcev, ki so z doživeto interpretacijo iz trenutka v trenutek izzarevali neizmerno kreativnost, ki se zdalec ni izčrpana.

Letošnji selektor Slavko Pezdir je z izborom predstav, tako tekmovalnih kot spremljevalnih, napravil pravi preobrat. Leta nazaj so bile festivalske predstave več ali manj izbrane po načelu konvencionalne poetike in estetike. Letos je bilo precej drugače. Med tekmovalnimi predstavami so se znašle predstave tudi tako imenovanega neverbalnega gledališča z raznorodno poetiko, ki so bile doslej le na obrobju. In če naj bi Boršnikovo srečanje bilo predvsem podoba slovenskega gledališča, se je zares to zgodilo sele

letos. Za strokovno žirijo, v kateri so bili Ignacija Fridl, Blaz Lukan in Jernej Novak kot predsednik, je takšen izbor predstav pomenil se posebno težavno in odgovorno nalogo. Kot so navedli v svojem poročilu, so pri vrednotenju predstav upoštevali dejstvo, da jih je selektor opredelil kot estetske in poetološke alternative osrednjemu toku predstav dramskega gledališča, in torej ne ponuja enotnega bloka predstav tako imenovanega neverbalnega gledališča; tudi alternativo oblikujejo različne gledališke poetike. Po teh merilih je strokovna žirija s svojimi odločitvami želela narediti v pristopu do izbrane snovi izvirne, v režijski zasnovi in izvedbi medsebojno povezane uprizoritve z inovativnimi dosežki v vseh sestavinah gledališke predstave. Najmocnejši ustvarjalni potencial sodobnega slovenskega gledališča predstavlja poleg slogovne raznolikosti in pestrosti gledaliških poetik uveljavljajoca se keativnost režiserjev, značilna izpovedna energija izrazito profiliranih gledaliških skupin, ustvarjalna moč igralcev, v

najkakovostnejših dosežkih, pa tudi vrhunsko usklajeno delo oblikovalcev odrskega prostora, giba ter kostumske in zvocne podobe gledališke predstave. Posebnost letošnjega Boršnikovega srečanja, ki jo kaže kakovostno se nadgrajevati, so bili pogovori o tekmovalnih predstavah, ki jih je s prisrčno komunikativnostjo vodil Matej Bogataj.

Boršnikov prstan je letos pripadel dramskemu igralcu Ivanu Banu, ki je v svojem bogatem opusu z več kot 80 različno oblikovanimi liki ustvaril spoznavanja vredno paleto osrednjih vlog in postal eden od nosilcev repertoarja Drame SNG v Ljubljani. V vrsti odličnih sodobnih slovenskih igralcev se Ivo Ban uvršca med mojstrske interprete besede, ki zna prisluhniti, jo raziskati, pretehtati njeno tezo in lahkotnost, odkriti njen zven in molk. S svojim nikolikorikrat izkazanim igralskim mojstrstvom in iskanjem novih izraznih možnosti, letošnji dobitnik Boršnikovega prstana bistveno sooblikuje in bogati sodobno slovensko igralsko umetnost.

Martina Pavšič

Nagrade strokovne žirije 31. Boršnikovega srečanja

Veliko nagrado BS je prejela predstava Silence, silence, v izvedbi Slovenskega gledališča iz Ljubljane.

Boršnikove nagrade so prejeli: Janusz Kica za režijo predstave Franza Kafke Amerika v izvedbi Drame SNG Maribor,

Branko Sturbej za vlogo Karla Rossmanna v predstavi Kafkove Amerike v izvedbi Drame SNG Maribor,

Petra Govc za vlogo Haley Stray v predstavi Philipa Ridleya Disney Razparac v izvedbi ljubljanske Drame,

Vlado Novak za vlogo Roberta v predstavi Harolda Pinterja Prevara v izvedbi Prešernovega gledališča Kranj,

Bojan Emersič za vlogo Hvastje v predstavi Hlapci Ivana Cankarja in izvedbi ljubljanske Drame.

Nagrado za mladega igralca si je priigral Uroš Smolej za vlogo Arthurja Rimbauda v predstavi Beg iz pekla in izvedbi ljubljanske Koreodrame. Posebna nagrada po presoji žirije je pripadla predstavi Know Your Enemy, nagrado občinstva si je s 88, 4 odstotki pridobil Vlado Repnik za vlogo Roberta v Pinterjevi predstavi Prevara.

Kot glavni pokrovitelj 31. Boršnikovega srečanja je zlato značko prejel Kresimir Cabrijan, direktor Term Maribor - Pohorje.



ZASUKI NA RUSKEM POLITIČNEM PRIZORIŠČU

Černomirdin bo obiskal Čečenijo

Grožnje Jelcinu se očitno ne obrestujejo

MOSKVA (Reuter M.S.) - Tiskovna agencija Interfaks je včeraj sporočila, da bo ruski premier Viktor Černomirdin v kratkem obiskal Čečenijo, kjer se je ta konec tedna mudil Jelcinov posebni odposlanec Ivan Ribkin. Čeprav vladna služba za stike z javnostjo se ni potrdila navedb Interfaksa, pa agencija, ki se sklicuje na vladne vi-re, trdi, da je do odločitve že prislo med včerajšnjim sestankom Černomirdina in Ribkina.

Ribkin je premieru poročal o rezultatih pogovorov z čečenskimi voditelji, ki nameravajo v začetku prihodnjega leta v svoji domovini izvesti predsedniške volitve. Ribkin je zadržano pozdravil njihove nacrte, »saj ni razloga za nasprotovanje«, hkrati pa je dodal, da bi volitve lahko izvedli le, če bi bilo območje povsem demilitarizirano in bi uporniki odložili orožje. Tej zahtevi pa separatistični voditelji skoraj zagotovo ne bodo ustregli. »Vse oborožene formacije bi morale odložiti orožje. Nihče ne bi smel v levi roki držati metalka raket, v desni pa volilnega listica. To bi bil absurd,« je ocenil Ribkin.

Doslej se Kremelj uradno še ni izrekel o volilnih načrtih, ki bi sedanjo pro-

moskovsko čečensko vladno dokončno odrinili na stranski tir. Ko so Ribkina včeraj povprašali, kdo pravzaprav nadzoruje Čečenijo, je ta odvrnil: »Za zdaj imamo skupno komisijo - neke vrste območno oblast. Ko bodo izvolili zakonodajno telo in imenovali vladno, bomo sodelovali z njo.«

Ceprav je bilo premirje v Čečeniji sklenjeno šele v avgustu, pa je včeraj večina prebivalcev Rusije svoj pozornost namenila predvsem nekdanjemu predsednikovemu svetovalcu, generalu Aleksandru Korzakovu, ki ga je Jelcin v nedeljo vrغل iz vojske. Korzakov je po svoji odstavitvi junija večkrat ostro kritiziral predsednika in grozil z razkritjem njegovih temačnih skri-

vnosti. Očitno je bilo Jelcinu tega dovolj, zato je vsem, ki javno bijejo njegove bitke ali se odkrito borijo za njegov položaj, pokazal, da lahko ubere tudi trše strune. »Po odstavitvi 20. junija 1996 je generalporočnik Aleksander Korzakov izrekel vrsto laži na račun predsednika in članov njegove družine,« je včeraj sporočil tiskovni predstavnik Kremļa Sergej Jastržemski. »Vzel si je pravico, da javno razpolaga z zaupnimi podatki, ki jih ima, je diskreditiral na svoj delovnem mestu. Namen Korzakovih javnih groženj o razkritju informacij, ki jih ima, je diskreditiranje najvišjih državnih uradnikov,« je prebral Jastržemski, ki pa je dodal, da je Jelcinov ukaz le začetek procedure proti Korzakovu in ne pomeni takojšnjega odvzema činov. Kljub temu politični analitiki ne dvomijo, da bo prislo tudi do tega, saj naj bi Jelcinova odločnost dokazovala, da je grožnje z razkritjem kremelskih afer vzel izjemno resno.

Pekel v vzhodnem Zairu



GOMA (Reuter, STA, L.S.) - Pred spopadi med zairsko vojsko in tutsijskimi uporniki, ki so se razdivjali vzdolž zairsko-ruandske meje, je doslej pobegnilo skoraj pol milijona ljudi. Kolone beguncev so zatrpale ceste na območju mest Goma in Bukavu, ki ju oblegajo uporni Banyamulenge Tutsiji - ruandsko pleme, ki se je v 18. stoletju naselilo na območju današnjega vzhodnega Zaira. Visoki komisariat Združenih narodov za begunce (UNHCR) poroča, da je med bežecimi največ ruandskih Hutujcev iz obmejnih begunskih taborišč, ki so se leta 1994 zatekli v Zair pred genocidno vojno v Ruandi. Na begu je tudi mnogo Zairčanov, ki so jih pregnali z domov spopadi za Kibumbo, Bukavu in Uviro. Nekaj tisoč ljudi se je umaknilo prek meje v Ruando, ostali pa so se napotili proti zahodu, v notranjost Zaira. Predstavniki UNHCR skušajo po svo-

jih najboljših močeh pomagati beguncem in jih oskrbeti s hrano, vodo in zdravili, vendar so njihovi naporji sprico neznosnih razmer bolj kaplja v morje, tako da se bojijo nove humanitarne katastrofe. Če se varnostni položaj, ki clovekoljubnim organizacijam onemogoča dostop do območja, ne bo kmalu izboljšal, grozi stotisočim smrt zaradi kolere in lakote. Zairski ministrski predsednik Kengo Wa Dondo je medtem napovedal, da bo za vsako ceno poskušal ohraniti enotnost države. Radio v Kinsasi je poročal, da se bo vojska po premierovih besedah z vsemi sredstvi borila proti Tutsijem, dokler ne bo zatrla upora; Wa Dondo je hkrati obtožil zairski sosed Ruan-do in Burundi, da vojsko podpirata Banyamulenge. Po ocenah opazovalcev so zairske oborožene sile na območje spopadov doslej poslale že približno 25 tisoč vojakov.

NOVICE

Po Rossu bo poskusil srečo še Primakov

TEL AVIV (STA) - Posebni ameriški odposlanec za Bližnji vzhod Dennis Ross je včeraj sporočil, da se vrača v Washington, saj zadnji napor, da bi bil dosežen dogovor med Palestinci in Izraelci o umiku izraelske vojske iz Hebrona, niso obrodili sadov. Pogajanja o Hebronu trajajo že tri tedne, Ross pa je pred odhodom v ZDA izjavil, da je bil na njih sicer dosežen precejšen napredek, vendar pa je do sklenitve sporazuma še daleč. Vloga mirovnega posrednika je zdaj prevzela Rusija, oziroma njen zunanji minister Jevgenij Primakov, ki je včeraj prispel na obisk v Damask in tako začel turnejo po Bližnjem vzhodu. Primakov, ki ga je ob prihodu pozdravil sirski kolega Faruk Al-Sareh, je s seboj prinesel predloge za oživitve sirsko-izraelskih mirovnih pogajanj, ki so zastala februarja. Ruski zunanji minister bo po Siriji obiskal se Libanon, Izrael, avtonomna palestinska območja, Egipt in Jordanijo.

Vlada BiH mora izbrati med ZDA in Iranom

SARAJEVO (STA) - James Pardew, posebni odposlanec ameriškega predsednika za vojsko stabilizacijo na Balkanu, je izjavil, da se bo morala vlada v Sarajevu odločiti med Iranom in ZDA kot svojim glavnim vojskim partnerjem. V pogovoru za sarajevsko televizijo je Pardew povedal, da bi morala BiH prekiniti vojske stike s Teheranom, sicer bo tvegala prekinitve dobave orožja iz ZDA. Po njegovih besedah bodo ZDA vztrajale pri zamenjavi namestnika ministra za obrambo Federacije BiH Hasana Čengića, ki mu Washington učita tesno sodelovanje s Teheranom.

Protitalibanska ofenziva za zdaj ni obrodila sadov

TUTAHON (STA) - Severno od afganistanske prestolnice Kabul, kjer so združene protitalibanske sile v nedeljo začele ofenzivo, so po srđitih nočnih spopadih, v katerih so sodelovale pehotne, topniške in letalske enote, boji potihili; le na cesti, ki povezuje Kabul s severovzhodom države, je bilo slišati posamezne strele. Zatisje pa je nedvomno le začasno, saj so zavezniške sile uzbekskega poveljnika Dostuma in generala Masuda odločene iztrgati Kabul iz rok Talibanov.

Nova zmaga čilenskih demokratov

SANTIAGO DE CHILE (STA) - Na lokalnih volitvah v Cilu je zmagala demokratska koalicija predsednika Eduarda Freia, ki je dobila nekaj več kot 56 odstotkov glasov, desnica, ki je v preteklosti podpirala režim diktatorja Augusta Pinocheta, pa je dobila okoli 35 odstotkov glasov, kar je podobno kot pred štirimi leti.

PREDČASNE PARLAMENTARNE VOLITVE NA JAPONSKEM NISO REŠILE VPRAŠANJA STABILNE VLADE

Hašimoto ostaja brez zaveznikov

RUDI TAYLOR / REUTER

TOKIO (Reuter, M.S.) - Japonski premier Riutaro Hašimoto se je po včerajšnjem novem neuspešnem krogu pogajanj z morebitnimi koalicijskimi zavezniki dokončno soočil s ceno, ki jo bo moral plačati zaradi tega, ker mu na splošnih volitvah prejšnjo nedeljo ni uspelo popolnoma poraziti opozicije. Hašimotova Liberalna demokratska stranka (LDP) namreč nikakor ne uspe najti skupnega jezika s pogajalskimi partnerji, ki trdovratno vztrajajo pri svoji viziji varnostnih vprašanj in političnih reform.

Dober teden potem, ko je LDP skoraj uspelo dobiti absdolutno večino v parlamentu, se je premier zansel v položaju, ko morebitni koalicijski partnerji in celo morebitni prebe-

zniki iz drugih strank spoznavajo, da je zanje morda se najbolj ugodno počakati na se ene predčasne volitve. Politicni analitiki so zato prepričani, da bo Hašimoto čez devet dni na

prvem zasedanju novega parlamenta nastopil kot vodja manjšinske vlade, ki jo bodo sestavljali le ministri iz LDP. »Kakorkoli že, brez večine v spodnjem domu parlamenta se bo LDP stalno soočala z možnostjo poraza na glasovanju o nezaupnici ... Taksne razmere pa pomenijo, da bo Hašimotova vlada nestabilna,« je casniki Asahi Simbun včeraj zapisal v uvodnem komentarju. Politicni analitiki napovedujejo, da bodo nove

volitve že januarja prihodnje leto, ali pa najkasneje ob letu osorej.

LDP je na zadnjih volitvah dobila 28 sedezev več in jih ima zdaj 238 v 500-sedežnem spodnjem domu parlamenta - premalo, da bi lahko trdno vladala sama in preveč za njene nekdanje koalicijske zaveznika iz Socialdemokratske stranke in Sakigakeja, ki se bojijo, da bi ob takšnem razmerju moči izgubili vse možnosti za enakopravno sodelovanje. Socialdemokrati so namreč izgubili kar polovico od 30 sedezev, ki so jih imeli v prejšnjem parlamentu, Sakigakeju pa sta ostala le še dva. »V predvolilni kampanji smo se zavzeli za obstoječo koalicijo. Volilni izid je našemu staliscu izrekel jasen 'ne',« je izjavil voditelj Sakigakeja Soici Ide. »Lekcija se torej glasi: velike stranke v koaliciji pogoltnejo manjše, zato se volilno telo vpraša, 'zakaj bi sploh volili za vas?',« je ocenil Ide, ki je izgubil sedež v parlamentu. V strahu, da bi jih zavezništvo z LDP še dodatno oslabilo pred novimi volitvami, so se socialdemokrati in Sakigake odločili, da bodo vsaj se nekaj časa ostali na

svojem bregu reke. Ob tem pa pogajanja se dodatno zapleta konservativno krilo LDP, ki meni, da lahko stranka zaradi volilne zmage pokaže več nepopustljivosti pri sklepanju kompromisov z morebitnimi koalicijskimi partnerji.

Hašimotove težave in možnost novih volitev so omogocile dve-ma največjima opozicijskima strankama hitro, vsaj javno, celjenje volilnih ran in doslej se neznano nagnjenost k enotnosti. Največja opozicijska skupina Sinsinto je uspela zglediti spore v vodstvu, ki bi kmalu pripeljali do razcepa stranke. Nekateri člani druge največje opozicijske Demokratske stranke (DPJ) pa so že pozabili na kratko spogledovanje z LDP. »Zdaj je skoraj že jasno, da demokrati ne bodo vstopili v vlado-joci tabor,« je v nedeljo sporočil sovoditelj DPJ Naoto Kan.

Ugledni japonski tednik Aera je včeraj napovedal, da bi bile lahko nove volitve že januarja. »Ce bo LDP postavila manjšinsko vladno, bo ta padla že januarja hkrati s predlogom proračuna. Ce pa se ji bo slučajno uspelo obdržati, ne bo prezivila majskega glasovanja o proračunu.«



Hašimoto ne more privoliti v spremembo sedanje varnostne strategije



STRANKE SE PREDSTAVIJO / LIBERALNA DEMOKRACIJA SLOVENIJE



Predsednik LDS dr. Janez Drnovšek

Liberalna demokracija Slovenije (LDS) je na prejšnjih parlamentarnih volitvah dobila največ glasov in tako je dobil mandat za sestavo vlade njen predsednik Janez Drnovšek. O delovanju vlade smo se z njim že pogovarjali, tokrat pa smo z Janezom Drnovškom govorili predvsem o LDS, katero vodi od spomladi 1992 ter o njegovih in starnikih pričakovanih v zvezi z blizajocimi volitami.

Sodeč po vaših javnih izjavah, intervjujih in tudi najinim pogovorom v nedeljski stevilki Republike, kjer ste govorili tudi o bodočih nalogah vlade, lahko sklepam, da trdno računate na zmago LDS na volitvah.

Vsekakor imam jasen in realen pogled na to, kaj je treba delati naprej, da bi končali procese, ki smo jih začeli. Da se dokončno prestrukturira gospodarstvo, da vzpostavimo nadaljnji razvoj, da po-

stanemo člani EU in Nata. Glede na to, da je Liberalna demokracija Slovenije (LDS) že zdaj najmočnejša in vladna stranka, je povsem realno, da skuša zmagati tudi na teh volitvah in dobiti mandat za sestavo vlade se za naslednja stiri leta. Seveda pa pred volitvami ni nikoli jasno, kakšen bo izid.

Na zadnjih lokalnih volitvah je dosegla LDS precej sibe rezultate. Ali se to lahko ponovi tudi tokrat?

Moj občutek je, da večina Slovencev pričakuje, da bo LDS zmagala oziroma, da bom jaz dobil mandat za sestavo nove vlade. Na volitvah pa se predstavlja 88 kandidatov LDS za poslance in ti morajo dobiti glasove. Na teh volitvah mora torej zmagati največ LDS-ovih poslancev, da bom lahko dobil mandat za sestavo vlade. Zdi se mi, da to ni povsem jasno vsem volilcem in da bodo morda velikokrat volili bolj lokalne kandidate, manj pa bodo razmišljali, kaj to pomeni na državni ra-

vni, kaksna bo torej nova vlada. V tem je težava tega volilnega sistema, saj so potem lahko volilci presenečeni, češ, saj to pa nismo hoteli.

To je stvar zrelosti volilcev.

Ne, to je tudi stvar nejasnega volilnega sistema, ki je kombinacija večinskega in proporcionalnega sistema. Vsak sistem zase ima svoje pluse in minuse, toda oba imata neko svojo logiko, ki jo ljudje razumejo. Ko to med seboj pomesamo, pa pride do volilnega sistema, ki ima zdaj slabosti obeh.

Na teh volitvah lahko pride do presenečenja. Precej verjetno je, da bo postvelu glasov med strankami prednjacija LDS, verjetno pa je, da bodo desne stranke prav tako dobile veliko glasov. V primeru združitve desnih strank, se lahko pri sestavi nove vlade LDS znajde v manjšini.

To je možno. Zato ni dovolj, da zmagamo kot posamična stranka, ampak da dobi LDS cimvečji odstotek glasov, saj lahko le prepričljiva zmaga zagotovi zanesljiv mandat za sestavo nove vlade in tudi trdneje koalicije. Namreč, več partnerjev v koaliciji in za povrh se močno različnih, ne daje prave garancije za vlado, ki bi lahko uspešno speljala vse cilje, ki so pred nami. Zato je pomembno dobiti zelo močno vlado, ki bi imela cimvečjo podporo volilcev.

Ce bi bili spet mandatar,

kaksno vlado bi najraje sestavili? Koga bi radi povabili vanjo?

To je zdaj zelo težko vprašanje. Najraje bi videl, da bi dobili absolutno večino. Sicer pa se ne bi v naprej opredeljeval do volilnih partnerjev. Dejal sem že, da o tem nimamo nobenih predvolilnih dogovorov s posameznimi strankami. Zelo bistveno pa bo, kaksni bodo volilni rezultati. Koliko bo dobila LDS, ali bo dovolj samo en partner ali dva, ali pa morda celo trije.

Kako komentirate ocitek gospoda Peterleta, predsedni-

kinili z njim, potem je odšla združena lista in na koncu smo ostali skupaj s krščanskimi demokrati. Tudi z njimi smo imeli precej težav, zlasti v zadnjem letu. Problem je bil v tem, da so krsacanski demokrati prevec izhajali iz dejstva, da ima vsak svoje resorje, nekateri pravijo fevdje, in da so menili, da bi morali izvajati vsak svojo kastrovsko politiko, kjer bi imel vsak svoj vpliv. sam nisem za takšno kadrovsko fevdalizacijo. Takšno prakso imajo v nekaterih državah, toda mislim, da ni dobro, da bi strankarski principi prevladali nad državnimi.

me velja, da četudi se lahko domo močno pripravimo in imamo različna mnenja, pa kadar koli sem v tujini, zastopam Slovenijo. Nikoli v tujini nisem slabo govoril o nobenem slovenskem politiku. Zal pa to za nekatere naše politike ne velja.

To praviloma počno desne stranke. Levica, torej združena lista, tega ni nikoli storila, pa imate v zadnjem času do njih slabši odnos kot do nekaterih drugih. Zakaj?

V zadnjem času je predvsem združena lista precej napadala tako mene kot LDS, ne pa obratno. Zdi se mi, da zadnje

stranka, ki ne zaostruje ideoloških vprašanj, ampak se ukvarja z gospodarskimi, razvojnimi in zunanjepolitičnimi vprašanji.

Kaj pa pravite na trditve, da imate znotraj LDS opozicijo, tudi proti vam osebno?

Kakšne resne opozicije doslej ni bilo zaznati. Normalno je, da se vedno vsi ne strinjajo z mano, saj bi bilo to enoumje. Kadar gre za bistvena vprašanja stranke deluje zelo enotno.

Eden najresnejših očitkov opozicije na račun LDS pa je, da gre za precej skorumpirano stranko.

To ne bo držalo, saj se proti temu borim tudi sam. Verjetno je za opozicijo najenostavnejše, da govorijo taksne stvari, saj drugega tako ne znajo. Nimajo pravih programov ne izkušenj, tako da se ne ukvarjajo s tem, kako reševati realne probleme, ampak kar na splošno napadajo vlado. Kar pa zadeva korupcijo bi rekel, da je možna v vsaki stranki. Nobena stranka ni imuna na to. V LDS smo zelo zaostrili to vprašanje. Morda si je na začetku kdo prevec lahko predstavljal biti stranka na oblasti in imeti različne ugodnosti, vendar smo to kmalu zaostrili. Tudi v naših internih stranknih razpravah. Na tem vztrajam. To sem tudi povedal na zadnji strankini konvenciji in sicer da sem pripravil itni naprej le s tistimi, ki so se pripravili resno spopadati z vsemi vprašanji, tudi s korupcijo, nikakor pa s tistimi, ki vidijo v LDS samo možnost privilegijev.

Janja Klasinc

Slovenija potrebuje močno vlado

ka koalicijske partnerice SKD, ki pravi, da je sedanja koalicijska delovala slabo predvsem po zaslugi LDS in menda tudi vas osebno, ki ga kot koordinator koalicije od 1. julija dalje sploh niste poklicali niti niste sklicali nobenega koalicijskega sestanka?

Precej težko je bilo držati to koalicijo skupaj. Tudi dokler je bila se velika koalicija, ko je bil v njej se Jansa. Najprej smo pre-

za takšno politiko se zavzemam tudi v naši stranki. Tako sem bil včasih v konfliktu z LDS, kar pa gospoda Peterleta ne zanima, drugič sem bil pac v konfliktu z SKD. Vsaka stranka ima pac svoj interes država pa ima svojega. In na tej liniji smo večkrat prihajali v konflikt. Pri SKD nas je motilo, da zelo radi kritizirajo svojega koalicijskega partnerja in tudi predsednika vlade v tujini. Za-

letu živi ZLSD v prepričanju, da oni in LDS konkuriramo za isto volilno telo. Da poteka borba med nami. tako so nas oni napadali celo več kot desnica. To me je včasih presenečalo, saj bi se lahko zavedali, da je lahko edino LDS močnejša in da lahko premaga desne stranke. Z napadi na LDS lahko ZLSD sicer dobi kaksen odstotek več na volitvah, nima pa nobene možnosti, da zmaga na volitvah in oblikuje vlado ter da premaga desnico. Zato se mi zdi njihovo ravnanje precej kratkovidno. S tem samo slabšajo možnosti za svoje lastno sodelovanje v vladni koaliciji.

Ali drži, da imate v LDS tudi levo strujo ali frakcijo?

To drži. Liberalna demokracija pa se je skozi zadnja leta profilirala kot precej sredinska

STRANKE SE PREDSTAVIJO / SLOVENSKI KRŠČANSKI DEMOKRATI



Predsednik SKD Lojze Peterle (Foto: Barbara Reya)

Slovenski krščanski demokrati (SKD) se imenujejo tako od leta 1990, ko so se preimenovali iz Slovenskega krščansko socialnega gibanja, kakršen naziv so imeli ob svoji ustanovitvi 10. marca 1989. Njihov predsednik Lojze Peterle je bil predsednik Demosove vlade, zdaj pa so od leta 1992 koalicijski partner LDS v vladi dr. Janeza Drnovskega. Z Lojzetom Peterletom smo se pogovarjali o sedanjih in bodočih stališčih in nacrth stranke.

Na srečanju z nemskim kanclerjem Kohlom ste izjavili, da ste prepričani v zmago svoje stranke na bližnjih volitvah. Na čem temelji vaše prepričanje?

Nase prepričanje temelji po eni strani na dosedanjem zaupanju volilcev, ki so nam dajali na vsakih volitvah več glasov. Bili smo najmočnejša stranka med novimi strankami na prvih in tudi drugih volitvah, zmagali smo na lokalnih volitvah, tako govorijo tudi resne terenske raziskave, na katerih se pojavljamo kot prvi ali kot drugi. Bistveno pa je, da imamo v tem mandatu veliko uspehov tako v obci-

nah kot na državni ravni, torej v ministrstvih, ki jih vodijo naši ministri. Nikoli se nismo gradili toliko cest, telefonije, imamo uspešne programe na podeželju in se mnogo drugih dobrih rezultatov. Na terenu imamo okoli 600 krajevnih odborov SKD z največ svojih zupnikov in svetnikov, in to se mora poznati. Zelo močan je tudi naš glas v mednarodnem prostoru. Izvolili so me za prvega podpredsednika Evropske krščanske demokrati-

Kako pa tolmačite ocitke, da del volilne kampanje (ne le za te, ampak tudi že za prejšnje volitve) opravlja katoliška cerkev?

Nimam tega vtisa. V SKD imamo zelo jasno opredeljen odnos med cerkvijo kot institucijo civilne družbe in stranko. Nismo pa za to, da bi bila Cerkev izločena iz družbe, ob tem, ko je ločena od države. Z njo se srečujemo v skrbi za iste ljudi in Cerkev se doslej ni opredeljevala za kaksno stranko in se verjetno tudi ne bo, vedno pa se je zavzemala za demokracijo in spoštovanje človekovih pravic. Kot razumem, tudi zdaj poziva ljudi, naj gredo volit, ne bo pa rekla, koga naj volijo.

Na ljubljanskem kongresu evropskih krščanskih demokratov ste napovedali, da vidite prihodnost v povezovanju s sestrskimi strankami v boju proti postkomunizmu.

Formulacija ni povsem natančna, ker redko uporabljamo besedo komunizem ali postkomunizem. Povedal pa sem, s čim se srečujemo po padcu komunizma - s pojavi, ki ne vodijo družbe naprej, in zato sem dejal, da je prav, da se demokratsko usmerjene sile povezujejo zaradi cimvečje učinkovitosti pri uveljavljanju demokracije, pravne države in gospodarskega reda.

Nekatere tako imenovane stranke slovenske pomladi so si zezele, da bi se povezali, pa do tega ni prislo predvsem zaradi vaše stranke.

Ni slo za težnjo združevanja, ampak so vse tri stranke sklenile, da na volitvah nastopijo samostojno, mi pa smo na kongresu sprejeli sklep, da smo za koalicijsko pomladnih strank, če bodo te

stranke dobile večino. Večkrat smo tudi rekli, da bi morale te stranke širiti politični prostor, ne pa, da se med seboj borijo za iste volilce oziroma za volilce na istem terenu.

Slovenski krščanski demokrati ste v vladajoči koaliciji z LDS, večkrat pa se obnasate, kot da bi bili z njimi v opozicijskem odnosu.

V opozicijskem odnosu smo vedno tedaj, kadar LDS arogantno uveljavlja svojo ta čas močnejšo pozicijo, kadar je ne zanima koordinacija. Moram povedati, da nisem videl premiera Drnovskega od 1. julija letos. (Z go-

dejstvo je, da smo imeli eno koalicijo v parlamentu, drugo pa v vladi. Najbolj nenavadno je, kadar partnerjska stranka glasuje proti predlogu vlade, ki jo vodi njen predsednik. Teh situacij je bilo precej.

Res je. Toda, z obeh strani. Tudi z vaše.

Ce bi točno pregledali vsa glasovanja, bi videli, da je velika razlika v tem, kdaj je kdo glasoval proti, in venomer se je pojavljala, kot ji pravimo pri nas, ideološka koalicija: LDS, Združena lista in Jelinciceva SNS. Nekatere stvari smo sicer uredili dobro, naredili pa bi lahko se veliko več, če bi

venska ljudska stranka, ker se sklicuje na iste vrednote in si postavlja približno podobne cilje kot jih imamo mi. Janseva stranka je za nas leva stranka, kot je Jansa tudi sam rekel, pa tudi v New Yorku je skušal priti v socialistično internacionalo. To pa ne pomeni, da se z njimi nismo pripravili pogovarjati ali iti v koalicijo.

Z janso imate skupen tudi pogled na našo preteklost. Ali se vedno vztrajate na tezi, da je bilo belogardistično gibanje med drugo svetovno vojno protikomunistično gibanje?

Jasno je bilo, da je po tistem,

Vidim, da je tukaj se vedno veliko ideologije.

Ne bi rekla, saj imajo takšno oceno tudi tuji zgodovinarji - angleski, ameriški, pa tudi zavezniški, ki so sodelovali v protifasističnem boju v Sloveniji. Zanje je težko reci, da pišejo ideološko.

Ce pogledate pravno literaturo s tega področja, boste videli, da so zanimivi pogledi na kolaboracijo. Kadar resno govorim s kom s »partijske stranke«, vprašam, ali ni bila prava kolaboracija med Hitlerjem in Stalinom? Sicer pa sem že odgovoril, kako mi v SKD živimo za pravno in srečno Slovenijo.

Vrniva se v sedanost, k pripravam na volitve. Pred kratkim je prispel iz Buenos Airesa Marjan Schiffrer, vaš kandidat na volitvah, ki naj bi zastopal v državnem zboru Slovence, ki živijo v tujini. To ste storili zavestno, kljub temu, da ustavno sodisce vidi to vprašanje drugače.

Gospod Schiffrer je nas državljani, ima tudi pravico biti izvoljen. Velika stranka, in to smo mi, ima moralno obvezo do vseh Slovencev in Slovencev po svetu. To je naša zavestna odločitev. Mi povezujejo in ne želimo razdorov.

Toda, ali se vam ne zdi, da imamo lahko državljani s stalnim bivaliscem v Sloveniji slab občutek, da bo v parlamentu v našem imenu odlokal nekdo, ki ne živi v Sloveniji in zato tudi slabše pozna naše razmere?

Kandidat je dober in prav nič se ne bojim, da ne bi znal zastopati interesov vseh Slovencev in Slovencev, doma in po svetu.

Janja Klasinc

Na volitvah bomo zmagali

spodom Peterletom sva se pogovarjala 18. oktobra, op.p.) Moral bi koordinirati delo koalicije, pa po tem datumu ni sklical nobene sestanka več, kar ne diši po upoštevanju koalicijskih pravil igre in je skrajno nenavadno. Zato ne želimo ponavljat takšnega položaja v naslednji vladi. Z njimi smo bili vedno v opoziciji, kadar so sli v nedogovorjene projekte, in zavezani smo bili vsemu, kar smo skupaj podpisali.

delovala ista koalicija tako v vladi kot v parlamentu.

Tako kot niste v najboljših odnosih z LDS, pa imate po drugi strani tudi zelo napete odnose z eno vaših »sestrskih strank«, z Jansevo SDS.

Najprej za SDS ne bi rekel, da je sestrška stranka. Je stranka, ki je nastala na novo, ki ima zanimivo notranjo strukturo, v katero se ne bi spuščal. Za nas je po programu sestrška stranka Slo-

ko so začeli ortodoksni komunisti znotraj OF pobijati civiliste v imenu revolucije, nastal proti temu odpor, in mi pravimo, da tudi ta odpor zahteva spoštovanje in da je treba te zadeve presojati pravično, ne pa s partijsko črnobelostjo. Mi smo za spravo v Sloveniji. Tako smo SKD edina stranka na Slovenskem, ki ima podpredsednika Vivodo, sina domobrancev, in podpredsednika Mozetice, sina partizanov. Spravo je treba živeti, ne samo govoriti o njej. Tako moro presli od besed k dejanjem.

Govorila sva predvsem o vašem gledanju na belogardizem in tukaj se odpira vprašanje belogardistov kot kolaboracionistov?

Stranka Slovenskih krščanskih demokratov je bila ustanovljena leta 1989, v svojih vrstah pa združuje okrog 35 tisoč članov. V svojem delovanju se naslanja na tradicijo evropske krščanske demokracije, kot jo je utemeljeval na primer nemški kancler Konrad Adenauer, v Sloveniji pa Janez Evangelist Krek. Temelj njihovega programa je spoštovanje človekove osebnosti, zavzemanje za osebno odgovornost, človekove pravice in demokratične svobostine. Posebej so vztrajni pri izpostavljanju negativnih demografskih gibanj v Sloveniji, poudarjajo pa tudi velik pomen družine.



RIM / PO JASNEJŠIH OBVEZAH VLADE GLEDE DAVČNE POLITIKE

Korak naprej v pogajanjih med Prodijem in sindikati

Do 12. novembra nov sestanek - Scalfarov poziv k sporazumu

RIM - Dialog med vlado in sindikati se nadaljuje. Po včerajšnjem sestanku v Palaci Chigi s premierom Prodijem, njegovo desno roko Veltronijem, ministroma Ciampi (zaklad) in Burlandom (prevozi) ter podtajnikom v predsedstvu vlade Michelijem so voditelji CGIL, Cofferati, CISL, D'Antoni in UIL Larizza izjavili, da je bil storjen korak naprej in odnos z vlado obnovljen. Željo spo sporazumu je izrazil tudi Scalfaro.

Sindikat je zadovoljen, ker je vlada obljubila, da bo se letos začela izvajati pakt o delu z dne 24. septembra, sicer pa dejali, da zahtevajo do 12. novembra, ko bo nov sestanek, uradno in nedvoumno potrditev veljavnosti sporazuma o ceni dela iz julija 1993, kajti brez tega ne bo mogoče obnoviti delovne pogodbe kovinarjev iz leta 1994.

Sindikati zahtevajo jasna zagotovila na davčnem področju, brez katerih bodo potrdili za november napovedano splošno stavko. Davek na Evropo naj se pravično porazdeli, prvega stanovanja ne gre se dodatno obremeniti, ovrednotenje katastrskih cenitev ne sme zaostri davka IRPEF, novi deželni davek na proizvodne dejavnosti IREP pa naj bo "lahak".

Zeleno luč za uvedbo IREP je ravno včeraj prizgala proračunska komisija poslanske zbornice, ki je hkrati sprejela revizijo kolicnikov IRPEF. Poleg davka IREP, ki naj bi imel en sam kolicnik (3, 5% do 4, 5%), je komisija odobrila odpravo zdravstvenih prispevkov (zdravstvene

storitve bodo finansirali iz splošnega davčnega priliva), ukinitve davkov ILOR, ICIAP, davka na premoženje podjetij, registrske takse na številko IVA in takse na občinske koncesije, zreditev stevila kolicnikov IRPEF s 7 na 5, uvedbo novih odbitkov v dohodninski prijavi, ki naj bi preprečili morebitno navitje davčnega bremena (predvsem na skodo nižjih dohodkov), pa tudi se novih odbitkov v korist množičnih družin.

Po zatrdilu finančnega ministra Visca naj bi vse to dovolilo krajevnim ustanovam mnogo širšo davčno avtonomijo (dezelne uprave naj bi na ta način pridobile več kot polovico sredstev, ki jih potrebujejo), ves davčni režim močno poenostavilo in njegovo težo pravično porazporedilo, nazadnje pa praktično onemogocilo davčne utaje ali polzakonito prikrivanje dohodkov. Minister je dodal, da bo odprava prispevkov za zdravstvo za 5% do 6% znižala ceno dela, kar bo v prid svežega zaposlovanja in potlačilo inflacijo. Davčni pritisk na prihodke podjetnikov naj bi padel z zdajšnjih 53, 2% na 37%.

Senatorji pa so zakonski osnutek ministra Bassaninija (javne uprave) za reformo birokracije dopolnili s sklepom, da bo moralo vodilno osebje javnih družb in ustanov (tako kot senatorji in poslanci doslej) vsako leto vložiti premoženjsko prijavo. V njej bodo navedli nepremičnine, avtomobile, plovila, letala in delnice in ji priložili zadnjo dohodninsko prijavo.

Agnelli o reformi socialne države

FOLIGNO - »Stavba socialne države, tako kot je bila zgrajena, se sama po sebi ruši in nas bo pokopala, če se ne zganemo.« To je bila le ena od velikih misli, ki jih je častni predsednik Fiata Giovanni Agnelli izrekel v Foligno na peti konferenci o etiki in gospodarstvu. Eden od zadnjih patriarhov rodbinskega kapitalizma je pozval, da se »investira za bodočnost«, da se spremeni »stari sistem in stare navade«, ki so prisle do izraza v zadnjem desetletju s stalnim privijanjem davčnega pritiska. »Odpoved taki državi in taki vlogi pa ne pomeni, da nas čaka bodočnost v revščini in negotovosti.« Vsekakor pa je Agnelli pozval politike in upravitelje, naj jasno navedejo, katera je cesta za bodočnost. »Sedaj je popolnoma jasno, da taka socialna država ni dala in ne da varnosti, a povzroči generacijske in stanovske konflikte; v bistvu ogroža prav tisto družbeno kohezijo, zaradi katere je bila ustanovljena socialna država. Treba je tudi povedati, da to ni posledica italijanske in evropske izbire o uresničitvi denarne unije, temveč posledica slabega upravljanja v preteklosti.« Po Agnellijevem mnenju je treba vse to popraviti pred uvedbo evropske enotne valute. Zdravo upravljanje neke države se zagotovi z odločno reformo skrbstvene politike in ne z davčnim pritiskom. »Problem ni torej ukinitve socialne države, temveč njena sprememba, tako da se zniža stroške birokratskega upravljanja in tako da bodo ljudje do svoje bodočnosti svobodnejši in odgovornejši. Nezaupanje, ki veje med ljudmi »ne izhaja iz bremen računa, ki ga moramo plačati; vsi, tako se mi zdi, se danes zavedamo, da nimamo drugih alternativ«. Ljudje pa zahtevajo jasnosti glede poti, predvsem pa naj ta pot stremi k odpravljanju potrat. Evropa

se po njegovem ne bo zadovoljila z »italijanskimi obljubami«, da bodo skrbstveno vprašanje razresili po monetarni uniji, to je treba storiti prej. Prav tako se je Agnelli obregnil ob naziv »davek za Evropo«, ker je tole davek, ki naj popravi napake iz preteklosti.

V trenutku, ko je na obzorju ze spopad med vlado in sindikati prav o vprašanju skrbstva in ko račun skrbstvene ustanove INPS navajajo nove »luknje« v bilanci, se Agnelli zavzema za jasnost. Reforma države in sprememba skrbstvenega sistema morta biti jasni. Namesto besednih iger Agnelli predlaga skrbno proučitev take korenite reforme, ki bi zagotovila močno in vidno decentralizacijo oblasti, tako da se zagotovi večjo oblast krajevnim skupnostim in se od temeljev prenovi javni birokratski stroj. Agnelli pa je odločno obsodil tiste federalistične hipoteze, ki ne stremijo k večji uspešnosti javnega aparata temveč hočejo le okrniti priliv sredstev v šibkejšo in manj razvite kraje, saj bi to škodilo tako bogatim kot revnim.

Revizija vloge države v gospodarstvu pa po mnenju predsednika Fiata ne pomeni, da je treba demonizirati vse izkušnje iz preteklosti, a se je treba na njih učiti. Vsekakor pa je Agnelli prepričan, da se bo vse srečno končalo, »ker je Italija doživela in premostila hujše probleme od sedanjih«.

O socialni državi, o tako imenovanem welfare state, je spregovoril tudi guverner Banke Italija Antonino Fazio. Tudi on se je zavzel za kletenje javnih izdatkov in je pri tem segel po svetopisemski prispevki: »Je čas setve in čas zetje, je čas ljubezni in je čas sovlastva...« Tako je po njegovem sedaj nastopil čas kletenja javnih izdatkov.

NOVICE

Zmaga kandidata Oljke tudi v dopolnilnem krogu

RAVENNA - Kandidat Oljke Aldo Preda je zmagal v dopolnilnem krogu volitev v 3. senatnem okrožju Emilije Romagne, ki je bil potreben po smrti Pier Paola Casadei Monti (Oljka), ki je umrl v prometni nesreči. Preda je prejel 69, 4 od sto glasov, predstavnik Kartela svobiscin pa 30, 6 od sto glasov. Casadei Monti je bil pred šestimi meseci izvoljen z 62, 5 od sto glasov, kandidat desnosredinske koalicije pa je prejel 30, 3 odstotka glasov. Predo je podprla široka koalicija Oljke, DSL, SKP, zelenih, Ljudske stranke, laburistov, republikancev in enotnih komunistov.

Prodi proti Tempu

RIM - Predsednik ministrskega sveta Romano Prodi je sprožil sodni postopek proti rimskemu dnevniku Il Tempo, od katerega zahteva povračilo skode. Tako sporoča nota palače Chigi, ki se nanasa na »naslov in na močno zaljive trditve«, ki jih vsebuje dnevnik v včerajšnji številki. Sodni postopek proti dnevniku je bil nujen tako za popravilo žalitve državljana Romana Prodi kot za spoštovanje dolžnostne obveznosti ministrskega predsednika. Visi no zneska, ki ga bo sodstvo morebitno odredilo, bo Prodi namenil v dobrodelne namene.

Zasliševanje prič na procesu Berlusconi

MILAN - Proces o podkupninah, ki jih je družba Fininvest placala finančni straži in na katerem je med obtoženimi tudi Silvio Berlusconi, se bo nadaljeval 4. novembra. Na včerajšnjem zasliševanju so preiskovalci zaslišali dve prič, ki so ju predlagali branilci odv. Massima Marie Beruttija, ki je sedaj poslanec Forza Italia. Zaslišali so Sandra Tatana, ki je dejal, da je Beruttija spoznal predlanskega junija na Siciliji med volilno kampanjo za evropske volitve in pa Rossello Miglioli, Beruttijevo tajnico, ki je priznala, da je med volilno kampanjo prejela telefonski poziv nekega Corrada. Alberto Corrado naj bi po obtožnici stopil v stik s polkovnikom Angelom Tanco in ga povabil, da bi preiskovalcem zamolcal vse kar je vedel o podkupnini 130 milijonov lir, ki je bila placana finančni straži za davčno preverjanje pri Mondadori.

VSS premestil glavnega pravdnika iz Bielle

BIELLA - Disciplinska sekcija Visjega sodnega sveta je uradno premestila glavnega pravdnika iz Bielle Enrica Gumino. Premestila ga je zaradi sporov glede načina vodenja preiskave v okviru podkupniške afere v Bielli leta 1992 in tudi zaradi intervjuja, v katerem je sodnik kritiziral svoje namestnike. Enrico Gumina je ze napovedal, da bo vložil priziv na kasacijsko sodišče.

Policija preprečila atentat na vlak navijačev

SIENA - Politični oddelek kvesture iz Siene je preprečil atentat na posebni železniški vagon vlaka, ki je v noči od nedelje na ponedeljek po kosarkarski tekmi s peterko Mens Sana Fontanafredda prevazal domov navijače ekipe Olimpia Pistoia. Agenti so prijavili štiri studente (med temi tri mladoletne), ki pripadajo ultrasom iz Siene, zaradi posesti razstrelilnih in vnetljivih snovi; zaplenili so tudi osem litrov bencina in tri 5-litrsk kante.

Tožilci v La Spezii: Karabinjerji niso nikakor vpleteni

LA SPEZIA - Zapisniki o zasliševanjih bodo odslej tajni, ker se po tisku razširjajo neosnovane vesti in navajajo tudi imena, ki s sodnim postopkom niso povezana. To so povedali včeraj na tožilstvu v La Spezii po izbruhu polemik v zvezi s poročanjem dnevnikov Corriere della sera in Repubblica o podrobnostih četrtkovnega zasliševanja italijansko-švicarskega bančnika Pierfrancesca Pacinija Battaglie.

Na dan je prišlo, da je v preiskavo vpleten tudi poveljnik karabinjerskega rodu gen. Luigi Federici, kar pa po včerajšnjem zatrdilu glavnega pravdnika Antonia Conteja sploh ni res. Conte je to izrecno pojasnil tudi poveljniku karabinjerjev v La Spezii Francu Frasci in njegovemu spremljevalcu, majorju Ivanu Toreju, ki sta ga obiskala v pisarni. Gen. Federici je na prefekturi v Bariju, kjer je bil posvet o imigraciji, ki se ga je udeležil tudi notranji minister Napolitano, izjavil, da o preiskavi ničesar ne ve in da neresnične vesti gotovo širijo krogi, ki bi radi na vsak način zmedli preiskovalce. Napolitano je generalu izrekel solidarnost.

Proti tajnosti zapisnikov z zasliševanj je nastopil bankirjev branilec Giuseppe Lucibello, čes da lahko ravno ta ukrep pospeši napačna ugibanja.

Napolitana skrbi, da bi se albanska mafija še utrdila

BARI - Notranji minister Napolitano je včeraj v Bariju predsedoval vrhu za red in javno varnost, ki je preučil nevzdržno stanje ilegalnega priseljavanja z druge strani Jadrana, ki veča vrste organiziranega kriminala. Po njegovem je položaj postal ze tako kritičen, da obstaja resna nevarnost, da bi se črnogorska in albanska mafija vsidrala na italijanskem ozemlju. Za sedaj razni klani albanske mafije skrbijo za prevoz mamil na italijansko ozemlje. Seveda je treba pri tem razlikovati tiste priseljence, ki v Italijo prihajajo z zločinskimi nameni od tistih, ki jih revščina sili na drugo stran Jadrana. Zavzel se je za tesnejše sodelovanje med finančnimi strazniki in vojno mornarico. Prav tako bo treba od črnogorske in albanske vlade izsiliti, naj uspešneje nadzirata svojo obalo. To je vlada ze storila, a rezultati niso spodbudni.

Ob uspehih varnostnih sil proti organiziranemu kriminalu v Apuliji pa je minister Napolitano opozoril na nevarnost, da bi se albanska in črnogorska mafija zasidrala v Apuliji.

DI PIETRO / PREDNO BO PREPOZNO

Treba odkriti lonec umazanih poslov

Spremeniti pravila o kaznivih dejanjih proti javni upravi in ustanoviti urad za premoženja

CASTELLANZA (VARESE) - »Pred takimi tezavami nam ne pomaga čakati ne na vesoljni potop in ne na cloveka bozje previdnosti.« Tako se je minister za javna dela Antonio Di Pietro spoprijel s ključnimi vprašanji na srečanju o »Autorithy za zascito zakonitosti in transparentnosti v javni upravi«, ki je bilo na univerzi v Castellanzi.

Za Di Pietra je napočil čas akcije, ker politična oblast ne more več mizati nad vsem, kar je sodstvo odkrilo. Odvec je torej vsako igrackanje s kritikami na račun sodnega pola Ciste roke, ker je sodstvo storilo le svojo dolžnost. »Ne z dosjeji, ne z zasledovanji in drugimi najslabsimi kagebejevskimi metodami, v zakonitost se lahko povrnemo le s ponovnim zapisom pravil za bodočnost,« je poudaril Di Pietro. Z novimi pravili je treba po njegovem »dokončno odkriti

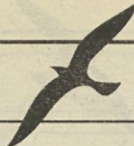


lonec umazanih poslov, tako da se odvzame vzignalno vrstico, s katero nekateri se izsiljujejo, ker bomo v nasprotnem primeru obdsojeni živeti s prebrisanci.« Di Pietro se je pri tem nanašal na tiste, ki so se izognili preiskavi, in na

tiste, ki so z vsem seznanjeni in lahko sedaj izsiličujejo. Po njegovem je treba uresničiti revizijo kaznivih dejanj proti javni upravi in ustanoviti premoženjski maticni urad za uslužbenke v javni upravi. Na simpiziju je posegel

tudi pravosodni minister Flick, ki se je strinjal, da je treba vprašanje korupcije reševati tudi v »zgornjem toku« in ne samo s pomočjo sodstva.

Na sliki (telefon AP): ministri Flick, Di Pietro in Bassanini.



GLEDALIŠČA

FURLANIJA-JULIJSKA KRAJINA

TRST

Kulturni dom

Danes, 29. t.m., ob 20.30 gostuje Divadlo pod Polmovkou iz Prage z Molierovo igr »Don Juan«. Ne zamudite!

SSG razpisuje abonma 1996/97: vpisovanje novih abonementov od 10. do 14. ure pri blagajni Kulturnega doma, Ul. Petronio 4, telefon 632664.

Gledališče Verdi - Dvorana Tripčevich

Jesenska simfončna 1996/97

V četrtek, 31. t.m., ob 20.30 (red A) in v soboto, 2. novembra (red B) - koncert orkestra gledališča Verdi pod vodstvom Balazsa Kocsarja, pri klavirju Filippo Gamba. Na sporedu C. Wieck Schumann in R. Schumann. Orkester gledališča Verdi.

Pri blagajni Dvorane Tripčevich je v teku prodaja vstopnic za vse koncerte. Jesenska simfončna sezona: do 31. t.m. je v teku potrditev starih abonmajev pri blagajni gledališča Dvorane Tripčevich. Urnik blagajne Dvorane Tripčevich: 9-12, 16-19. Vpisovanje novih abonmajev pa bo možno do 2. decembra 1996.

Gledališče Rossetti

Gledališka sezona 1996/97

Od torka, 5. do 10. novembra bo na sporedu predstava »A me gli occhi, please!« z Gigijem Proiettijem. V abonmaju odrezek

st. 11 (moder). V ponedeljek, 4.11. ob 20.30 izredna predstava za neabonente. Gledališka sezona 1996/97: abonmaje lahko podpisete pri blagajni gledališča Rossetti (ob delavnikih: 8.30-13, 16-19.30), blagajna v Pasazi Protti (ob delavnikih: 8.30-12.30, 16-19), v solah, na univerzi in pri podjetjih.

Gledališče Cristallo- La Contrada

Danes, 29. t.m., ob 16.30 -A. Cechelin »El mulo Carletto« Roberta Damianija. Nastopajo Orazio Bobbio, Ariella Reggio. Režija F. macedonio. Ponovitev jutri, 30. t. m., ob 20.30.

Pri blagajni gledališča ali v Pasazi Protti pri UTAT, pri podjetjih, združenjih, v solah lahko podpisete abonma.

Gledališče Miela

V četrtek, 31. t.m., ob 21.00 - M.J.B. Mielier »Zlahtni mešan« v izvedbi Univerzitetne francoske skupine »Le Theatreux« - ki deluje v okviru filozofske fakultete ljubljanske univerze.

ska svečanost in polaganje vencev. Nastopa MoPZ Borovlje.

ŠMIHEL NAD PLIBERKOM

V farni dvorani bo v nedeljo, 3. novembra, ob 11. uri ponovitev lutkovne igre »Leteci zabon«.

BOROVLJE

V mestni hiši bo v nedeljo, 3. novembra, ob 10. uri literarni zajtrk ob 90. rojstnem dnevu pesnika prof. Ciecittija.

OBIRSKO

Gostilna Kovač: V soboto, 9. novembra, ob 20.00 - Martinovanje s kulturnim programom.

«Giuseppe Verdi.

Trzasko koncertno društvo

sporoča, da se bo koncertna sezona 1996/97 pričela 11.11.96 in se zaključila 21.4.1997.

V ponedeljek, 11. novembra 1996, ob 20.30 - Koncert baritona Hermanna Preya in pianista Michaela Endresa. Izvajala bosta Schubertove skladbe.

PASSARIANO

Villa Manin: do 6. januarja 1997 bo na ogled razstava »Velicina neke dinastije, dediscina rodbin Manin in Dolfin«.

GORICA

Kulturni dom: Do 31. t.m. bo na ogled razstava likovnih umetnikov iz območja Alpejadran z naslovom »Svet brez meja«, ki jo prireja Art galery 2 iz Trsta v sodelovanju z Upravnim odborom KD v Gorici. Urnik: od 9. do 13. ure in od 16. do 18. ure ter v večernih urah med kulturnimi prireditvami.

KOROŠKA

CELOVEC

Bau Holding Kunstforum: Do 16. novembra je na ogled razstava del Christine Zurfliuh. Nova mestna galerija: Na ogled je razstava 100 akvarelov in risb Egona Schieleja.

BELJAK

Muzej mesta Beljak: na ogled je razstava Skriti zakladi (mineralogija in zgodovinsko rudarstvo na Koroškem).

ŠENTJANŽ V ROŽU

K+k center: Na ogled je razstava del slikarja Klavdija Palcica z naslovom »Slike«; Od 17.11. bo na ogled razstava Draga Druškovica »Grafike«; Do 8. decembra bo na ogled razstava »Ko bo cvetel lan«.

TINJE

Dom prosvete Sodalitas: na ogled je razstava Zdravka Luketica iz Maribora.

ŠENTJANŽ V ROŽU

K+k center: Na ogled je razstava 1 del Erike, Michaela in Brigit Jenko (olja, akvareli in akril).

GLEDALIŠČA

SLOVENSKO MLADINSKO GLEDALIŠČE
Vilharjeva 11, Ljubljana



SLOVENSKO MLADINSKO GLEDALIŠČE

BUTTERENDFLY

Režija Matjaz Pograjc: Danes, 29. oktobra, ob 19.30: za IZVEN

Odprto mladinsko

Emil Filipci: VESELJA DOM.

Režija: Nick Upper. Jutri, 30. oktobra, ob 19.30 uri: za IZVEN.

KUD FRANCE PREŠEREN
Karunova 14, Ljubljana

Gledališče ANE MONRO: KABARET LUCY JORDAN
Ponedeljek, 4. novembra, ob 20.30.

MESTNO GLEDALIŠČE
LJUBLJANSKO
Čopova 14

E. Albee: TRI VISOKE ZENSKE
Jutri, 30. oktobra, ob 19.30: za abonma Studentski D in IZVEN

T. Partljic:

POLITIKA, BOLEZEN MOJA

Danes, 29. oktobra, ob 19.30: za IZVEN in KONTO (razprodano)
Torek, 5. novembra, ob 19.30:

za IZVEN in KONTO

Tone Partljic:

STAJERC V LJUBLJANI

Sreda, 6. novembra, ob 20.30: za IZVEN in KONTO.

Mala scena

P. Shaffer: EQUUS

Jutri, 30. oktobra, ob 21. uri:

za IZVEN in KONTO

Predstava za gledališke sladokusce.

T. Dunham:

LJUBEZEN&SEKS&TERAPIJA

Danes, 29. oktobra, ob 22. uri:

za IZVEN in KONTO

SNG

OPERA IN BALET

Županičeva 1, Ljubljana

R. K. Scedrin: ANA KARENINA

(celovecerni balet)

Danes, 29. oktobra, ob 19.30:

abonma, TOREK, IZVEN, KONTO

Sreda, 6. novembra, ob 19.30:

abonma SREDA, IZVEN, KONTO

Petek, 15. novembra, ob 16.30:

abonma SREDA, IZVEN, KONTO

SLOVENSKO LJUDSKO GLEDALIŠČE

Gledališki trg 5, Celje

P. Shaffer: GORDONIN DAR

Režiser: Mile Korun

Sobota, 9. novembra, ob 17. uri:

abonma Studentski večerni in IZVEN

E. Labiche:

FLORENTINSKI SLAMNIK

Režiser: Vito Taufer

Danes, 29. oktobra, ob 16.30:

abonma I, Gimnazija II Celje in Izven

Z. Hočevar: SMEJCI

Režiser: Franci Krizaj

Sreda, 6. novembra, ob 16.30: abonma I, Gimnazija III Celje in izven
Četrtek, 7. novembra, ob 16.30: abonma I, Gimnazija III Celje in izven

PRIMORSKO DRAMSKO GLEDALIŠČE
Trg E. Kardelja 5, Nova Gorica

PRIMORSKO DRAMSKO GLEDALIŠČE

PDG

Branko Krilič: JAJCE

Režiserka: Katja Pegan

Jutri, 29. oktobra,

ob 9., 10.15 in 12. uri:

Gostovanje v Kopru

Sreda, 30. oktobra, ob 9. uri in 10.15:

Gostovanje v Kopru

LUTKOVNO GLEDALIŠČE MARIBOR

Rotovski trg 2, Maribor

Jozica Ris:

UGANKE, ZANKE, ZAVOZLANKE,...

Za otroke od tri leta dalje

Nedelja, 3. novembra, ob 11. uri.

KOROŠKA

CELOVEC

Mestno gledališče: Zaradi obnovitvenih del bodo vse predstave gledališke sezone v dvorani 7 Celovskega sejma (Messehalle) vhod St. Rupprechter Strasse; danes, 29., 30., 31. t.m., ob 19.00 - W. Shakespeare »Hamlet«.

ŠENTJAKOB V ROŽU

Regionalni center: danes, 29. t.m., ob 19.30 - Predavanje z diapozitivi »Skotska- Dozivetja s kolesom«.

CELOVEC

V Modestovem domu bo jutri, 30. t. m., ob 19.30 musical Highlights.

GLINJE

Na pokopališču prireja v četrtek, 31. t. m., ob 15. uri Zveza koroških partizanov spomin

GLASBA

TRST

Glasbena matica

Abonmajška koncertna sezona 1996/97

Otvoritveni koncert bo 5. novembra v Kulturnem domu. Nastopil bo Komorni orkester Camerata labacensis iz Ljubljane. Dirigent Nikolaj Aleksejev, Davor Bucic - flauta. Na sporedu skladbe Goloba, Vivaldija, Stamizita in Suka.

Dvorana Tripčevich

V nedeljo, 3. novembra, ob 18. uri - bo na sporedu koncert ob praznovanju patrona sv. Justa«. Igra trzasko godbeno društvo

RAZSTAVE

TRST

Miramarski park: V konjunsnici je do 7.1.97 na ogled razstava »Praski zaklad«. Urnik: do 26.10. 9-19 in od 27.10. do 7.1.97 9-18.

Miramar - Skulptura v parku: V parku je na ogled razstava del slikarjev-kiparjev A.Cavaliere, C.Ciussi, B. Munari, M. Staccioli in N. Zavagno, ki jo organizirajo Trgovinska zbornica, trz. turistična ustanova, Studio Bassanese Združenje Eos pod pokroviteljstvom trzaskih občin, pokrajine in dežele FJK.

Kavarna San Marco: Na ogled je fotografska razstava v crnobelem Pjera Ninfe z naslovom »L'universo del tango«

Galerija Bassanese: na ogled je razstava Alike Cavaliereja z naslovom »Pian Cordova, Romagnano Sesia 28078«.

Galerija Torbandena: na ogled je razstava v poklon Filippu De Pisisu, dela od leta 1926 do 1950.

Galerija ISIS - Ul. Corti 3/A: Do 7. novembra je na ogled razstava slikarja L.Fattorella z naslovom »Pittura, tragitto creativo«.

V isti galeriji »soba A« pa razstavlja trzaski slikar Fulvio Pisan »Suggestive vedute«.

Gostilna »Stalletta« (Sv. Jakob)
Do 30. novembra bo na ogled skupinska razstava trzaskih slikarjev z naslovom »Sapori d'autunno«, ki ga organizira Književni krozek Furlanije-Juljske krajine.

BAZOVICA

Bazovški dom: danes, 29. in jutri, 30. t. m. (od 20. do 22. ure) je na ogled fotografska razstava »Bazovica v slikah Maria Magajne«.

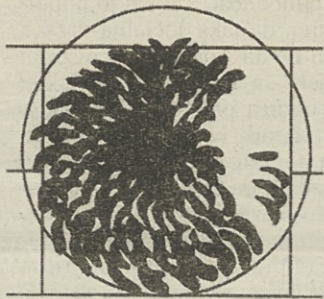
OPCINE

Prosvetni dom - SKD Tabor: do 5. novembra je na ogled razstava ob 15-letnici delovanja obrtnice Gabrijele Ozbic (ob delavnikih od 16. do 20. ure ter ob nedeljah in praznikih od 10. do 12. ure).

TRZIC

»Sala antiche mura«: na ogled je razstava skulptur iz krušne sredice Emanuele Minchio.

CANKARJEV DOM



GLEDALIŠČE

Ursula Cetinski: ALMA.
Monodrama. Režija Ursula Cetinski in Polona Vetrih;

igra Polona Vetrih. Produkcija Cankarjev dom.
Danes, 29. oktobra,

ob 20 uri, v slovenscini

FILM

SODOBNI POLJSKI FILM

Ogledali si bomo se film

Seznam presušnic

Jerzya Stuhra (KD)

Od ponedeljka, 4. novembra, do nedelje 17.:

FILM ART FEST.

Ljubljanski mednarodni

filmski festival. Posebne

ugodnosti in presenečenj

pri nakupu kompletov vstopnic za posamesne sekcije. Informacije o programu na blagajni CD.

RAZSTAVE

Jutri, 30. oktobra,

ob 20. uri: Otvoritev razstave

crnobelih fotografij

Alesa Cernivca: SESTDE-

SETNIKA SEKUNDE

Mala galerija, prost vstop.

POZDRAVLJENI

PREDNAMCI!

Ljubljana od prazgodovine

do srednjega veka.

Galerija CD in 30 zgodovinskih

lokacij na področju našega mesta.

Razstava bo na ogled

do 1. decembra.

Blagajna je ob delavnikih odprta
od 11. do 13.30 in od 16. do 20. ure,
ob sobotah od 10. do 13. ure
in uro pred začetkom prireditiv.
Telefon: 061/222-815, faks: 215-015.
Razstave so ob delavnikih odprte od 10. do 19. ure,
ob nedeljah od 10. do 14. ure.
Obvesčamo vas, da je v prodaji programska knjizica
CD za sezono 1996/97.

GLASBA



KUD

FRANCE PREŠEREN

Karunova 14, Ljubljana

Četrtek, 31. oktobra,

ob 20. uri:

GARY FLOYD BAND,

Gry Floyd je tudi pevec

izvrstne 'bluesrock' zase-

dbe Sister Double Happi-

ness in pinkovskih The

Cicks.

Kot predskupina bo na-

stopila ljubljanska zase-

dba SIX PACK.

Petek, 1. novembra, ob

20. uri: Koncert benta

LET 3.

KLUB ŠKUC

Vabi na koncert iz jesen-

ske serije:

Danes, 29. oktobra,

ob 20. uri na Starem

trgu 21 v Ljubljani:

X RAY EYES, ZDA, An-

glija.

RAZSTAVE

Razstavn salon DOLIK,
Jesenice

Na ogled je razstava

likovnih del

Janeza Mohorica - Mokrn'ka

MODERNA GALERIJA

Tomsičeva 14, Ljubljana

Skupinska razstava umet-

nikov, ki so podarili

svoja dela za nastajajoci

Muzej sodobne umetnosti

v Sarajevu.

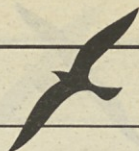
MALA GALERIJA

Nataša Prosenec:

VZROK/REASON

video ambient

GALERIJA EGURNA



NAMIZNI TENIS / ŽENSKA A1 LIGA

Kras Generali še naprej nepremagan na vrhu

Trener Ge Ke zadovoljen z igro proti Al Ar - V naslednjem kolu bodo krasovke gostovale pri prvem favoritu Castellani

Kras Generali - Al Ar Messina 5:2

Bersan - Parietti 2:0 (21:7, 21:7), Wang - Lazzeri 2:0 (21:4, 21:9), V. Milic - Makinian 0:2 (12:21, 10:21), Wang - Parietti 2:0 (21:10, 21:10), Bersan - Makinian 0:2 (14:21, 10:21), V. Milic - Lazzari 2:1 (20:22, 21:16, 21:10), Wang - Makinian 2:0 (21:14, 21:12).

Po tekmi 4. kroga v ženski A1 ligi je bil Krasov trener Ge Ke Qiuang (foto Kroma) precej zadovoljen: »Tekma je šla dobro, zadovoljen sem z rezultatom, pa tudi zaradi tehnične izboljšave igre igralcev. Tekma je bila napeta, ker se je Wang srečala z Makinianovo in ker je Vanja igrala poskodovana. Ana je igrala zelo dobro. Pred tekmo smo z njo trenirali taktiko proti Pariettijevi.«

Namenski trening je pokazal sadove že v prvi tekmi, ko je Ana Bersan (st. 10) z dokajšno lahkoto strla odpor Pariettijeve, ki ni slaba igralca. Z Ano sta na jakostni lestvici le dve mesti narazen, a krasovka jo je obkrožila pustila pod 10. Drugokategorijna Deborah Lazzeri se ponosa s številko 17, a tudi ona je bila proti Krasovi Kitajki Wang brez moči. V tretji tekmi je poskodovana Vanja Milic (otrdelost vratu) več ali manj prepustila točko nasprotnikovi tujki Makinianovi. Tudi v normalnih pogojih ne bi imela možnosti za zmago, ker je Armenka zelo močna. Makinian je osvojila za

Messino tudi drugo točko proti Bersanovi. Wang ni imela večjih težav s Pariettijevo.

V zadnjih dveh tekmah pa je napetost narasla. Pri vodstvu Krasa Generali s 3:2 sta se srečali Vanja Milic in Lazzarijeva. Vanja je dala vse od sebe. Prvi niz je tesno izgubila na 20, potem pa navkljub poškodbi, dosegla četrto točko po dveh setih. Napeto je bilo tudi pričakovanje pred dvobojem tujk st. 1 Wangovo in st. 2 do 3 Makinian. Nasa Kitajka jo ima v zelodcu se od prejšnje sezone, kajti Mesinka ji je zadala edini poraz v celotni



sezoni. Wangova je igrala zelo previdno in držala varnostno razdaljo 3 do 5

točk.

Po seriji starih zmag bo Kras Generali gostoval pri favoritu Castellani, ki je vse tekme zmagala s 5:0. Trenutno krasovke zasedajo drugo mesto.

Ostali izidi 4. kroga: Lal Coccaglio - S. Giacomo Siracusa 5:4, Regaldi Novara - Castellana 0:5, Fiamma Gesso Messina - Fiamma Archimede Messina 4:5.

Vrstni red po 4. krogu: Castellana Castelfreddo, Kras Generali Zgonik, Lal Coccaglio 8; S. Giacomo Siracusa 4; Regaldi, Fiamma Archimede 2, Fiamma Al Ar, Fiamma Gesso 0.

(J.J.)

KOŠARKA / PROTI ITALIJI V LJUBLJANI

Slovenija računa na zmago

Kvalifikacijsko srečanje za nastop na EP bo jutri ob 20. uri

LJUBLJANA - Slovenska košarkarska reprezentanca lahko proti Italiji naredi prvi trden korak na evropsko prvenstvo, ki bo prihodnje leto v Barceloni. Za reprezentančno tekmo leta vlada veliko zanimanje, tako da bo dvorana Tivoli jutri ob 20. uri zagotovo nabito polna.

Slovenska izbrana vrsta je v 1. delu kvalifikacij dosegla 2 zmagi (Finska, Madžarska) in zabeležila tri poraze (Italija, Češka, Makedonija). Na drugi strani imajo »azzurri« stooostoten izkupicek s petih tekem, tako da bo motiv prav gotovo večji na strani Slovenije. »Vzdušje v ekipi je zelo dobro. Igralci so maksimalno motivirani in komaj čakajo na tekmo«, je dejal selektor Andrej Urlep.

Optimistično je razpoloženi tudi Teoman Alibegović. »V Sloveniji je zapihl nov veter v košarki, saj takega zanimanja za reprezentančno tekmo res ni

sem pričakoval. Kar zadeva tekmo proti Italiji, sem prepričan v naso zmago. Ekipa je zelo mlada, toda jaz in Jure bova poskrbela, da bo tudi dovolj izkušen.«

Deseterica igralcev je praktično že znana, odprto je le še eno mesto. Pod košem bodo igrali Marijan Kraljevič, Teoman Alibegović, Marko Tušek in Ivica Jurković, na krilu Boris Gorenc, Marko Milic in Slavko Duscak, kot organizatorja igre pa Jure Zdovc ter Jaka Daneu. Za preostalo mesto se potegujeta Goran Jagodnik in Rado Trifunović, končno odločitev pa bo Urlep sprejel sele pred tekmo.

Medtem ko se slovenski igralci že cel teden pripravljajo v dvorani pod Roznikom, so se italijanski reprezentantje zbrali šele včeraj v Trstu. Selektor Ettore Messina je povabil 14 igralcev, izbranice pa bo določil sele v sredo.

NEDELJSKI IZIDI...NEDELJSKI IZIDI...NEDELJSKI IZIDI...NEDELJSKI IZIDI...

SMUČANJE

Švicar Locher prvi zmagovalec v letošnjem svetovnem pokalu

Prvo moško tekmo v tekmovalni sezoni svetovni pokal v alpskem smučanju je v Söldnu v Avstriji dobil Švicar Steve Locher pred rojakom Michaelom von Grünigenom. Najboljši od slovenskih smučarjev je bil Jure Kosir, ki je s Francozom Milletom delil 8. mesto.

IZIDI: 1. Locher (Svi) 2:03.20, 2. Von Grünigen (Svi) 2:03.51, 3. Aamodt (Nor) 2:04.20..., 8. Kosir (Slo) 2:04.46 itd.

NOGOMET

Milan ni izkoristil priložnosti

Nogometasi Milana bi se z zmagom nad Fiorentino lahko prebili na prvo mesto v A ligi. Toda v Firencah je bila boljša Fiorentina in tako je Juventus, kateremu pa se je na celu pridružil Inter, še naprej na vrhu.

IZIDI 7. KOLA: Atalanta - Lazio 2:1, Fiorentina - Milan 1:0, Inter - Parma 3:1, Napoli - Bologna 3:2, Perugia - Udinese 2:1, Piacenza - Verona 2:0, Reggiana - Sampdoria 1:1, Roma - Juventus 1:1, Vicenza - Cagliari 2:0.

VRSTNI RED: Juventus in Inter 14, Vicenza 13, Milan in Perugia 12, Roma, Fiorentina, Piacenza in Napoli 11, Sampdoria, Parma in Bologna 10, Udinese 9, Lazio 8, Atalanta in Verona 5, Cagliari in Reggiana 4.

PRIHODNJE KOLO: Bologna - Roma, Cagliari - Perugia, Juventus - Napoli, Lazio - Vicenza, Milan - Atalanta, Parma - Fiorentina, Sampdoria - Piacenza, Udinese - Reggiana, Verona - Inter.

V B ligi Lecce ne popušča

IZIDI 8. KOLA: Bari - Empoli 5:0, Castelsangro - Padova 1:0, Cesena - Venezia 1:1, Chievo - Brescia 0:1, Cosenza - Reggina 0:0, Cremonese - Lecce 0:1, Genoa - Salernitana 1:1, Lucchese - Foggia 1:0, Palermo - Ravenna 2:0, Torino - Pescara 0:2.

VRSTNI RED: Lecce 21, Pescara 18, Padova 14, Bari 13, Lucchese, Chievo in Torino 12, Genoa, Ravenna, Brescia in Empoli 11, Foggia in Castel di Sangro 10, Palermo 9, Cesena 7, Venezia in Cosenza 6, Cremonese in Reggina 4.

SNL: Primorje neodločeno z Olimpijo

IZIDI 14. KOLA: Primorje - SCT Olimpija 1:1, Korotan - Beltinci 2:0, Koper - Rudar 1:0, Publikum - Maribor Branik 1:1, Mura - Hit Gorica 2:2.

VRSTNI RED: Primorje 31, Maribor Branik 23, HIT Gorica, Rudar 22, Mura 20, Publikum 19, Beltinci 15, Korotan 13, SCT Olimpija in Koper 11.

Totocalcio

PRAVILNA NAPOVED: 111 11X 11X 121X; DOBITKI 13 (774 dobitnikov) 12.884.000 lir; 12 (18950 dobitnikov) 524.000 lir.

Totogol

PRAVILNA KOMBINACIJA: 1-2-4-5-13-14-16-28; DOBITKI: 8 (6 dobitnikov) 765.706.000 lir; 7 (1460 dobitnikov) 2.357.000 lir; 6 (60.212 dobitnikov) 56.600 lir

Totip

PRAVILNA NAPOVED: 1X X2 1X X1 XX 2X; DO-DATNA DIRKA: 8-3; DOBITKI: 14 (ni dobitnikov, prenos v naslednje kolo 470.923.3151ir); 12 (35 dobitnikov) 13.454.000 lir; 11 (680 dobitnikov) 692.000 lir; 10 (6.048 dobitnikov) 77.000.

KOŠARKA

V A1 ligi Benetton ne pozna ovir

IZIDI 7. KOLA: Kinder Bologna - Montana Forlì 107:89, Cagiva Varese - Mash Verona 69:75, Scavolini Pesaro - Benetton Treviso 92:102, Viola Reggio Calabria - Telemarket Rim 78:68, Fontanafredda Siena - Pistoia 85:70, Polti Cantù - Temasytem Bologna 80:85 (po podaljku), Genertel Trst - Stefanel Milan 71:95.

VRSTNI RED: Benetton 14, Kinder in Stefanel 12, Teamsystem in Mash 10, Cagiva, Telemarket, Polti, Viola in Fontanafredda 6, Genertel 4, Scavolini, Montana in Pistoia 2.

PRIHODNJE KOLO: Stefanel - Kinder, Teamsystem - Benetton, Telemarket - Mash, Pistoia - genertel, Viola - Cagiva, Montana - Fontanafredda, Polti - Scavolini.

Genertel - Stefanel 71:95 (33:43)

GENERTEL: Gianolla, Tonut 3, Guerra 6, Vianini 14, Burt 33, Biganzoli, Laezza 5, Harriman 6, Pol Bo-detto 4, Gironi.

STEFANEL: Portaluppi 26, Fucca 18, Kidd 6, Samburgo 19, Bowie 13, Mordente 1, De Pol 8, Spangaro 2, Degli Agosti 2, Cantarello.

Poraz Goricanov v Sassariju

IZIDI 7. KOLA: CFM Reggio Emilia - Livorno 81:73, Juve Caserta - Konkret Rimini 73:79, Montecatini - Floor Padova 83:77, Casetti Imola - Faber Fabiano 90:69, Bancosardegna Sassari - Pall. Go 80:69, Serapide Pozzuolo - Jcoplastic Battipaglia.

VRSTNI RED: Konkret, Montecatini in Cfm 10, Pall. Go, Livorno, Casetti 8, Serapide, Bancosardegna, Juve, Faber in Jcoplastic 6, Floor 0.

PRIHODNJE KOLO: Pall. Go - Cfm.

Bancosardegna - Pall. Go 80:69 (38:33)

BANCOSARDEGNA: Zirano 6, Haynes 17, Zamberlan 5, Piccoli 1, Bagnoli 15, E. Rotondo 18, Gordon 2, Banks 16, F. Rotondo.

PALL. GO: Stokes 20, Fumagalli 4, Beason 4, Cambridge 13, Riva 19, Fazzi, Mian 5, Foschini 4, Gilardi, Bellina.

ODBOJKA

Samo še Daytona brez poraza

IZIDI 5. KOLA: La Daytona Modena - Sisley Treviso 3:0 (15:9, 15:1, 15:10), Catania - Alpitour Traco Cuneo 0:3 (7:15, 8:15, 10:15), Gabeca Montichiari - Com Cavi Neapelj 3:0 (15:5, 15:12, 15:7), Mta Padova - Jeans Hatù Bologna 1:3 (12:15, 5:15, 16:14, 13:15), Ravenna - Lube Banca Marche Macerata 3:2 (7:15, 15:10, 17:16, 14:16, 17:15), Auselda Rim - Colmark Brescia 3:1 (15:10, 15:11, 8:15, 15:13).

VRSTNI RED: Las Daytona 10, Sisley 8, Gabeca, Alpitour, Lube, Ravenna, Mta in Jeans Hatù 6, Colmark 4, Auselda 2, Com cavi in Catania 0.

PRIHODNJE KOLO: Colmark - Ravenna, Las Daytona - Auselda, Jeans Hatù - Lube Banca, Alpitour - Gabeca, Com cavi - Catania, Sisley - Mta.

V Sloveniji Salonit melje vse

IZIDI 6. KOLA: Minolta Bled - Pomgrad 0:3 (12:15, 11:15, 2:15), Maribor - Hoteli Simonov zaliv Izola 3:2 (15:7, 13:15, 9:15, 15:5, 19:17), Salonit Anhovo - Krka Novo mesto 3:0 (15:8, 15:11, 15:11), A banka Olimpija Ljubljana - Fuzinar Ravne 3:0 (15:11, 15:11, 15:8).

VRSTNI RED: Salonit 12, Olimpija in Maribor 8, Pomgrad 6, Krka, Fuzinar in Minolta 4, Hoteli Simonov zaliv 2.

NOGOMET / POKAL UEFA

Roma pred nemogočo nalogo, tudi Lazio in Inter v nevarnosti

Roma v gosteh s Karlsruhejem izgubila s 3:0

Danes bodo odigrali povratne tekme šestnajstine finala v pokalu Evropske nogometne zveze. V konkurenci so se tri italijanske ekipe, ki pa bodo vse imele danes precej težko delo.

Pred praktično nemogočo nalogo je Roma, ki je v prvi tekmi proti nemškemu predstavniku Karlsruheju izgubila s 3:0. Čeprav bo najbrž na olimpijskem stadionu lahko računala tudi na izdatno pomoč navijačev, pa je prednost Nemcev najbrž neulovljiva. Neposredni prenos tekme bo po RAI 1 z začetkom ob 20.40.

Tudi Lazio ne more povsem mirno potovati na gostovanje v Španijo k Tenerifeju. Zemanovi varovanci so z golom Nedveda v Rimu zmagali z 1:0, toda na gostovanjih je Lazio precej ranljiv in zato se mu ne obeta nič dobrega. Srečanje si bodo lahko gledalci ogledali tudi po RAI 2 ob 22.45.

V podobnem položaju je tudi Inter, ki je doma pred štirinajstimi dnevi z veliko težavo premagal Graz iz Avstrije. Vendar pa je Hodgsonovo mostvo kljub vsemu favorit, saj Avstrijci le nimajo take ekipe, da je Inter ne bi mogel izločiti. Ekipa iz Milana je že osmič v položaju, da si mora uvrstitve v naslednje kolo zagotoviti v gosteh po domači zmagi z 1:0. V prejšnjih sedmih poskusih je bil Inter šestkrat uspešen, sa-

mo v sezoni 1994/95 je Milanecane že v prvem kolu pokala UEFA izločil Aston Villa po streljanju enajstmetrov. Srečanje v Gradcu bo neposredno prenasalala druga mreža

RAI z začetkom ob 18.55.

Poleg teh treh tekem bo še nekaj zanimivih srečanj, izločitev iz nadaljnega tekmovanja pa grozi nekaterim znanim ekipam.

Današnji spored

	Izid 1. tekme
Boavista (Port) - Dinamo Tbilisi (Gru)	0:1
Besiktas (Tur) - Legija Varsava (Pol)	1:1
Valencia (Spa) - Slavia Praga (Ces)	1:0
Spartak Moskva (Rus) - Hamburg (Nem)	0:3
Anderlecht (Bel) - Guimaraes (Port)	1:1
Roma (Ita) - Karlsruhe (Nem)	0:3
Neuchatel Xamax (Svi) - Helsingborg (Sve)	0:2
Feyenoord (Niz) - Espanyol (Spa)	3:0
National Bukaresta (Rom) - Bruges (Bel)	0:2
Monaco (Fra) - Borussia Mönch. (Nem)	4:2
Graz (Avt) - Inter (Ita)	0:1
Broendby (Dan) - Aberdeen (Skot)	2:0
Sporting Lizbona (Port) - Metz (Fra)	0:2
Newcastle (Angl) - Ferencvaros (Madz)	2:3
Tranzonspor (Tur) - Schalke 04 (Nem)	0:1
Tenerife (Spa) - Lazio (Ita)	0:1

NOVICE

Becker tretji, Sampra prvi na lestvici ATP

LONDON - Nemec Boris Becker je po zmagi na teniskem turnirju v Stuttgartu napredoval na teniški lestvici ATP. S šestega mesta se je zavihtel na tretje in je takoj za vodilnim Americanom Petom Samprasom in njegovim rojakom Michaelom Changom. Kar deset mest pa je pridobil Nizozemec Jan Siemerink, ki je sedaj 16. Zanimiv postaja boj za prva mesta, ki se vodijo na zaključni turnir ATP, neuradno svetovno prvenstvo, ki bo ob 19. do 24. novembra v nemškem Hannovru. Sampras, Chang, Muster, Ivanisevič in Kafelnikov so si zagotovili nastop na turnirju najboljših osmerice, za tri preostala prva mesta pa se poteguje šest igralcev: Becker, American Andre Agassi, Južnoafričan Wayne Ferreira, Nizozemec Richard Krajicek, Cilenec Marcelo Rios in American Todd Martin. Lestvica ATP, 28. 10.: 1. (1.) Sampras (ZDA) 4.807 točk, 2. (2.) Chang (ZDA) 3.886, 3. (6.) Becker (Nem) 3.575, 4. (4.) Kafelnikov (Rus) 3.253, 5. (5.) Ivanisevič (Hrv) 3.222, 6. (3.) Muster (AUT) 3.166, 7. (8.) Ferreira (JAR) 2.403, 8. (9.) Agassi (ZDA) 2.363, 9. (7.) Krajicek (Niz) 2.333, 10. (10.) Rios (Cil) 2.030. (v oklepaju prejšnja uvrstitve)

Odbojkarji ŠK Dob številka 1 na Koroškem

CELOVEC - Odbojkarji SK Dob so številka 1 na Koroškem. V osmem kolu prvenstva v 1. avstrijski zvezni ligi so varovanci slovenskega trenerja Bojana Ivartnika v koroškem derbiju brez večjih težav ugnali ekipo Hypo VBK iz Celovca s 3:1 (15:9, 15:5, 11:15, 15:10). Najboljši igralci Dobljanov so bili Bojan Mlakar, Alan Adzović in Reinhard Schaumberger. SK Dob je z 12 točkam še naprej četrta na lestvici, Hypo VBK s šestimi točkami pa šesta. (I.L.)

Obvestila

SK DEVIN

obvesča, da se bo začela v soli Marchesetti v Sesljanu predsmučarska telovadba za otroke JUTRI, 30. t.m., ob 17.00, za odrasle pa v petek, 8. novembra, ob 20.30. DANES ob 17. uri pa se bo začel smučarski tecaj na plastični stezi v Nabrezini

SPD GORICA - smučarski odsek

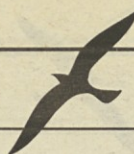
Zimovanje bo od 31. decembra 1996 do 5. januarja 1997 v Cerknem s smučarskim tecajem na Crnem vrhu. Informacije in prijave na sedežu društva, Ul. Malta 2 ob sredah od 11. do 12. in ob četrkih od 19. do 20. ure. (tel. 0481/33029).

SK DEVIN

prireja novoletno zimovanje od 26. decembra t.l. do 1. januarja 1997 ter od 1. do 6. januarja 1997 v smučarskem centru Falcade (BL). Na razpolago 60 km smučisc. Tekaske proge v blizini hotela. Predvideni smučarski tecaji z lastnimi vaditelji. Prijave vsak torek do 29. t.m. na sedežu kluba v Cerovljah po 20.30. Informacije na tel. st. 2916004.

SK BRDINA

obvesča vse zainteresirane, da bo 3-dnevna sola smučanja na Kaprunu. Odhod bo v četrtek, 31. t.m. ob 14. uri. Prijave sprejemajo najkasneje do ponedeljka, 28. t.m. na sedežu kluba od 19.00 do 20.30.



izidi in lestvice

Elitna liga

IZIDI 6. KOLA: Gradese - Centro Mobile 1:0, Itala San Marco - Sevegliano 0:0, Rivignano - Aquileia 3:1, Ronchi - Pro Fagagna 1:2, San Sergio - Pozzuolo 2:1, Sacilese - Fanna 1:0, Sangiorgina - Juventina 0:1, Tamai - Manzanese 0:0.

VRSTNI RED: Sangiorgina in Tamai 12, Sacilese 11, Manzanese 10, Rivignano, Gradese, Aquileia in Juventina 10, Itala San Marco 9, San Sergio 8, Pro Fagagna 7, Pozzuolo 6, Ronchi in Sevegliano 5, Centro Mobile 4, Fanna 1.

PRIHODNJE KOLO: Aquileia - San Sergio, Centro Mobile - Sangiorgina, Fanna - Ronchi, Juventina - Rivignano, Manzanese - Sacilese, Pozzuolo - Tamai, Pro Fagagna - Itala San Marco, Sevegliano - Gradese.

Promocijska liga

IZIDI 6. KOLA: Aiello - San Luigi 1:2, Capriva - San Canzian 1:0, Staranzano - Primorje 1:2, Cussignacco - Flumignano 2:0, Manzano - Trivignano 1:1, Mossa - Lucinico 1:1, Ponziana - Zarja 2:2, Sovodnje - Maranese 2:1.

VRSTNI RED: Capriva 15, Zarja 14, Ponziana 13, Maranese in Mossa 11, Manzano in Staranzano 8, San Luigi in Lucinico 7, Primorje, Cussignacco, Trivignano in Sovodnje 6, Aiello 5, San Canzian in Flumignano 2.

PRIHODNJE KOLO: Flumignano - Sovodnje, Lucinico - Staranzano, Maranese - Ponziana, Primorje - Manzano, San Canzian - Mossa, San Luigi - Cussignacco, Trivignano - Aiello, Zarja - Capriva.

1. amaterska liga

IZIDI 6. KOLA: Cividalese - Tavagnacco 2:1, Forgaria - Valnatisone 0:2, Costalunga - Opicina 2:1, Pagnacco - Tarcentina 2:0, Riviera - Medeuza 1:1, Union 91 Reanese 2:1, Vesna - Torreeanese 1:1, Zaula Rabuiese - Corno 0:2.

VRSTNI RED: Torreeanese, Pagnacco in Cividalese 14, Valnatisone 12, Union 91 11, Tarcentina 10, Corno, Costalunga 9, Vesna, Medeuza 8, Riviera 7, Reanese 5, Forgaria, Opicina 4, Tavagnacco 3, Zaula Rabuiese 0.

PRIHODNJE KOLO: Tavagnacco - Riviera, Corno - Pagnacco, Medeuza - Vesna, Opicina - Forgaria, Reanese - Zaula Rabuiese, Tarcentina - Costalunga, Torreeanese - Union 91, Valnatisone - Cividalese.

2. amaterska liga

Skupina D

IZIDI 4. KOLA: Mariano - Medea 0:2, Kras - Villanova 0:2, Portuale - Latte Carso 1:5, Pro Cervignano - Torre 1:2, Pro Farro - Moraro 1:1, CGS - Primorec 0:2, Villesse - Pro Romans 1:2.

VRSTNI RED: Latte Carso 12, Medea in Pro Romans 10, Primorec in Torre 9, Moraro 7, Villanova in Portuale 6, Pro Farra in Mariano 4, Pro Cervignano 3, Kras 1, Villesse in CGS 0.

PRIHODNJE KOLO: Latte Carso - Kras, Moraro - Medea, Primorec - Pro Cervignano, Pro Romans - CGS, Torre - Portuale, Villanova - Pro Farra, Villesse - Mariano.

Skupina E

IZIDI 4. KOLA: Ancona - Natisone 1:0, Audax - Sagrado 0:1, Isonzo - Premianacco 1:1, Olimpia - Aurora 0:2, Piedimonte - Domio 0:2, Poggio - Chiarbola 2:3, Serenissima - Breg 2:2.

VRSTNI RED: Breg 10, Poggio, Chiarbola, Domio, Ancona in Aurora 7, Sagrado in Isonzo 6, Piedimonte in Premianacco 4, Audax in Natisone 3, Serenissima in Olimpia 2.

PRIHODNJE KOLO: Premianacco - Audax, Breg - Poggio, Chiarbola - Isonzo, Domio - Serenissima, Natisone - Aurora, Piedimonte - Olimpia, Sagrado - Ancona.

3. amaterska liga

Skupina F

IZIDI 4. KOLA: Begliano - Villa 3:0, Terzo - Strassoldo 1:3, Pieris - San Vito 0:0, Vermegliano - Buttrio 0:0, Romana - Grado 1:0, Mladost - Azzurra 1:1, Paviese - Fogliano 1:2.

VRSTNI RED: Begliano 10, Paviese, Azzurra, Fogliano, Vermegliano in San Vito 7, Terzo 6, Strassoldo, Pieris, Romana in Mladost 5, Villa 3, Grado in Buttrio.

PRIHODNJE KOLO: Azzurra - Fogliano, Grado - Mladost, Buttrio - Romana, San Vito - Vermegliano, Villa - Terzo, Strassoldo - Pieris, Begliano - Paviese.

Skupina G

IZIDI 4. KOLA: Union - Campanelle 1:3, Cus Trieste - Breg 1:1, Sant'Andrea - Montebello Don Bosco 5:0, Venus - Roianese 2:3, Gaja - Servola 1:1, Latte Carso - San Vito 0:0.

VRSTNI RED: Sant'Andrea in Campanelle 10, Roianese 9, Gaja 8, Montebello Don Bosco 6, Servola 5, Cus Trst 4, Breg, Union in Venus 3, Latte Carso in San Vito 2.

PRIHODNJE KOLO: Servola - Latte Carso, Roianese - Gaja, Montebello Don Bosco - Venus, Breg - Sant'Andrea, Campanelle - Cus, San Vito - Union.

»ELITNA LIGA« / V NEDELJO V 6. KOLU

Pravi podvig
Štandrežcev

Zmagali v gosteh proti vodilni Sangiorgini
Montina strelec odločilnega zadetka

Sangiorgina - Juventina 0:1 (0:0)

STRELEC: Montina v 70. min.

JUVENTINA: Peric, Kovic, Bastiani, Trevisan, Villani, Prodrutti, Gambino, Cecotti, Zagati (Zamar), Montina (Devetak), Braia.

Neverjetno! Po domačem porazu z 0:7 z Gradesejem je štandreško moštvo kar v gosteh premagalo vodilno Sangiorgino. Juventinina zmaga je bila povsem zaslužena, saj so štandreški nogometaši imeli skorja skozi vse srečanje pobudo v svojih rokah, zadeli so eno prečko, poleg tega pa je moral do-



maci vratar Della Rica drzno poseci vsaj stirikrat, da je rešil svoja vrata pred kapitulacijo. Tudi sodnik ni bil gostom ravno

najbolj naklonjen (med drugim je izključil tudi Cecottija), saj je večkrat gostiteljem dopuscal grobo igro.

Z zvrhano mero poztvovalnosti in borbenosti so štandreški nogometaši poskrbeli za lep podvig in tudi glede tatkične pripravljenosti so bili boljši od gostiteljev.

Za pomemben uspeh pa je treba pohvaliti tudi Juventinine navijače, ki so ekipi množično priskočili na pomoč in tako dokazali svojo zvestobo klubu tudi po katastrofi pred tednom dni.

Na sliki: Moreno Trevisan.

PROMOCIJSKA LIGA / V NEDELJO V 6. KOLU

V derbiju kola zarjani osvojili točko
Sovodenjci in Prosečani tokrat uspešni

V 2. AL Brežani, kljub remiju, še vedno zanesljivo prvi - Dragocena zmaga Primorca in smola Krasa - V 3. AL so vse tri naše ekipe (Breg B, Gaja in Mladost) igrale neodločeno

PROMOCIJSKA LIGA

Ponziana - Zarja 2:2 (0:1)

ZARJINA STRELECA: Padoan v 25. min., Prisco v 75. min.

ZARJA: Cocevari, Lorenzi, Ferluga, Donaggio, Valzano, Leonardi, Prisco, Fajt, Padoan (Buoso), Sclaunich (Tognetti), Ravalico (Deste).

V derbiju 6. kola je Zarja zaslužno osvojila točko proti Ponziani, izgubila pa je prvo mesto na lestvici. Sedaj je sama na drugem mestu s 14 točkami.

Nedeljsko srečanje je bila prava poslastica za nogometne privržence, ki so se kar v velikem številu odzvali na to tekmo. Bazovci so imeli v prvem polcasu terensko premoč in tudi zaslužno povedli v 25. minuti s Padoanom, ki je preigral dva domača branilca in pemaгал vratarja Spadara. Ponziana je silovito regirala, toda Cocevari je nekajkrat odlično posredoval in tako »resil« svojo mrežo. To pa mu ni uspelo v 20. min. drugega polcasa, ko se je Toffluti odlično znašel v bazovskem kazenskem prostoru in stanje izenčil. Zarjani pa niso stali križem rok in že nekaj minut kasneje spet povedli s Priscom. Sledila je rekacija gostiteljev, ki so 10 minut pred koncem srečanja z Giorgijem iz enajstmetrovke rezultat izenacili.

Staranzano - Primorje Adriaker 1:2 (0:0)

STRELCA ZA PRIMORJE: Bragagnolo (64'), Leghissa (67') PRIMORJE: Babich, Crocetti, Gustin (Matkovic 61'), M. Stoka, Leghissa, P. Stoka, Bragagnolo, Mantovali (Blanos 62'), Pescatori, Skabar (Minatelli 74'), Mislej.

Primorje je na gostovanju v Staranzanu doseglo prvo prvenstveno zmago in se tako oddaljilo od dna lestvice.

Zmaga na gostovanju je »dece-rumenim« sigurno vliha prepotrebno samozavest, da lahko brez težav uspešno kljubujejo vsaki ekipi. Že od vsega začetka je bilo jasno, da bodo igro vodili Prosečani, ki so s precejšnjo lahkoto držali vajeti

igre v rokah. Nekaj več težav so imeli le pri zaključevanju akcij. Ob dopadljivih, a ne prodornih igri se je tako zaključil prvi polcas brez pravega dela za oba vratarja. Do preobrata je prišlo v 5. minuti drugega polcasa, ko so domačini neprickovano povedli. Primorje je takoj reagiralo in z napadalno igro spravilo v težave nasprotnika. V 64. minuti je Bragagnolo spretno preusmeril v mrežo predložek in le tri minute zatem sta Pescatori in Leghissa z odlično kombinacijo na levem krilu strla odpor domačinov. (S.M.)

Sovodnje Zadrzna kreditna banka - Maranese 2:1 (0:1)

STRELCA ZA SOVODNJE: Businelli v 68. min. iz 11-m, Devetak v 85. min. iz 11-m.

SOVODNJE: Tommasi, Cernic, Tomsic, Sambo, Bernardis (Donati), Devetak, Zotti, Interbartolo (Vitturelli), Goriup, Cecutti, Businelli (Visintin).

Končno se je tudi sovođenjska ekipa otresla smole, ki se jo je držala skoraj od začetka prvenstva. Sovodenjci so si to zmago na vse viže zeleti in naposled, po zelo razburjivi tekmi, tudi osvojili. Čeprav so domači nogometaši imeli premoč že v prvem polcasu, pa so povedli gostje v 29. min. s Tecovichem.

V drugem polcasu so se gostitelji se z večjo vnmemo vrgli v napad, pri tem pa so se nevarno odkrili v obrambi, tako da je moral mladi vratar Stefan Tommasi večkrat odločilno poseci. Stalni napadi gostiteljev so le obrodili sadove in tako je Businelli po enajstmetrovki stanje izenčil. Pet minut pred koncem je sodnik dosodil še drugo najstrožjo kazen, tokrat je Devetak uspešno streljal enajstmetrovko in tako prislužil svoji ekipi tri zlaa vredne točke.

2. AMATERSKA LIGA

Serenissima - Breg 2:2 (1:0)

STRELCI: Cancelli (22', 50'), Granieri (63'), Praselj (75').

BREG: Cecchini, Paoletti, Maiorano, Laurica, Sancin (Marussi), Praselj (Chermaz),



Veselje Lorenzija (desno) in Padoana po голу (f. Kroma)

Svab, Canelli, Granieri, Vuk, Paoli (Sircelli)

Brezani se vračajo z gostovanja s točko in ohranjajo tako prvo mesto na lestvici, s tremi točkami prednosti pred petimi zasledovalci. Tudi tokrat varovanci trenerja Podgornika z igro niso navdusili, pohvaliti pa je treba reakcijo, ki so jo imeli, potem ko so domačini vodili z 2:0.

V prvem polcasu so igralci Serenissime vodili igro in poleg zadetka neustavljivega Cancellija zadeli tudi vratnico in sicer s Svabom. V začetku drugega polcasa so gostitelji podvojili. Zaostanek ni potr »plavih«, ki so sprva z Granierijem v gneči izenacili, nato pa s Prasljem neposredno iz prostega strela izenacili. (E.B.)

CGS - Primorec 0:2 (0:0)

STRELEC: Birs 2.

PRIMOREC: A. Corona, Frasson, Procentese, Srebernich, Policardi, Naperotti, Trevisan.

1. AMATERSKA LIGA / 6. KOLO

Kriška Vesna
odlično igrala,
a je izenačila šele
v zadnji minuti

Vesna - Torreeanese 1:1 (0:0)

VESNIN STRELEC: Soavi v 90. min. iz 11-metrovke.

VESNA: Santoro, Giovini, Grassi, Cutrara, Soavi, Malusà, Morassut (N. Sedmak), Cerchi, P. Sedmak, Lacosegliaz, Germani (Fonda).

Vesna je v nedeljo odigrala svojo najboljšo tekmo v letošnji sezoni. Srečala se je s prvouvrščenim Torreeanesejem, ki se je izkazal kot res solidna ekipa. Krizani so stopili na igrišče brez izključenega Saninija, vrnil pa se je po poškodbi Totò Grassi, ki bo po lanski odlični sezoni letos prav gotovo postal nenadomestljiv steber v kriski obrambi. Po dolgi odsotnosti je na igrišče stopil tudi Niko Sedmak. Prvi polcas je bil izenačen.

Zabeležili smo le dve priložnosti. Gostje so povedli takoj v prvi minuti drugega polcasa. Krizani so reagirali in se zanosno podali v napad, tako da je vratar Tami postal pravi protagonist tekme in odbil strele Petra Sedmaka, Lakoseljaca, Soavija in Fonde. Nato je nasprotnikov branilec resil svoja vrata na gol crti, potem ko je Cerchi preusmeril z glavo lep poseg Lakoseljaca. Zadelek je padel sele v 90. minuti, ko je sodnik, oziroma gospodična Cossutti pokazala na belo točko zaradi prekrška nad domačim kapetanom. Soavi pa je uspešno izvedel strel in tako stanje izenčil. (S.K.)

man je bila poztrovalnost Krasovih nogometašev.

3. AMATERSKA LIGA

Mladost - Azzurra 1:1 (1:0)

STRELEC ZA MLADOST: Maniá.

MLADOST: Harland, Fontana, Pellicani, Zin, M. Argentin, Sitá, Maniá, Peric (D. Argentin), Devetta (Blason), Sartori, P. Gergolet.

Proti močni Azzurri so Doberdboci zamudili lepo priložnost za zmago. Ze v prvem polcasu so imeli gostitelji več priložnosti za gol, izkoristili pa so le eno. Tudi v nadaljevanju bi lahko domača ekipa dosegla vsaj še en zadetek. Stevilni navijači pa so doživeli hladno prho nekaj minut pred koncem tekme: gostje, ki so ostali le z desetimi nogometaši na igrišču, so v protinapadu neprickovano izenacili.

Gaja - Servola 1:1 (1:1)

GAJIN STRELEC: Gombac.

GAJA: Martellani, Leban, Parovel, Dizdarevič (Vengust), Castro, Krajevič (Kosir), M. Kalc (Pugliese), Gombac, Girusi (Vrše), Smilovich, Musolino.

Gajevci, ki so nastopili v ckmjeni postavi, so se morali spet zadovoljiti z neodločenim izidom, tako da se ze nevarno oddaljujejo od vrha lestvice. Igra nase ekipe ni bila najboljša in spet jo je »zakuhala« obramba, saj je po nepotrebnem prejela gol. Gajin zadetek pa je dal Ravel Gombac, ki se je tako že drugo nedeljo vpisal med strelce.

Cus - Breg B 1:1

BREGOV STRELEC: Marion (65')

BREG: Bolcato, Pecar, Babudri, Sibilja, Marion (Camassa), Luisa, Curzolo, Svara, I. Ota, Udovichič (Martini), Lovriha (Curman).

Brezani so dosegli že tretji remi. Srečanje je bilo se kar izenačeno, domačini pa so v prvem polcasu izkoristili trenutek, ko so bili Brezani v deljski tekmi pa se je poskodoval se Norbedo, tako da je Krasova ambulanta sedaj zares polna. Gostje so na nedeljski tekmi zaslužno zmagali in za-



KOŠARKA / MOŠKA B LIGA

S. Kafol: Čimprej pozabiti na sobotno tekmo

Jadranovci že v četrtek proti nepremaganemu Gestecu

Jadranovci so v soboto v Bergamu igrali dolše eno najslabših prvenstvenih tekem in seveda tudi zaslužen izgubili.

Dolgoletni Jadranov odbornik in odgovorni za člansko ekipo Stojan Kafol seveda ni bil navdušen nad sobotno tekmo in je dejal: »Razen šestih minut v prvem polcasu in petih minut v drugem delu tekme smo povsem odpovedali. Izgledalo je, kot da nikoli nismo igrali kosarke, kot da bi bili pravi zacetniki.«

In res je: veliko je bilo izgubljenih zog (kar 22), odstotek pri metu za tri točke pa porazen (1:13), tudi zbranost v obrambi je povsem popustila. S tako igro naši kosarkarji gotovo niso mogli računati na zmago. Tudi sodnika nista bila ravno naklonjena našim fantom, gotovo pa nista bila odločilna za njihov poraz.

Kafol pa ni povsem pesimist in dodaja: »Ze v četrtek imamo veliko priložnost, da se oddolžimo za bled nastop in spodrselj v

Bergamu. Igrali bomo proti vodilnemu Gestecu iz Cedada, ki je tudi glavni favorit za napredovanje v visjo ligo. Proti Gestecu moramo dokazati, da smo se 'zivi' in da smo konkurenčni za to ligo. Igrati moramo kot proti Rivi del Garda, ko smo sicer izgubili, dali pa smo vse od sebe. Upajmo, da bomo ponovili igro z Rivo del Garda in da je bil sobotni poraz v Bergamu le naključen spodrselj.«

Po 5. kolu v tej ligi je na vrhu lestvice brez poraza le cedajski Gesteco, proti kateremu bo v četrtek igralo Jadranovo mostvo. Brez zmage pa je le se Sanfilippo. Ze po petih kolid pa je tudi jasno, da se bo za koncnico prvenstva poleg Gesteca se Borgomanero, Pavia, Scame Bergamo in Riva del Garda. Sedem ekip se bo borilo se za eno, predvidoma 6. mesto, ki se omogoča po prvem delu prvenstva uvrstitev med prvo sesterico in s tem tudi »matematični« obstanek v ligi.

IZIDI 5. KOLA: Scame Bergamo - Jadran TKB 76:51, Borgomanero - Sesto San Giovanni 82:77, Riva del Garda - Cassano 102:64, Gesteco Cedad - Oderzo 91:72, Collegno - Monza 71:84, Affrico Firenze - Pavia 84:71.

VRSTNI RED: Gesteco Cedad 10, Borgomanero, Pavia in Scame Bergamo 8, Riva del Garda 6, Monza, Oderzo in Cassano 4, Sesto San Giovanni, Affrico Firenze in Jadran TKB 2, Collegno 0.

PRIHODNJE KOLO (31.10.): Jadran TKB - Gesteco Cedad (20.30 v tržaski sportni palaci), Sesto - Affrico, Cassano - Collegno, Pavia - Riva del Garda, Oderzo - Scame, Monza - Borgomanero.

ODBOJKA / V MOŠKI B2 LIGI IZVRSTEN ŠTART GORIČANOV

Imsa Kmečka banka postregla z resnično vrhunsko predstavo

I. Plesničar: »Pokazali smo, kaj zmoremo - Koimpexovi ekipi naleteli na bolj razpoložena nasprotnika - Boj za točke bo letos res neizprosno



Valovci (na sliki Balbi/KROMA je Šulina) odlično pričeli

Prvo kolo je potrdilo, da bo letosnja odbojarska sezona resnično v znamenju neizprosnih bojev, kar je posledica pravilnika, ki zaradi reorganizacije prvenstev predvideva veliko število izpadov v B ligi oziroma napredovanj v C1 ligi, v deželni C2 ligi pa pravi potres, saj bo polovica mostev v sezoni 1997/1998 igrala v enotni C ligi, polovica pa v D ligi.

V tem primeru se je znaslo tudi enajst mostev naših društev, pri čemer so si skoraj vsa - bolj ali manj odkrito - zadala precej zahtevne cilje, tako da je seveda pritisk nanje še večji.

Daleč najboljši vtis je v uvodnem kolu zapustil drugoligaš Imsa Kmečka banka, ki je tudi mostvo z najbolj ambicioznim nacrtom - prodrom v B1 ligo. Goričani so v dvorani UGG popolnoma nadigrali Mogliano, ki je bil lani v nizji ligi skoraj neustavljiv. Toda Zamojevi varovanci so zaigrali na višku svojih sposobnosti in postregli z resnično prvovr-

stno odbojarsko predstavo.

»Pokazali smo, kaj zmoremo, se posebej dobro pa je zaigral podajac Simon Cernic, okrog katerega je vse teklo kot po olju,« je zadovoljno komentiral srečanje sportni direktor Ivan Plesničar. Goričane ni zaustavila niti sok vest, da letos ne bodo mogli računati na Stefana Rigonata, ki je bil v zadnjem hipu prisiljen zapustiti mostvo zaradi delovnih obveznosti. Rigonat je bil namreč oproščen služenja vojskega roka in je imel srečo, da je takoj našel zaposlitev kot kemijski tehnik, vendar pa zaradi popoldanskih in nočnih izmen, ne more redno trenirati in ga je Valovo vodstvo poslalo v Tržic, odkoder se je vrnil veterinar Marchesini, ki pa v soboto ni stopil na igrišče.

Valov nastop si je ogledal tudi nas dolgoletni trener Ivan Furlan, ki je bil nad nastopom Goričanov resnično navdušen: »Mogliano niti za trenutek ni mogel priti Valu do živega. Vsi goriški igralci so servirali v skoku in to zelo učinkovito. Dobro so igrali tudi v napadu in bloku, se boljše pa v obrambi.«

Krstni nastop Koimpexa v drugi ligi se je na gostovanju v Trentu končal z gladkim porazom proti Argentariu. Za gostitelje je zaigral tudi krilni napadalec, 38-letni veterinar Sergio De Agostini, ki je se lani branil barve Montecchia v A2 ligi.

»Zal je pri nas odpovedal sprejem servisa. Oni so pokazali čvrsto obrambo in tehnično in taktično zelo

dovršen servis,« pravi Slogin trener Peter De Walderstein. Prvi uradni nastop v Koimpexovem dresu je opravil furlanski tolkač Matteo De Cecco (v sezoni 1994/1995 je z Brescio igral v A2 ligi), ki je zelo dobro opravil svojo nalogo, zal pa je imel na razpolago premalo uporabnih zog. Debitiral je tudi Butelli, ki je pri Koimpexu zadel letos kot podajac, po vrnitvi Rovereja pa ga bo De Walderstein lahko v nadaljevanju sezone uporabljal tudi kot tolkača. »Gladka poraza Mogliana in Lagune Light, ki sta bila lani v C1 ligi izredno močna, kazeta, da nas čaka nastop v kvalitetni in zahtevni ligi,« je se dejal De Walderstein.

»Conegliano je mostvo, ki ga moramo v povratnem delu premagati«, po uvodnem porazu združene ženske ekipe Bora in Sloge meni njen trener Branko Sain. V soboto so Koimpexova dekleta največ težav imela z nasprotnikovim servisom. »Se vedno se pozna, da taktično in fizično nismo v optimalni formi. Nas sprejem ni bil slab, a smo v ključnih trenutkih naredili preveč napak v napadu. Škoda tudi, da nismo servirali ostreje. Ko nam je to uspelo, smo namreč njihove bolj predvidljive napade v bloku dobro ustavljali,« je se povedal Sain, ki o ostalih izidih pravi, da »niso obetavni«. In res je tako. Težka zmaga Camsta kaže na primer, da tudi prihodnja tekma z Marzolo v Trstu za združeno ekipo ne bo lahka.

Nasi tretjeligasi so se z gostovanjem vrnili praznih rok, najbolj pa so menda razočarani pri Soci, saj si tako gladkega poraza proti Nova Gens niso pričakovali. Toda mostvo iz blizine Padove nastopa letos zelo okrepljeno in poraz je bil za sočane skoraj neizbežen. Igralke Kmečke banke K2 sport so v Trstu naleteli na razpoloženi tržaski Volley 93. Goričanke so zaigrale živčno in premalo samozavestno, tako da so bile lahke plen izkušenejšega nasprotnika. Tudi igralke La Goriziana Združne kreditne banke so naleteli na predtrd oreh, saj je Cordenons že lani sodil med boljše ekipe v ligi.

V moški C2 ligi je Olympia CDR zacela s pravo nogo, saj je v derbiju premagala Mosso, kljub temu, da je igrala brez diskvalificiranega Simona Terpina.

Odbojka: napredovanja, play off, play out in izpadi

B2 liga: 1. in 2. napredujeta v B1 ligo, 12., 13. in 14. izpadeta v C1 ligo, 10. in 11. igrata play out za obstanek.

C1 liga: 1., 2. in 3. napredujejo v B2 ligo, 4. in 5. igrata play off za napredovanje, vsa ostala mostva bodo v sezoni 1997/1998 igrala v enotni C ligi.

C2 liga: 1. igra dodatne tekme za napredovanje v B2 ligo. Število mostev, ki bo v sezoni 1997/1998 igralo v enotni C ligi, je odvisno od rezultatov deželnih mostev v državnih B2 in C1 ligi. Predvidoma se bodo v C ligo uvrstila najmanj štiri mostva.

D liga: v enotni C ligo se uvrsti samo prvouvrščena ekipa. Število izpadov v 1. diviziji bo znano sele na koncu prvenstev.

Moška B2 liga

IZIDI 1. KOLA: Santa Giustina - Cordenons 3:0, Copparo Ferrara - Fossò 0:3, Imsa Kmečka banka - Mogliano 3:0 (15:5, 15:4, 15:5), Chioggia - San Miguel 1:3, Laguna Light - Red Level Verona 1:3, Mec & Gregory's Verona - Riviera del Brenta 3:2, Argentario - Koimpex 3:0 (15:11, 15:10, 15:7).

PRIHODNJE KOLO (2.10.): Cordenons - Imsa Kmečka banka, Koimpex - Copparo Ferrara, San Miguel - Santa Giustina, Level Verona - Chioggia, Mogliano - Mec & Gregory's, Fossò - Laguna Light, Riviera del Brenta - Argentario.

Ženska B2 liga

IZIDI 1. KOLA: Sangiorgina - Fait Rovereto 3:1 (16:14, 7:15, 15:10, 16:14), Marzola - Camst Videm 1:3 (13:15, 15:12, 12:15, 14:16), Alloys Tržic - Codigese 0:3 (10:15, 4:15, 2:15), Schio - Porcia 3:0, Mogliano - Albatros Treviso 1:3, Noventa - Cavazzale 3:0, Conegliano - Koimpex 3:1 (15:9, 14:16, 15:6, 15:11).

PRIHODNJE KOLO (2.10.): Fait Rovereto - Alloys Tržic, Koimpex - Marzola, Porcia - Sangiorgina, Albatros - Schio, Codigese - Noventa, Camst - Mogliano, Cavazzale - Conegliano.

Moška C1 liga

IZIDI 1. KOLA: Ideal Sedia Buia - Livenza 1:3, Oderzo - Eltor San Giovanni 3:0 (15:8, 15:7, 15:5), Soave - Povoletto 3:0, Nova Gens - Soca Sobema 3:0, Vivil - Ponte nelle Alpi 3:0, Mussolente - Pasquato Chioggia 0:3, Pallavolo Trieste - Fincantieri 3:0 (15:7, 15:11, 15:10).

PRIHODNJE KOLO (2.10.): Livenza - Soave, Fincantieri - Oderzo, Soca Sobema - Buia, Ponte nelle Alpi - Nova Gensa, Povoletto - Mussolente, Eltor San Giovanni - Vivil, Chioggia - Pallavolo Trieste.

Ženska C1 liga

IZIDI 1. KOLA: Colombo Verona - Sartori Padova 1:3, San Carlo PD - Dolo 3:0, Martignacco - Fontane TV 3:0 (15:6, 15:11, 15:4), Volley 93 - Kmečka banka K2 sport 3:0 (15:9, 15:6, 15:8), Codognè - Torriana 3:0, Cordenons - La Goriziana Združna kreditna banka 3:0 (15:2, 15:4, 15:9), Bmeters - Gemona 3:1.

PRIHODNJE KOLO (2.10.): Sartori - Martignacco, Gemona - San Carlo, Kmečka banka K2 sport - Colombo, Torriana - Volley 93, Fontane - Cordenons, Dolo - Codognè, La Goriziana - Bmeters.

Moška C2 liga

IZIDI 1. KOLA: Torriana - Bor Fortrade 3:0 (15:12, 15:4, 15:13), Rojalese - San Vito 3:0 (15:10, 15:9, 15:4), VBU Videm - Corno 0:3 (6:15, 12:15, 8:15), Itely Fojda - Grado 3:0, Olympia CDR - Mossa 3:2 (4:15, 15:8, 10:15, 15:12, 15:11), Prata - Prevenire 0:3 (5:15, 10:15, 11:15).

PRIHODNJE KOLO (2.10.): Mossa - Torriana, Corno - Prata, San Vito - VBU, Bor Fortrade - Itely Fojda, Grado - Olympia CDR, Prevenire - Rojalese.

Ženska C2 liga

IZIDI 1. KOLA: Codroipese - Il Mercato di Selz 3:0 (15:8, 16:14, 15:6), Sokol - Farra 0:3 (12:15, 8:15, 3:15), San Giovanni al Natisono - Fiume Veneto 3:0 (15:10, 15:7, 15:5), Vivil - Gonars 3:0 (15:11, 15:5, 15:7), CUS Videm - Sattec PN 1:3 (10:15, 15:8, 8:15, 11:15), Asfjr Cedad - Tarcento 0:3 (7:15, 11:15, 5:15).

PRIHODNJE KOLO (2.10.): Sattec - Codroipese, Tarcento - Fiume Veneto, Farra - San Giovanni al Natisono, Il Mercato di Selz - Vivil, Gonars - CUS Videm, Asfjr Cedad - Sokol.

Moška D liga

IZIDI 1. KOLA: Travesio - Rozzol 1:3, Maniago - Corridoni 3:0 (15:13, 15:8, 15:4), Cordenons - N. Pallavolo 1:3 (4:15, 13:15, 15:10, 9:15), San Sergio - La Grotta Artegna 3:1 (15:6, 15:3, 14:16, 15:9), C. Altura - Sant'Andrea 3:1 (15:2, 7:15, 15:7, 16:14), Espago - Ronchi 3:1 (12:15, 15:7, 16:14, 16:14), Pradamano - Roveredo.

PRIHODNJE KOLO (2.11.): Sant'Andrea - San Sergio, Nuova Pallavolo TS - Maniago, Rozzol - Pradamano, Corridoni, Cordenons, Roveredo - Espago, Acli Ronchi - Shangri-La, Artegna - Travesio.

Ženska D liga

IZIDI 1. KOLA: Staranzano - Cecchinese 3:1 (15:10, 8:15, 15:8, 15:12), Azzurra 94 - Sgt 2:3 (6:15, 15:13, 15:13, 13:15, 11:15), Fontanafredda - Altura 3:1 (15:8, 11:15, 15:7, 15:11), Cassacco - Sloga 3:0 (15:5, 17:16, 15:11), Virtus - Fiumicello 3:0 (15:11, 15:4, 15:13), Aquileiese - Rivignano 3:2 (14:16, 15:13, 16:14, 9:15, 15:10), Paluzza - San Lorenzo 0:3 (9:15, 6:15, 10:15).

PRIHODNJE KOLO (2.10.): Fiumicello - Cassacco, Altura - Sgt, Cecchinese - Paluzza, Azzurra 94 - Fontanafredda, S. Lorenzo - Rivignano, Aquileiese - Virtus, Sloga - Staranzano.

KOŠARKA / MOŠKA D LIGA

Kljub slabemu napadu važna zmaga Doma v Trstu

V prihodnjem kolu derbi med borovci in Cicibono

Inter 1904 - Dom Agorest 65:69 (33:35)

DOM: Di Cecco 23 (5:8, 9:18), Franco 10 (26:46), Corsi 13 (8:10, 1:5, 1:2), Primozic, Kocjancic, Ambrosi (0:2), Kosuta 5 (5:6, 0:2), Cej 8 (-, 4:6, 0:2), Podberšič 8 (2:4, 3:6), Bordon 3 (3:6).

Pet osebnih napak: nihce, meti za tri točke: Corsi 1, Sodnika Cilento (Videm) in Di Vito (Cedad).

Domovci so v drugem kolu zabeležili važno zmago v gosteh proti solidni ekipi Inter 1904. Tekma se je zacela zares slabo za belordece, saj so poleg številnih napak v napadu zabeležili tudi dokaj slab pristop v obrambi. Domačini so to spretno izkoristili in dosegli najvišjo prednost v 14. minuti (33:19). Od tega trenutka dalje pa se je stanje na igrišču popolnoma spremenilo. Domovci so se zagrizeno borili za vsako zogo in tako zadali delni izid 16:0 ter ob zaključku polcasa tudi povedli.

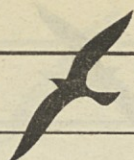
V drugem delu so nasi nadaljevali z dobro igro v obrambi in tako obdržali nekaj točk prednosti vse do zaključnega

zvizga. Tokrat sta posebno zadovoljila center Bordon in Podberšič, ki sta ulovila številne odbite zoge v obrambi. Zal pa so tokrat domovci odpovedali v napadu, kjer je le David Cej metal z dobrimi odstotki. (S.L.)

IZIDI 2. KOLA: Santos - Grado 83:91, Libertas - Acli TS 66:68, Inter 1904 - Dom Agorest 65:69, Arte - Cicibona Preff. Marsich 69:68, Momo Giò - Chiarbola 90:96, Largo Isonzo - Lega Nazionale 105:100, Kontovel - Ronchi 62:71, Bor Radenska - Infoter 74:58.

VRSTNI RED: Dom Agorest, Ronchi, Arte in Largo Isonzo 4, Santos, Grado, Chiarbola, Cicibona Preff. Marsich, Libertas, Kontovel, Bor Radenska in Acli TS 2, Inter 1904, Lega Nazionale, Momo Giò in Infoter 0.

PRIHODNJE KOLO (2. 11): Largo Isonzo - Arte, Infoter - Libertas, Bor Radenska - Cicibona Pref. Marsich (20.30), Momo Giò - Santos, Acli - Inter 1904, Lega nazionale - Dom Agorest (17.00), Ronchi - Grado, Chiarbola - Kontovel (3.11 ob 15.30).



Horoskop

zapisal
B. R. K.



OVEN 21. 3. - 20. 4.: Ne pristevajte svojih želja med neuresničljive ideale; vztrajajte pri najvišjih, kajti vase čudovito bitje si jih več kot zasluži. Kdor pa si zasluži, ta si tudi prisluži.



BIK 21. 4. - 20. 5.: Ker vam je delo ljubše kot zaslužek, vas bo nekdo ponovno začel izkoriščati. Kaze, da se boste spremenili sele tedaj, ko vas bodo obrali do kosti. Skelet pa ne stoji dobro.



DVOJČKA 21. 5. - 21. 6.: V domačem gnezdu boste komplicirali, kajti nikakor vam ne bo slo v račun, da je vaš partner lahko tudi sebičen. Priznajte si, da ste sebični tudi vi, pa vama bo lepo.



RAK 22. 6. - 22. 7.: Če boste poskrbeli za notranjo srečo z vsaj desetinko energije, ki jo trosite za zunanje udobje, boste že kmalu tako srečni, da si udobja sploh ne boste več želeli.



LEV 23. 7. - 23. 8.: Vzdržite se moralističnih pridig, saj nihče ni tako zelo neumen, da bi nasedal vašim muham medtem ko igrate popolnost. Najpopolnejši ste tedaj, kadar ste na dnu.



DEVICA 24. 8. - 22. 9.: Zvečer vam ne bo do posteljnih norcij, čeprav boste cutili zgeckljiv pritisk. Vase misli bodo premlevale večne teme, ki so jim varljive vsakdanje radosti tuje.



TEHTNICA 23. 9. - 22. 10.: Nenavadno marljivi boste, pa tudi nenavadno kritični. Druge, ki bodo delali normalno, boste imeli za lenuhe in zabasane. A ko vam bo energija posla, jim boste enaki.



SKORPIJON 23. 10. - 22. 11.: Odločili se boste za nekaj novega, vendar boste omahovali zaradi bojazni pred neuspehom. Vasa bojazen je neutemeljena; uspehi je odvisen od vas, vi pa ste sposobni.



STRELEC 23. 11. - 21. 12.: Ljubljena oseba vam bo končno izrazila večno zvestobo, zato boste radostni kot otrociček. Ampak vetrovi se spreminjajo, zato se ne zanašajte nanjo, ampak izključno nase.



KOZOROG 22. 12. - 20. 1.: Naloga, ki bi jo morali opraviti že včeraj, se bo zavlekla se v današnji dan. Če se je ne boste lotili z dovolj vestnosti, vam bo vzela se jutrišnjega.



VODNAR 21. 1. - 19. 2.: Vasa izjemna energija bo sevala daleč naokoli. Usmerite jo k nekomu, ki bi vam lahko pomagal k cilju, pa bo vasa pot krajša in prijetnejša. Ne bodite preskopi.



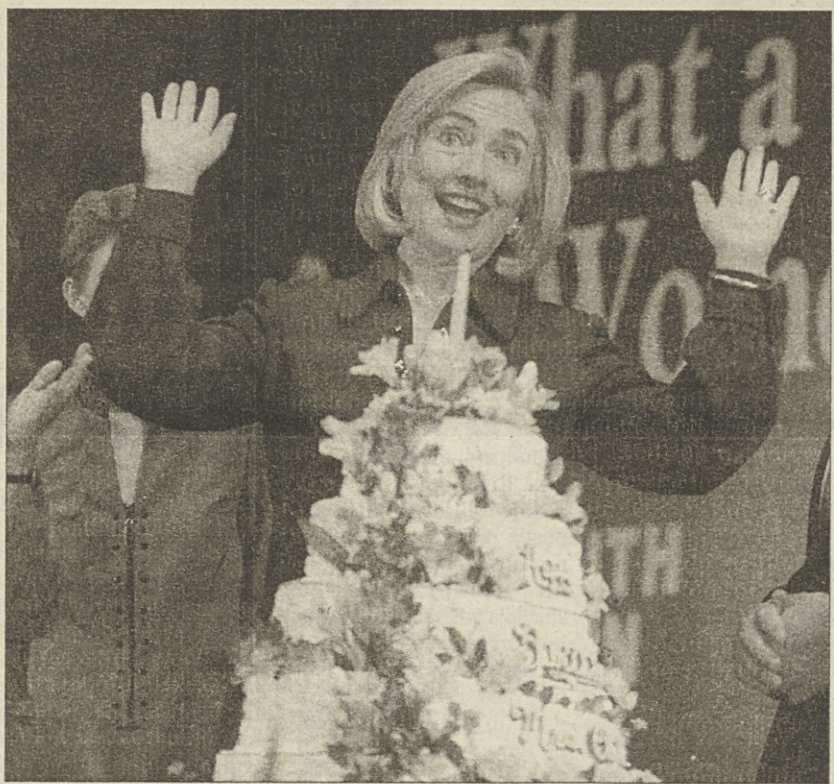
RIBI 20. 2. - 20. 3.: Nekdo, ki ga imate za velikega egoista, vam bo samoiniciativno ponudil pomoč. Ne boste omahovali; sprejeli boste ponujeno ter spoznali, da ste bili v zmoti.

»Zlate« nogometne žoge



Za kupce na enem največjih tržišč na svetu - na Kitajskem - se borijo takorekoč vsi pomembnejši proizvajalci avtomobilov. Za reklamiranje svojih blagovnih znamk se poslužujejo vsakovrstnih prijemov. Na Reuterjevi fotografiji je Fordov avtomobil, napolnjen z nogometnimi žogami. Tisti, ki bo uganil, koliko žog je v njem, bo dobil skoraj 90.000 tolarjev vreden Fordov zlatnik.

Rojstni dan tik pred volitvami



Ameriška first lady Hillary Clinton je minuli konec tedna praznovala svoj 49. rojstni dan. Praznovanje tik pred predsedniškimi volitvami je bilo kot nalašč za pridobivanje novih volilcev za njenega soproga Billa Clintona. (Foto: Reuter)

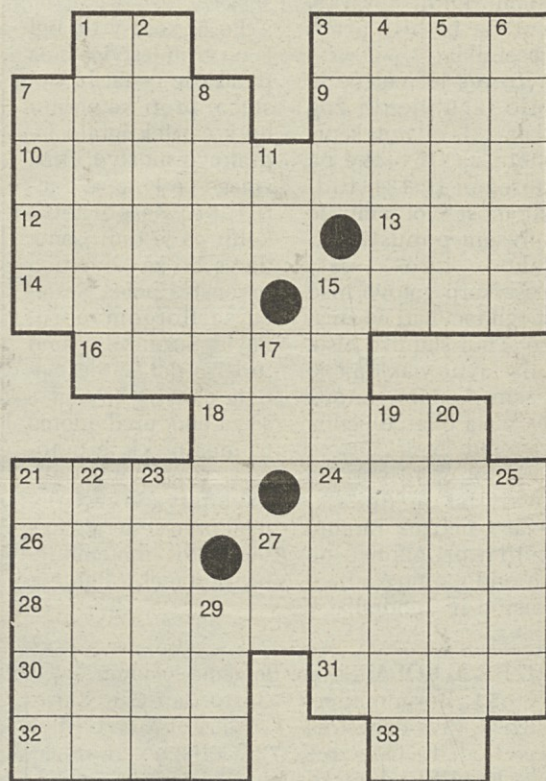
KRIŽANKA

Vodoravno:

1. sumerska boginja zemlje, sestra Inane, 3. Ober, 7. ples, ki ga izvaja en sam plesalec, 9. telesna poskodb, 10. član, privrženec kakšne skupine, 12. veliko finsko jezero, Enare, 13. zadetek pri igrah z zogo, 14. ime slovenske pevke Zgur, 15. roman francoskega književnika Zolaja, 16. mesto na jugu azijske države Mjanmar, 18. junak Vergilove pesnitve Eneide, 21. del telesa med stegenico in trupom, 24. gorovje in znamenit samostan v Bolgariji, 26. pas pri kimonu, 27. pripadnik skupine jezikovno sorodnih ljudstev v Severni Afriki in Jugozahodni Aziji, 28. grški otok v severnem delu Egejskega morja, 30. pesniško ime za Irsko, 31. državna blagajna, 32. eden od staršev, 33. površinska mera.

Navpično:

1. jadranski otok, del hrvaskega narodnega parka, 2. Homerjev ep, 3. ime nekdanjega nizozemskega drsalca Schenka, 4. otok v Brionih, 5. negativno naelektrjen ion, 6. fiziolova prekla, 7. vrtilna kolicina rotacije elementarnega delca, 8. kar kso opravlja, 11. južnoameriški lenivec, 15. nekdanji tanzanijski državnik (Julius), 17. začetnici priimka in imena nemškega inženirja in izumitelja Otta, 19. etnicna skupina na območju Peruja in Bolivija, 20. upodabljalci umetnik, 21. rahel skupek vlaken, 22. gosta juha iz mesa, krompirja, razne zelenjave in prezganja, 23. mejni znesek, 25. mesto v Mavretaniji, 27. avtomobilska oznaka Splita, 29. osebni zaimsek.



Vodoravno: Ki, Avar, solo, rana, pripadnik, Inari, goi, Nda, Nana, Tavoy, Eneas, kolik, Kila, obi, Semit, Sa-motraka, Ertin, erar, mati, ar.

RESITVE

SKANDINAVSKA KRIŽANKA

REDNA PROFESURA	ODDELEK, KI VODI KARTOTEKO KONTOV	RUSIJANOVO LETALO	BELORUS. PISATELJ (VASIL V.)	NAUK O MISLENJU, SPOZNAJU	IVAN TAVČAR	MADZARSKI POLITIK (FERENC)	PLANINSKA VILA V GRŠKI MITOLOG.	GRŠKO MITOLOŠKI PODZEMLJE	IZDELOVALEC OPANK	DRAGO IBLER	GRŠKA BOGINJA MIRU	ALUMINIJ. SILIKAT Z VODO	AVTOR: MARKO DRESCER	STRANIS. SKOLJKA ZA MOSKE	VZDEVEK DWIGHTA EISEN-HOWERJA	NOVEJŠA ZVRST PLESNE GLASBE	PRISTAS IREDEN-TIZMA	SKLEP MED STEGNOM IN GOLENICO	OKRASNA CVETICA
PLAČILO ZA OPRAVLJENO DELO													RASTLINA Z DOLGIMI CVETI V KLASIH						
ZDRAVLJENJE Z RADJEVIMI ZARKI													PRVI LETALEC OLJNICA						
IZRASTKI NA KOZI SESALCEV					GRŠKA MUZA PETJA SOZVOČJE TONOV					PREDS. ZDA (FRANKLIN) ISAAC ASIMOV									
IVAN DEMŠAR		NAPAD TIP AMER. VESOLJSKE SONDE						KRASILNA TEHNIKA TURSKA LUKA							AVSTRUSKA ALPSKA SMUCARKA (SLVIA) AMER. TENISKA IGRALKA (CHRIS)				
MESTO NA NORVEŠKEM						ENOTA KATOL. CERKVE FOTOGRAF (MIROSLAV)										HRVASKA IGRALKA BEGOVEC			
PRISTAN V IZRAELU			HRIBOVJE V BOSNI REKA V S. FRANCIJI							FINSKO JEZERO MESTO V SIRIJI						MOBELJI ROBERT REFORO		OS. ZAISEK	
FRANC. PESNIK (PIERRE)							DOBA, VEK HISNI. BOG PRI RIMLJANIH			IRIDIJ GORSKE RESEVAL SANI				NASAD PRED HISO OTOK V IR-SKEM MORJU			CRKA RUSKE AZBUKE	PTIC SEVERNIH MORIJ	
TUJE ZENSKO IME				KAR MORA KDO VRNITI EMIL NOLDE					ZIVI FOSIL RAZLIČNI CRKI										
GLAVNO MESTO GRČIJE					PLES AVSTRUŠKEGA IZVORA						RUSKI VLADAR. NASLOV					ZACIMBA IZ MORJA			
SAMO-DRZEC, NASILNIK					ITAL. DRŽAVNIK (FRANCESCO)						STAR SLOVAN					KARAMBOL			

TRK.
ANT.
GRSPL.
TIRAN.
SOL.
CAR.
VALCEK.
ATENE.
LATIMERIA.
DOLG.
NGE.
VRT.
IR.
ERA.
RONŠARD.
NO.
ENARE.
KOZARA.
AKA.
ENA.
DEKANJA.
NARVIK.
EDER.
NIELLO.
ATARA.
ID.
ROOSEVELT.
AIDA.
DLAKE.
IKAROS.
RADIOITERAPIJA.
PIRIKA.
DOHODEK.
OSEBNI
Vodoravno:
RESITVE:

RAI 3
slovenski
program

Za TRST: na kanalu 64 (Ferlugl) in 40 (Milje)
Za GORICO: na kanalu 69 (Vrh Sv. Mihaela)

20.25 Koticek: Kljukceve dogovščine
20.30 TV dnevnik

RAI 1

6.30 Jutranji dnevnik
6.45 Jutranja oddaja Unomat-tina (vodita Maria Teresa Ruta, Ludovico Di Meo), vmes (7.00, 7.30, 8.00, 8.30, 9.00, 9.30) dnevnik, 7.35 gospodarstvo
10.20 Film: La fattoria di Stein-stein (kom., Nem. '75, i. K. Rupe, T. Prueckner)
11.30 Dnevnik
12.25 Vreme in dnevnik
12.35 Nan.: Gospa v rumenem Voo Doo (i. Angela Lansbury)
13.30 Dnevnik, 13.55 gospodarstvo
14.05 Variete: 40 minut z Raffaello
15.00 Dok.: Kvarkov svet - Panda velikan
15.45 Mladinski variete Solletico (vodita Elisabetta Ferracini in Mario Serio), vmes risanke Spiderman, Gargoyles, itd.
16.00 Nan.: Zorro
18.00 Dnevnik
18.10 Aktualne teme: Italia sera - Italija zvečer (vodi Luca Giurato)
18.50 Variete: Luna Park (vodi Milly Carlucci)
19.35 Vremenska napoved
20.00 Dnevnik
20.25 Nogomet: Roma - Karlsruhe (pokal UEFA)
22.40 Dnevnik
22.45 Nan.: In viaggio nel tempo (i. Scott Bakula)
0.00 Dnevnik, zapisnik, horoskop, nočni pogovori in vremenska napoved
0.30 Aktualno: Green
1.00 Aktualno: Potihoma
1.15 Film: La signora delle undici (dram., Fr. '49, i. P. Meurisse, M. Francey)
2.45 Glasba: Non stop

RAI 2

7.00 Variete za najmlajše
8.30 Film: Pugni, pupe e marinai (kom., It. '61)
10.10 Nanizanka
11.00 Rubrika o zdravstvu Tg 33, 11.15 dnevnik
11.30 Variete: I fatti vostri - Vase zadeve
13.00 Dnevnik, 13.30 Zdravje
14.00 Nan.: Komisar Kress
15.00 Nad.: Quando si ama, 15.30 Santa Barbara
16.15 17.15 Dnevnik
16.20 Variete: E l'Italia racconta - Italija pripoveduje
18.05 Sport in kratke vesti
18.40 Rubrika o izletih in potovanjih Sereno variabile
18.55 Nogomet: casino Graz - Inter (pokal UEFA)
19.50 Dnevnik
20.50 Film: Detective coi tacchi a spillo - V.I. Warshawski (krim., '91, i. K. Turner, S. Meadows)
22.25 Nogomet: Tenerife - Lazio (pokal UEFA)
23.20 Dnevnik, Neon-Kino, vreme, 0.35 Danes v parlamentu, 0.45 sport
1.00 Film: La salamandra d'oro (dram., VB '50, i. A. Aimée, H. Trevor)

RAI 3

6.00 Jutranji dnevnik, Drobci
9.10 Film: Il cavaliere misterioso (pust., It. '48)
10.30 Videosapere: Zivali, Hic sunt leones, Zanimivosti o glasbi, Filozofija, itd.
12.00 Dnevnik
12.15 Nan.: ENG - V živo
13.00 Aktualno: Kljub vsemu, moja Italija
14.00 Dezelne vesti, dnevnik
14.50 Dok.: Tgr Leonardo, 15.00 Bellitalia
15.10 Nan.: Blue Jeans
15.30 Sportno popoldne
17.00 Dok.: Geo & Geo
18.20 Nad.: Un posto al sole
19.00 Dnevnik, dezelne vesti
19.55 Italijanske dezele, 20.10 variete Blob
20.30 Aktualno: Chi l'ha visto? (vodi G. Milella)
22.30 Dnevnik, dezelne vesti
22.55 Dok.: Professione reporter (vodi M. Gabanelli)
23.30 Viaggiatori delle tenebre
0.30 Dnevnik, pregled tiska
1.10 Variete: Fuori orario
1.20 Film v originalu: Alice non abita più qui ('74)

RETE 4

6.40 TV film: Spencer, bela smrt (dram., ZDA '93)
9.00 Nad.: Cassandra
9.50 Aktualno: Peste e corna
10.00 Nad.: Zingara, 10.30 Aroma de café, 11.45 Cuore selvaggio, vmes (11.30) dnevnik
12.25 Variete: La ruota della fortuna - Kolo sreče
13.30 Dnevnik
14.00 Rubrika o lepoti
14.15 Nad.: Sentieri
15.30 Film: Pepelka v Parizu (glas., ZDA '57)
17.45 Kviz: OK, il prezzo è giusto (vodi L. Zanicchi)
18.55 Dnevnik in vreme
19.25 Variete: Game Boat
20.40 Film: 007 vendetta privata (pust., ZDA '89, i. T. Dalton, R. Duval)
23.20 Ciak - Filmske novosti
23.50 Film: Buona fortuna, Mr. Stone (kom., ZDA '93, i. D. Aiello, D. Cannon)

CANALE 5

6.00 Na prvi strani, vreme
8.45 Variete: Maurizio Costanzo Show
11.30 Aktualno: Forum (vodi Rita Dalla Chiesa)
13.00 Dnevnik TG 5
13.25 Aktualno: Sgarbi quotidiani
13.40 Nad.: Beautiful (i. Ron Moss, K. Kelly Lang)
14.10 Aktualne teme: Uomini e donne - Moski in zenske
15.30 Nan.: Sisters (i. Sela Ward, Swoosie Kurtz)
16.00 Variete za najmlajše Bim Bum Bam in risanke
17.25 Nan.: Investigatori invisibili (i. C. P. Brambilla)
17.30 Risanke: The Mask
18.00 Aktualna kronika: Verissimo - Tutti i colori della cronaca
18.45 Variete: Tira & molla (vodi Paolo Bonolis)
20.00 Dnevnik TG 5
20.25 Variete: Striscia la notizia (vodita Ezio Greggio, Enzo Iacchetti)
20.50 Nan.: Dio vede e provvede (i. A. Finocchiaro, A. Cenci, Remo Girone)
22.45 Dnevnik
23.15 Variete: Maurizio Costanzo Show, vmes (0.00) nocni dnevnik
1.30 Sgarbi quotidiani
1.45 Striscia la notizia

ITALIA 1

6.10 Otroški variete, vmes Ciao Ciao mattina in risanke
9.15 Nan.: Highlander, 10.20 Baywatch, 11.30 Street Justice
10.15 Aktualno: Planet
12.25 Odprti studio, 12.45 Fatti e misfatti, 12.50 Sport studio
13.00 Otroški variete, risanke in Ciao Ciao Parade
14.00 Nan.: Masked Rider
14.25 Varieteja: Niente panico, 14.30 Colpo di fulmine
15.00 Nan.: Willy, princ iz Bel Aira (i. Will Smith), 15.30 Sweet Valley High
16.00 Aktualno: Planet
16.30 Nan.: Cinque in famiglia, 17.30 Renegade - Kraljica countryja (i. L. Lamas)
18.30 Odprti studio, vreme, 18.55 Sport studio
19.00 Nan.: Kung Fu, 20.00 La donna esplosiva
20.30 Nan.: Beverly Hills - Na svidenje, Dylan
22.30 Aktualno: zelig, 10 let kabareta
0.00 Aktualno: Fatti e misfatti
0.10 Italija 1 sport
1.05 Aktualno: Planet
1.30 Nan.: Willy, princ iz Bel Aira, 2.00 Forever Knight

TELE 4

19.30 22.35, 23.50 Dogodki in odmevi
14.40 Nad.: Amore gitano
17.00 Kosarka lige A1
19.00 Zoom
20.05 Risanke
20.30 Nan.: Beverly Hillbillies, 21.00 Cats & Dogs
21.30 Kosarka lige A2

MONTECARLO

12.45 19.30, 22.30, 0.45 Dnevnik, 13.00, 19.50 Sport
11.00 Film
14.30 Nad.: Acapulco Bay
15.00 Variete: Tappeto volante
17.00 Varieteja: Ko bi bil Sherlock Holmes, 17.50 Zap zap, risanke
19.55 Variete: Sei forte!
20.30 Variete: Retromarsh
22.45 Film: Incontri ravvicinati del terzo tipo (fant., ZDA '77, r. S. Spielberg)

Slovenija 1

9.30 Videostrani
10.00 Otroški program: Pikin festival
10.50 Hisa v ulici Rose st. 12, angleska dokumentarna oddaja
11.35 Coprnica Zofka, ponovitev slovenskega animiranega filma
13.00 Porocila
13.05 Lingo, pon. tv igrice
17.00 TV Dnevnik 1
17.10 Otroški program: Sredi galaksije zavij levo, 24. del avstralske nanižanke
17.35 Jakec in čarobna lučka, angleska risana serija
17.45 O. J.: Lasje
18.00 Po Sloveniji
18.30 Umetniki za svet
18.40 Risanka
18.50 Kolo sreče, tv igrice
19.30 TV Dnevnik 2
19.50 Sport
19.55 Stranke se predstavljajo
20.00 Volitve '96
21.25 Beli vitez, 1. del svedske nadaljevanke
22.30 TV Dnevnik 3
22.50 Sport
23.10 Sova: Splošne poizvedbe, 9. del franc. nanizanke
0.40 Davov svet, pon. 14. dela ameriske nanizanke
1.05 TV jutri, videostrani

Slovenija 2

9.00 Euronews
10.10 Tedenski izbor: Osmi dan
10.40 Boj za obstanek, 1. del angleske poljudno-znanstvene oddaje
11.30 Alpe Jadran
12.00 Koncert Moskovskega državnega orkestra
4.45 Pustolovščine in odkritja, 13. del italijanske dokumentarne oddaje
16.05 Sova, ponovitev: Kvantni skok, 9. del
16.55 Castlovi, 10. del
17.25 Svet dinosavrov, 7. del ameriske poljudno-znanstvene oddaje
17.55 Hokej na ledu, kvalifikacije za OI: Slovenija - Danska, prenos iz Ljubljane
20.30 Wildbach, 10. del nemške nanizanke
22.20 Somrak stoletja: D. Zajc - Grmače, posnetek predstave drame SNG

Koper

15.00 Euronews
16.30 Ribe Sredozemskega morja, dokumentarna oddaja
17.00 Čudni dnevi, kulturna oddaja
17.30 TV sola
18.00 Program v slovenskem jeziku
18.45 Primorska kronika
19.00 Vsedanes - TV dnevnik
19.30 Slovenski magazin
20.00 Volitve '96 - stranke se predstavljajo
20.05 TV sola - izbrane teme
21.00 Pogovorimo se o ...
21.30 Folkest '96
22.15 Morje, morje, morje, zelja..., francoska komedija
0.15 Vsedanes - TV dnevnik, ponovitev

Hrvaška 1

7.45 TV koledar
7.55 Porocila
8.00 Dobro jutro
10.00 Porocila
10.05 Izobraževalni program
11.30 Otroški program
12.00 Porocila
12.20 Ljubezenske vezi, 48. del nadaljevanke
13.05 Santa Barbara, 1372. del ameriske nadaljevanke
13.50 Porocila
13.55 Izobraževalni program
14.55 Otroški program
15.50 Porocila
16.00 Dober dan
17.05 Pozor, steklo
17.35 Po meri
18.10 Kolo sreče
18.40 Danes v saboru
19.10 Hrvatska spominska knjiga
19.30 Dnevnik
20.15 Preblizu smrti, dokumentarna oddaja
20.45 TV pralament
22.15 Opazovalnice
22.45 Vecer z Melom Gibsonom: Gospa Soffel, ameriski barvni film, 1984
0.30 Porocila

RADIO

Slovenija 1

5.00, 6.00, 6.30, 7.30, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 14.00, 17.00, 18.00, 21.00, 23.00 Porocila; 19.00 Dnevnik; 6.50 Dobro jutro, otroci; 7.50 Biovreme; 8.05 Intelekt - v živo; 10.30 Pregled tiska; 12.05 Na današnji dan; 12.30 Kmetijski nasveti; 13.20 Obvestila in osmrtnice; 14.30 Ekološki kotiček; 15.30 Dogodki in odmevi; 16.45 Volitve 96; 17.05 Studio ob 17-ih; 19.45 Lahko noč, otroci; 20.00 Slovenska zemlja v pesmi in besedi; 22.00 Zrcalo; 22.30 Informativna odd.; 22.40 Podoknica; 23.05 Literarni nokturno; 23.15 Za prijeten konec dneva.

Slovenija 2

5.30, 6.30, 7.30, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.30, 14.30, 16.30, 17.30 Porocila; 19.00 Dnevnik; 6.40 Kronika; 7.30 Zvezdni pregled; 8.40 Koledar prireditve; 9.35 Popevki tedna; 11.00 Glasb. novosti; 12.00 Pred volitvami; 14.00 Drobčinice; 15.30 DIO; 16.15 Popevki tedna; 16.20 Lingvistični kotiček; 18.00 V računalniku; 18.10 Fiesta latina; 19.30 Štos - Še v torek obujamo spomine; 21.00 Zavrtite, iganite; 22.00 Zrcalo dneva; 22.20 Stoletje improvizirane glasbe.

Slovenija 3

7.00, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 18.00, 22.00 Porocila; 8.05 Glasba; 10.05 Operne melodije; 11.05 Človek in

zdravje; 12.05 Igramo in pojemo; 13.05 Enajsta sola; 14.05 Izobraževalni program; 15.00 Big Band RTVS; 15.30 DIO; 16.05 Ljudsko izročilo; 16.40 Esei; 17.00 Vokalna glasba; 17.45 Izšlo je; 18.00 Koncerti na tujem; 19.30 Arlje in monologi; 20.00 Literarni večer; 20.45 S koncertov; 21.55 Poigra; 22.05 Pretok idej; 22.25 Glasba našega časa; 23.55 Lirčni utrinek.

Radio Koper

(slovenski program)

8.30, 10.30, 13.30, 14.30 Porocila; 12.30, 17.30, 19.00 Dnevnik; 6.30 Jutranjik; 7.40 Noč in dan; 7.45 Evergreen; 8.05 Pozdrav; 8.45 Delo; 8.50 Pesem tedna; 9.00 Informacije; 9.40 Hit dneva; 9.45 Svetovalna oddaja; 10.40 Power play; 10.45 Soočanje strankarskih prvkov; 12.30 Opoldnevnik; 13.00 Daj, povej; 15.00 Power play; 15.15 Hit dneva; 15.30 Dogodki in odmevi; 16.00 Glasba po željah; 16.45 Informativni servis; 17.15 Borzno poročilo; 17.30 Primorski dnevnik; 18.00 Iz kulturnega sveta; 19.30 Pr. z D. Milejem; 22.00 Zrcalo; 22.30 Iz diskoteke

Radio Koper

(italijanski program)

6.15, 8.30, 9.30, 10.30, 13.30, 14.30, 16.30, 17.30 Porocila; 7.15, 12.30, 15.30, 19.30 Dnevnik; 6.00 Almanah, Drobci zgodovine; 8.40 Izbrali ste; 9.00 Ob 9-ih; 9.15 govorimo

o...; 10.00 Pregled tiska; 10.15 Sigla singel; 10.33 Souvenir d' Italy; 11.00 O manjšinah; 12.00 Ballo è bello, 13.00 L' una blu; 13.40 Bella bellissima; 14.20 Locandina; 14.33 Sigla single; 14.50 Rap; 15.15 Ottantamusic; 18.15 Male istrske zgodbe; 19.30 Šport.

Radio Trst A

7.00, 13.00, 19.00 Dnevnik; 8.00, 10.00, 14.00, 17.00 Porocila; 7.20 Dobro jutro po naše, vmes Koledar in (7.30) Pravljica; 8.00 Deželna kronika; 8.10 Od levo sredinske pomladi do osinske pozebe; 8.40 Potpuri; 9.15 Odprta knjiga: Pogovori s Kosinskim (i. Škamperle, r. M. Sosič, 22.); 9.40 Kaj bomo danes kuhali?; 10.30 Intermezzo; 11.45 Razprava v živo; 12.40 Zborovska glasba; 13.20 Glasba po željah; 14.00 Deželna kronika; 14.30 Pregnani; 14.50 Soft music; 15.30 Mlad val; 17.00 Kulturna kronika; 17.10 Mi in glasba: Vstajenje (G. Mahler); 18.00 Srhiljvka: Ubijanje zmaja (r. S. Verč); 18.45 Made in Italy; 19.20 Napovednik.

Radio Opčine

7.15, 12.15, 18.15 Krajevna poročila; 11.30, 15.10, 17.10 Porocila; 10.00 Matineja; 17.00 Športni komentar; 18.30 Otroški vrtljak; 20.30 Smeh in glasba.

Radio Koroška

18.10-19.00 Otroška oddaja.

Primorski dnevnik

Lastnik: ZIT d.d. Založništvo tržanskega tiska - Trst
Izdajatelj: DZP - PRAE d.d. — Družba za založniške pobude
Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040-7796699 - fax 040-773715

Tisk: EDIGRAF, Trst

Odgovorni urednik: BOJAN BREZIGAR

Redakciji: Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040-7796600, fax 040-772418
Gorica, Drevored 24. maja 1, tel. 0481-533382, fax 0481-532958
Dopisništva: Cedad, Ul. Ristori 28, tel. 0432-731190, fax 0432-730462
Ljubljana, Republika, Vojkova 78, tel. 061-1684456, fax 061-345285/345289
Celovec, Wulfengasse 10/H, tel. 0463-318510, fax 0463-318506

Prodajno naročninska služba

Italija: Trst, Ul. Montecchi 6, tel. 040-7796600, fax 040-772418
Gorica, Drevored 24. maja 1, tel. 0481-535723 fax 0481-532958

Ekonomska propaganda: Publist SRL

Trst, Ul. Valdirivo 36 / I. nad. poštni predal 568

tel. 040-361888, fax 040-768697

Slovenija: ATELIER IM - Ljubljana

Tel. in fax: 061-1262044

Cene oglasov

Italija: 1 oglasni modul (širina 1 stolpec, višina 28 mm) 100.000 LIT, finančni in legalni 150.000 LIT, ob praznikih povisek 20%; mali oglasi 1000 LIT beseda; osmrtnice, zahvale in sozolja po formatu. IVA 19%

Cena: 1.500 LIT - 60 SIT

Naročnina za leto 1996 - 430.000 LIT

Poštni tr. PRAE DZP st. 11943347

za Slovenijo: mesečna 1.710 SIT, letna 15.000 SIT plačljiva preko
DISTRIEST, Partizanska 75, Sezana, tel. 067-73373
ziro račun 51420-601-27926

Registriran na sodišču v Trstu št. 14 z dne 6. 12. 1948

Član italijanske zveze časopisnih založnikov FIEG





VREMENSKA SLIKA

Nad zahodno, severno in srednjo Evropo je območje nizkega zračnega pritiska. Čez zahodno in srednjo Evropo se proti vzhodu pomikajo frontalni valovi, ki vplivajo na vreme tudi pri nas. V visinah doteka nad naše kraje z jugozahodnimi vetrovi vlažen zrak.



DOLŽINA DNEVA

Sonce bo vzšlo ob 06.38 in zšlo ob 16.52. Dan bo dolg 10 ur in 14 minut.

LUNINE MENE

Luna bo vzšla ob 19.10 in zšla ob 09.22.

PLIMOVANJE

Danes: ob 4.11 najnižje -20 cm, ob 10.06 najvišje 46 cm, ob 16.53 najnižje -54 cm, ob 23.24 najvišje 27 cm.

Jutri: ob 4.39 najnižje -13 cm, ob 10.29 najvišje 39 cm, ob 17.25 najnižje -48 cm.

BIOPROGNOZA

Vremensko občutljivi ljudje bodo imeli vremensko pogojene težave, moteno bo tudi njihovo spanje.

Podatke posreduje Hidrometeorološki zavod RS

TEMPERATURE REK

POSTAJA	st. C	POSTAJA	st. C
Mura Gornja Radgona	7,4	Iska Iska	-
Sava Radovljica	7,6	Savinja Veliko Sirje	11,4
Sava Hrastnik	9,3	Paka Sostanj	-
Sora Suha	8,2	Soca Solkan	9,4
Ljubljana Moste	10,1	Idrija Podrečje	9,7
Gradščica Dvor	7,7	Vipava Dolenje	8,8

TEMPERATURE MORJA

POSTAJA	°C
Portorož	17,0
Poreč	18,0
Rovinj	18,0
Zadar	18,0
Komiza	18,0
Hvar	19,0

TEMPERATURE V GORAH

Višina	°C
500 m	12
1000 m	9
1500 m	7
2000 m	5
2500 m	3
2864 m	1

DANES



Slovenija: Danes bo oblačno, v zahodnih in osrednjih krajih bodo občasno manjše padavine, ki se bodo proti večeru okrepile in razširile nad vso Slovenijo. Najnižje jutranje temperature bodo od 5 do 10, najvišje dnevne od 12 do 17 stopinj Celzija. Sosednje pokrajine: Pretežno oblačno bo, občasno bodo padavine.

JUTRI



Slovenija: V noci na sredo bodo padavine ponehale in čez dan se bo postopno razjasnilo. V četrtek bo precej jasno in razmeroma hladno vreme. Zjutraj in del dopoldneva bo po nekaterih nižinah megla.

EGIPT / DVANAJSTNADSTROPNA STAVBA SE JE SESEDLA, KOT DA BI BILA GRAJENA IZ PESKA

Tragično rušenje v Kairu

Izpod ruševin rešili dvajset oseb, odkopali petnajst trupel, pogrešajo pa še sedemdeset ljudi

KAIRO - Predsinocnim se je v kairski rezidenčni četrti Heliopolis zrusila 12 nadstropna stavba in pod seboj pokopala 120 ljudi. Reševalcem je uspelo rešiti 20 oseb, ena je kasneje umrla v bolnišnici, medtem ko so izpod ruševin odkopali sele petnajst trupel, tako da domnevajo, da je pod ruševinami vsaj še sedemdeset oseb. Stevilo pogrešanih ni jasno, ker so bili v poslopju poleg

stanovanj tudi uradi in zdravniška ordinacija.

Kairske oblasti so včeraj aretirale lastnika poslopja Raufa Visa in dva gradbenika. Kot se je izvedelo, sta leta 1969 Visa in njegov družabnik Rifat Hasan Sehata dobila gradbeno dovoljenje za sedemnadstropno stavbo. Leta 1975 je Rauf Visa zaprosil za nadgradnjo enega nadstropja, v resnici pa je sedemnadstropni stavbi do-

dal kar pet nadstropij. Zaradi tega je bil ze obsojen na placilo 16 milijonov lir. Včeraj se je tudi izvedelo, da so leta 1993 kairske oblasti z odlokom ukazale, da je treba stavbo dodatno utrditi, kar pa se ni zgodilo. Leto prej se je namreč 12. oktobra 1992 prav tako v Heliopolisu zaradi močnega potresnega sunka zrusila neka večnadstropna stavba. Takrat je življenje izgubilo šestdeset oseb. Kasnejša preiskava je ugotovila, da so pri gradnji uporabili nekakovosten material in varčevali pri lelezobetonu.

Poleg nadgradnje, kakovost materialov bo morala ugotoviti preiskovalna komisija, pa so tragedijo brzkone povzročila tudi obnovitvena dela v nekem nadstropju, ki so baje prizadela celotno strukturo. Pričevanja reševalcev in sami posnetki s prizorišča tragedije (na zgornji sliki AP) pa že sedaj utrjujejo sum, da so pri gradnji te stavbe uporabili prav tako nekakovosten material. Stavba se je namreč dobesedno sesedla, kot da bi bila grajena iz peska. Prav zato je malo upanja, da je še kdo preživel tragedijo, ker so se zdobili tudi lelezobetonski nosilni sebrni in podi.

Reševanje je torej do skrajnosti obteženo. Med drugim je mehanizacija skoraj neuporabna, ker se



reševalci bojijo, da bi pri odkopavanju z bagri zasuli tudi tiste, ki so se morda rešili. Roco odkopavanje (na levi sliki AP) pa je do skrajnosti zamudno, tako da gasilci že napovedujejo, da bodo potrebovali nekaj dni, preden bodo odstranili vse ruševine in ugotovili točno število žrtv.

Kairske oblasti so seveda ogorčene, ker se ni zrusila ena od takih ljudskih gradenj, temveč luksuzno poslopje, v katerem so bivali ugledni stanovalci. Finančni svetovalec savdskega veleposlanstva Lofti Musa se je rešil, a je pod ruševinami izgubil svojo družino. V poslopju je stanovala še neka savd-

ska princesa s svojo služnicadjo, neki univerzitetni profesor, neki jordanski poslovnež in drugi dobrostoječi meščani.

Cudežno pa se je rešil palestinski policist, ki je med rušenjem čakal na zdravniški pregled po odpustu iz kairske bolnišnice, kjer se je zdravil zaradi ran med spopadi z Izraelci

v Jeruzalemu. Tofik Mohamed Hasan, 26-letni Palestinec, je že trikrat zrl smrti v oči. Privic leta 1994 va Hebronu, ko je zidovski skrajnež Baruch Goldstein streljal v ljudi pri molitvi in je Hasana ranila krogla, drugič v Jeruzalemu, tretjič pa med predsinocnim rušenjem v Kairu.

